

FHW. 2914/60

THE PROVINCE OF TRANSVAAL MENSENKO

Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)



DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Gereelstraat)

VOL. CLXXIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

27 APRIL
27 APRIL

1960.

PRYS 6d.

[No. 2829.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

No. 95 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE FRANS HENDRIK ODENDAAL,
ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by section *ninety-one* of the South Africa Act, 1909, it is enacted that an Ordinance assented to by the Governor-General-in-Council and promulgated by the Administrator, shall have the force of law within the Province;

Now, therefore, under the powers vested in me, I hereby promulgate the Ordinance printed hereunder, namely—

Major Road Plant Ordinance, 1960 (No. 10 of 1960).

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Thirteenth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.A. 3/1/50/5.

(Assented to on 5th April, 1960.)
(Afrikaans text signed by the Governor-General.)

AN ORDINANCE

To establish a Major Road Plant Fund to finance the purchase of major road plant, to authorize the Administrator to fix hire charges for the use of such plant and to provide for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

- Definitions.** 1. In this Ordinance, unless inconsistent with the context—
- “Administrator” means the officer appointed under the provisions of section *sixty-eight* of the South Africa Act, 1909, acting on the advice and with the consent of the Executive Committee of the Province;
 - “assessed life”, in relation to any individual item of major road plant, means the anticipated useful life of any such item as determined from time to time by the Director, Transvaal Roads Department;
 - “financial year” means the period between the first day of April in any year and the thirty-first day of March in the year next succeeding, both days inclusive;
 - “Fund” means the Major Road Plant Fund established in terms of section *two*;
 - “major road plant” means any equipment used for the construction or maintenance of roads and which the Administrator has from time to time designated as such;

No. 95 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE FRANS HENDRIK ODENDAAL, ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by artikel *een-en-neëntig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, bepaal word dat 'n Ordonnansie wat deur die Goewerneur-generaal-inrade goedgekeur is en deur die Administrateur aangekondig is, krag van wet binne die Provinie het;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen dat die Ordonnansie wat hieronder gedruk word, hierby aangekondig, naamlik—

Ordonnansie op Groot Paduitrusting, 1960 (No. 10 van 1960).

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Dertiende dag van April Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.

T.A.A. 3/1/50/5.

(Goedgekeur op 5 April 1960.)
(Die Afrikaanse teks is deur die Goewerneur-generaal geteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot instelling van 'n Fonds vir Groot Paduitrusting om die aankoop van groot paduitrusting te finansier, om die Administrateur te magtig om huurgelde vir die gebruik van sodanige paduitrusting vas te stel en om voorsteling te maak vir aangeleenthede in verband daarmee.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. In hierdie Ordonnansie, tensy onbestaanbaar omskrywing, die amptenaar aangestel ingevolge die bepalings van artikel *agt-en-sestig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, wat op advies en met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provinie optree;
- „beraamde lewensduur”, met betrekking tot enige afsonderlike stuk groot paduitrusting, die verwagte bruikbare lewensduur van enige sodanige stuk uitrusting soos van tyd tot tyd deur die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, bepaal;
- „boekjaar” die tydperk tussen die eerste dag van April in enige jaar en die een-en-dertigste dag van Maart in die daaropvolgende jaar, insluitende albei dae;
- „Fonds” die Fonds vir Groot Paduitrusting ingevolge artikel *twee* gestig;
- „groot paduitrusting” enige uitrusting wat vir die aanleg of instandhouding van paaie gebruik word en wat die Administrateur van tyd tot tyd as sodanig aangewys het;

"residual value", in relation to any individual item of major road plant, means the original cost of any such item less the accrued allowance for depreciation as provided for in paragraph (a) of sub-section (1) of section four.

Establishment of Major Road Plant Fund.

2. There is hereby established a fund to be known as the Major Road Plant Fund which shall be used to finance the purchase of major road plant and, as from the first day of April, 1960, such use shall be in accordance with such appropriations as may be made by the Provincial Council by ordinance.

Constitution of Fund.

3. There shall be paid into the Fund—

- (a) a sum of four million five hundred thousand pounds, being the amount standing to the credit of the Major Road Plant Capital Account in the books of the Province as at the end of the financial year which ended on the thirty-first day of March, 1956;
- (b) such sums of money as may, from time to time, upon the authority of the Provincial Council be transferred from the Provincial Revenue Fund or from any other source;
- (c) monthly the accrued allowances for depreciation included in the hire charges referred to in sub-section (1) of section four but not exceeding the original cost of any individual item of major road plant;
- (d) an amount which is the residual value of any individual item of major road plant withdrawn from use by reason of accident, sale or other cause before the end of its assessed life.

Power of Administrator to fix hire charges for use of major road plant and method of accounting therefor.

4. (1) The Administrator may, from time to time, fix hire charges for the use of major road plant and such charges shall consist of—

- (a) allowances for depreciation based upon the assessed life of each individual item of major road plant and such allowances together with the proceeds of the sale of any major road plant, shall be set off in the accounts of the Province against the amount by which major road plant has, in the opinion of the Director, Transvaal Roads Department, depreciated in value;
- (b) allowances for maintenance and repair of such plant and such allowances shall be set off in the accounts of the Province against the actual cost of the maintenance and repair of major road plant; and
- (c) allowances for the running costs of such plant and such allowances shall be set off in the accounts of the Province against the actual running costs of major road plant.

(2) If during any financial year the accrued allowances and the proceeds of sales referred to in paragraphs (a), (b) and (c) of sub-section (1), are either more or less than the respective amounts against which they are required to be set off in terms of those paragraphs, any excess shall be credited to a revenue account within the Provincial Revenue Fund and any shortfall shall be charged against such funds as the Provincial Council may have appropriated to cover losses and deficiencies relating to the construction and maintenance of roads: Provided that any such

"oorblywende waarde", met betrekking tot enige afsonderlike stuk groot paduitrusting, die oorspronklike koste van enige sodanige stuk uitrusting, min die opgelope toelating vir waardevermindering soos in paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vier bepaal.

2. Hierby word 'n fonds ingestel, bekend te staan as die Fonds vir Groot Paduitrusting, wat gebruik word om die aankoop van groot paduitrusting te finansier en, van die eerste dag van April 1960 af, moet sodanige gebruik ooreenkomsdig sodanige bewilligings wees as wat deur die Proviniale Raad by ordonnansie gemaak word.

Instelling van Fonds vir Groot Paduitrusting.

3. Daar word in die Fonds gestort—

- (a) 'n bedrag van viermiljoen vyfhonderd duisend pond, synde die bedrag vir krediet van die Kapitaalrekening vir Groot Werktuie in die boeke van die Provincie soos aan die einde van die boekjaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1956 geëindig het;
- (b) sodanige bedrae geld as wat van tyd tot tyd, met die magtiging van die Proviniale Raad, van die Proviniale Inkomefonds of van enige ander bron oorgedra word;
- (c) maandeliks die opgelope toelatings vir waardevermindering inbegrepe by die huurgelde in subartikel (1) van artikel vier genoem maar wat nie die oorspronklike koste van enige afsonderlike stuk groot paduitrusting oorskry nie;
- (d) 'n bedrag wat die oorblywende waarde van enige afsonderlike stuk groot paduitrusting is wat van diens onttrek is as gevolg van 'n ongeluk, verkooping of ander oorsaak, voor die einde van sy beraamde lewensduur.

Samestellende van Fonds.

4. (1) Die Administrateur kan van tyd tot tyd huurgelde vir die gebruik van groot paduitrusting vasstel en sodanige geld bestaan uit—

Bevoegdheid van Administrateur om huurgelde vir gebruik van groot paduitrusting vas te stel en metode van verrekning daarvoor.

- (a) toelatings vir waardevermindering gebaseer op die beraamde lewensduur van elke afsonderlike stuk groot paduitrusting en sodanige toelatings, tesame met die opbrengs van verkoop van enige stuk groot paduitrusting, word in verrekning gebring in die rekenings van die Provincie teen die bedrag waarby groot paduitrusting, na die mening van die Direkteur, Transvaal Paaiedepartement, in waarde verminder het;
- (b) toelatings vir instandhouding en herstel van sodanige uitrusting en sodanige toelatings word in verrekning gebring in die rekenings van die Provincie teen die werklike koste van instandhouding en herstel van groot paduitrusting; en
- (c) toelatings vir die lopende koste van sodanige uitrusting en sodanige toelatings word in verrekning gebring in die rekenings van die Provincie teen die werklike lopende koste van groot paduitrusting.

(2) Indien gedurende enige boekjaar die opgelope toelatings en opbrengs van verkoop in paragrawe (a), (b) en (c) van subartikel (1) genoem, of meer of minder is as die onderskeie bedrae waarteen hulle ingevolge daardie paragrawe in verrekning gebring moet word, word 'n inkomefrekening binne die Proviniale Inkomefonds vir enige oorskot gekrediteer en enige tekort word gedebiteer teen sodanige fondse as wat die Proviniale Raad bewillig het om verliese en tekorte in verband met die aanleg en instandhouding van paaie te bestry: Met dien

excess or shortfall under paragraph (a) of subsection (1), may be carried forward into any subsequent financial year up to an accumulated amount not exceeding two hundred and fifty thousand pounds.

Repeal of laws.

5. The Major Road Plant Ordinance, 1957 (Ordinance No. 14 of 1957), is hereby repealed with effect from the first day of April, 1956.

Short title and date of commencement.

6. This Ordinance shall be called the Major Road Plant Ordinance, 1960 and shall, except where otherwise provided, be deemed to have come into operation on the first day of April, 1956: Provided that the provisions of section four shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1958.

verstande dat enige sodanige oorskot of tekort ingevalle paragraaf (a) van subartikel (1), na enige latere boekjaar oorgedra kan word tot 'n opgehoede bedrag van hoogstens tweehonderd-en-vyftigduisend pond.

5. Die Ordonnansie op Groot Padwerktye, 1957 (Ordonnansie No. 14 van 1957), word hierby herroep met ingang van die eerste dag van April 1956.

Herroeping van wette.

6. Hierdie Ordonnansie heet die Ordonnansie op Groot Paduitrusting, 1960 en, tensy waar anders bepaal, word geag in werking te getree het op die eerste dag van April 1956: Met dien verstande dat die bepalings van artikel vier geag word op die eerste dag van April 1958 in werking te getree het.

No. 96 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas, in terms of paragraph (a) of section one hundred and seventy-one of the Local Government Ordinance, 1939, the Administrator is empowered by Proclamation to confer additional powers on a local authority for any purpose which is incidental to municipal government, and in his opinion necessary or desirable and which is not contrary to the provisions of the said Ordinance or any other law;

And whereas, the Town Council of Klerksdorp proposes to purchase 50 shares of £1 each in the Western Transvaal Regional Water Co. (Pty.), Ltd., in order to obtain water from the said Company;

And whereas it is deemed expedient to authorize the said proposal;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) of section one hundred and seventy-one of the Local Government Ordinance, 1939, I do by this my Proclamation confer on the Town Council of Klerksdorp the power to carry out the said proposal.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Nineteenth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 7/3/17.

No. 97 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 2/2, 1959, was proclaimed an approved scheme by Administrator's Proclamation No. 16, dated the Eighteenth day of January, 1960;

And whereas an error occurred in the English version of the said Proclamation as proclaimed;

Now, therefore, I hereby declare that the number "I" in the tenth line of the said version should be "2".

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eleventh day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/50/2.

No. 96 (Administrator's), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Administrateur, ingevalle die bepalings van paragraaf (a) van artikel honderd een-en-sewenty van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die mag besit om by wyse van Proklamasie, addisionele bevoegdhede aan 'n plaaslike bestuur te verleen vir enige doel verbonde aan munisipale bestuur, en wat na sy mening nodig of wenslik is en nie in stryd is met die bepalings van genoemde Ordonnansie of 'n ander wet nie;

En nademaal die Stadsraad van Klerksdorp voornemens is om 50 aandele van £1 elk in die „Western Transvaal Regional Water Co. (Pty.), Ltd.” op te neem ten einde hom in staat te stel om water van bogemelde maatskappy te verkry;

En nademaal dit wenslik geag word om magtiging tot genoemde voorstel te verleen;

So is dit dat ek, kragtens en ingevalle die bevoegdhede wat by paragraaf (a) van artikel honderd een-en-sewenty van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan my verleen word, hierby aan die Stadsraad van Klerksdorp die bevoegdheid verleen om genoemde voorstel uit te voer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negen-tiende dag van April Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie van Transvaal.
T.A.L.G. 7/3/17.

No. 97 (Administrator's), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 2/2, 1959, as 'n goedgekeurde skema geproklameer is kragtens Proklamasie No. 16, gedateer die Agtende dag van Januarie, 1960;

En nademaal 'n fout ontstaan het in die Engelse weergawe van genoemde Proklamasie soos geproklameer;

So is dit dat ek hierby verlaat dat die nommer „I” in die tiende reël van genoemde weergawe „2” moet wees.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Elfde dag van April Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 5/2/50/2.

No. 98 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Waterval Boven Township by the inclusion therein of Portion C of portion of the farm Doornhoek No. 344, Registration Division J.T. (formerly No. 241), District of Carolina;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *forty-nine* of the Deeds Registries Act, 1937, read with section *twenty bis* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the annexure hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Nineteenth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 6/142.

SCHEDULE.**A. CONDITION OF INCORPORATION.**

The owner of the erf shall bear all costs involved in declaring that portion of the erf which falls upon the road reserve of Zasm Avenue, a public road.

B. CONDITIONS OF TITLE.

The erf shall upon incorporation be subject to the existing conditions and servitudes and shall further be subject to the following condition:

The erf shall be used for such purposes as may be permitted, and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

No. 99 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Peri-Urban Areas Health Board has applied for the diminishing of the boundaries of the West Witwatersrand Local Area Committee Area;

And whereas the Board has complied with the provisions of sub-section (4) of section *twenty-one* of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by that section I do by this my Proclamation proclaim that the boundaries of the West Witwatersrand Local Area Committee Area shall be diminished by the excision therefrom of the area described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Nineteenth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 16/4.

No. 98 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Waterval Boven te verander deur Gedeelte C van gedeelte van die plaas Doornhoek No. 344, Registrasieafdeling J.T. (voorheen No. 241), distrik Carolina, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel *tweintig bis* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negentiende dag van April Eenduisend Negehonderd-en-zesig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 6/142.

BYLAE.**A. INLYWINGSVOORWAARDE.**

Die eienaar van die erf moet alle koste dra wat betrekke is by die verklaring as 'n openbare pad van daardie gedeelte van die erf wat in die padreserwe van Zasmalaan val.

B. TITELVOORWAARDES.

By inlywing is die erf onderworpe aan die bestaande voorwaardes en servitutes en is voorts onderworpe aan die volgende voorwaarde:—

Die erf moet gebruik word vir sodanige doeleindes as wat toegelaat word, en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat deur die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur opgelê word.

No. 99 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede aansoek gedoen het om die verkleining van die grense van die Wes-Witwatersrandse Plaaslike Gebiedskomiteegebied;

En nademaal die Raad aan die bepalings van subartikel (4) van artikel *een-en-twintig* van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, voldoen het;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by daardie artikel aan my verleen word, by hierdie Proklamasie verklaar dat die grense van die Wes-Witwatersrandse Plaaslike Gebiedskomiteegebied verklein word deur die uitsnyding van die gebied in die Bylae hiervan omskryf.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negentiende dag van April Eenduisend Negehonderd-en-zesig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.L.G. 16/4.

SCHEDULE.

DISESTABLISHMENT OF THE WEST WITWATERSRAND LOCAL AREAS COMMITTEE.

Description of Area.

Commencing at the north-western beacon of the farm Venterspost No. 284.IQ, Magisterial District of Randfontein; thence eastwards along the northern boundary of the farm Venterspost No. 284.IQ to the north-eastern beacon of Portion 3 of Portion N (Diagram S.G. No. A.889/1931) of the farm Venterspost No. 284.IQ; thence southwards along the eastern boundaries of and including the following portions of the farm Venterspost No. 284.IQ: the said Portion 3 of Portion N, Portion 8 of Portion N (Diagram S.G. No. A.894/1931) and Portion 9 of Portion N (Diagram S.G. No. A.4967/1937) to the south-eastern corner of the latter portion, situated on the Wonderboomspruit; thence westwards along the Wonderboomspruit to the north-eastern corner of Portion H (Diagram S.G. No. A.2794/1910) of the farm Venterspost No. 284.IQ; thence generally southwards along the irregular eastern boundary of the said Portion H to the north-eastern boundary of Portion 59 of Portion 2 of Portion H (Diagram S.G. No. A.9595/1947); thence westwards along the northern boundary of the said Portion 59 to its north-western beacon, situated on the eastern boundary of Portion G (Diagram S.G. No. A.2793/1910); thence southwards along the eastern boundary of Portion G to the south-western beacon of Portion 60 of Portion 2 of Portion H (Diagram S.G. No. A.5589/1948); thence eastwards along the southern boundary of the said Portion 60 to its south-eastern beacon, situated on the eastern boundary of the farm Venterspost No. 284.IQ; thence southwards along the eastern boundary of the farm Venterspost No. 284.IQ to its south-eastern beacon, common to it and the beacon marked A on the Diagram of a communal mining area (Diagram S.G. No. B.114/1936; thence south-westwards along the north-western boundary of the said communal mining area to its most westerly beacon marked G on Diagram S.G. No. B.114/1936, common to it and the most northerly beacon marked A on the Diagram of a communal mining area (Diagram S.G. No. B.113/1936); thence further south-westwards along the north-western boundary of the latter communal mining area to its south-western beacon marked C on Diagram S.G. No. B.113/1936, situated on the northern boundary of a communal mining area (Diagram S.G. No. B.108/1936); thence eastwards and generally south-westwards and north-westwards along the northern, irregular south-eastern and south-western boundaries of a communal mining area (Diagram S.G. No. B.108/1936) to the beacon marked H thereon; common to it and the south-eastern beacon of the farm Uitval No. 280.IQ; thence westwards, generally northwards and eastwards along the boundaries of and including the farm Uitval No. 280.IQ and Blaauwbank No. 278.IQ to the north-eastern beacon of the latter farm; thence southwards along the eastern boundary of the farm Blaauwbank No. 278.IQ to the north-western beacon of the farm Venterspost No. 284.IQ, the point of commencement.

2. Commencing at the north-western beacon of the farm Welverdiend No. 97.IQ, Magisterial District of Oberholzer; thence north-eastwards and generally eastwards along the northern boundaries of the following farms consecutively: Welverdiend No. 97.IQ, Stinkhoutboom No. 101.IQ, Wonderfontein No. 103.IQ, Rooipoort No. 109.IQ and Oog van Wonderfontein No. 110.IQ, to the north-eastern beacon of Portion 110 (Diagram S.G. No. A.4124/43) of the latter farm, situated on the boundary of the Carletonville Municipal area; thence southwards and generally south-westwards along the boundary of the Carletonville Municipal area to the south-western beacon of the farm Welverdiend No. 97.IQ; thence northwards along the western boundary of the farm Welverdiend No. 97.IQ to its north-western beacon, the point of commencement.

BYLAE.

ONTBINDING VAN DIE WES-WITWATERSRANDSE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.

Omskrywing van gebied.

Begin by die noordwestelike baken van die plaas Venterspost No. 284.IQ, landdrosdistrik Randfontein; vandaar ooswaarts langs die noordelike grens van die plaas Venterspost No. 284.IQ tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 3 van Gedeelte N (Kaart L.G. No. A.889/1931) van die plaas Venterspost No. 284.IQ; vandaar suidwaarts langs die oostelike grense van en insluitende die volgende gedeeltes van die plaas Venterspost No. 284.IQ: Die genoemde Gedeelte 3 van Gedeelte N, Gedeelte 8 van Gedeelte N (Kaart L.G. No. A.894/1931) en Gedeelte 9 van Gedeelte N (Kaart L.G. No. A.4967/1937) tot by die suidoostelike hoek van laasgenoemde gedeelte geleë aan die Wonderboomspruit; vandaar weswaarts langs die Wonderboomspruit af tot by die noordoostelike hoek van Gedeelte H (Kaart L.G. No. A.2794/1910) van die plaas Venterspost No. 284.IQ; vandaar algemeen suidwaarts langs die onreëlmatige oostelike grens van genoemde Gedeelte H tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 59 van Gedeelte 2 van Gedeelte H (Kaart L.G. No. A.9595/1947); vandaar weswaarts langs die noordelike grens van genoemde Gedeelte 59 tot by sy noordwestelike baken geleë op die oostelike grens van Gedeelte G (Kaart L.G. No. A.2793/1910); vandaar suidwaarts langs die oostelike grens van Gedeelte G tot by die suidwestelike baken van Gedeelte 60 van Gedeelte 2 van Gedeelte H (Kaart L.G. No. A.5589/1948); vandaar ooswaarts langs die suidelike grens van genoemde Gedeelte 60 tot by sy suidoostelike baken geleë op die oostelike grens van die plaas Venterspost No. 284.IQ; vandaar suidwaarts langs die oostelike grens van die plaas Venterspost No. 284.IQ tot by sy suidoostelike baken, gemeen daaraan en die baken gemerk A op die kaart van 'n gesamentlike myngebied (Kaart L.G. No. B.114/1936); vandaar suidweswaarts langs die noordwestelike grens van genoemde gesamentlike myngebied tot by sy mees westelike baken gemerk G op Kaart L.G. No. B.114/1936, gemeen daaraan en die mees noordelike baken gemerk A op die kaart van 'n gesamentlike myngebied (Kaart L.G. No. B.113/1936); vandaar verder suidweswaarts langs die noordwestelike grens van laasgenoemde gesamentlike myngebied tot by suidwestelike baken gemerk C op die Kaart L.G. No. B.113/1936, geleë op die noordelike grens van 'n gesamentlike myngebied (Kaart L.G. No. B.108/1936); vandaar ooswaarts en algemeen suidweswaarts en noordweswaarts langs die noordelike, onreëlmatige suidoostelike en suidwestelike grense van 'n gesamentlike myngebied (Kaart L.G. No. B.108/1936) tot by die baken gemerk H daarop, gemeen daaraan en die suidoostelike baken van die plaas Uitval No. 280.IQ; vandaar weswaarts, algemeen noordwaarts en ooswaarts langs die grense van en insluitende die plaas Uitval No. 280.IQ en Blaauwbank No. 278.IQ tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar suidwaarts langs die oostelike grens van die plaas Blaauwbank No. 278.IQ tot by die noordwestelike baken van die plaas Venterspost No. 284.IQ die beginpunt.

2. Begin by die noordwestelike baken van die plaas Welverdiend No. 97.IQ, landdrosdistrik Oberholzer; vandaar noordooswaarts en algemeen ooswaarts langs die noordelike grense van die volgende plase agtereenvolgens: Welverdiend No. 97.IQ, Stinkhoutboom No. 101.IQ, Wonderfontein No. 103.IQ, Rooipoort No. 109.IQ en Oog van Wonderfontein No. 110.IQ; tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 110 (Kaart L.G. No. A.4124/43) van die laasgenoemde plaas, geleë op die grens van die Carletonvillese Stadsraadgebied; vandaar suidwaarts en algemeen suidweswaarts al langs die grens van die Carletonvillese Stadsraadgebied tot by die suidwestelike baken van die plaas Welverdiend No. 97.IQ; vandaar noordwaarts langs die westelike grens van die plaas Welverdiend No. 97.IQ tot by sy noordwestelike baken, die beginpunt.

3. The following farms and portions of farms in the Magisterial District of Potchefstroom: Buffelsdoorn No. 143.IQ, Oog van Elandsfontein No. 114.IQ and portion (Diagram S.G. No. A.936/1908) of the farm Elandsfontein No. 115.IQ.

4. Portion A (Diagram S.G. No. A.3604/12) of the farm Varkenslaagte No. 119.IQ, Magisterial District of Oberholzer.

NOTE.—The above 4 paragraphs define those portions of the West Witwatersrand Local Areas Committee Area (Administrator's Proclamation No. 374/1956) which are not included in the municipal area of Carletonville (Administrator's Proclamation No. 96/1959).

No. 100 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Monumentpark on Portion 72 of the farm Waterkloof No. 29, District of Pretoria;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/896, Vol. 2.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY ROSEMA AND KLAVER (PTY.), LTD., UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 72 OF THE FARM WATERKLOOF NO. 29, DISTRICT OF PRETORIA, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Monumentpark.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.5465/51.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township; provided that such arrangements shall include the following provisions:—

- (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

3. Die volgende please en plaasgedeelte in die landdrosdistrik Potchefstroom: Buffelsdoorn No. 143.IQ, Oog van Elandsfontein No. 114.IQ en gedeelte (Kaart L.G. No. A.936/1908) van die plaas Elandsfontein No. 115.IQ.

4. Gedeelte A (Kaart L.G. No. A.3604/12) van die plaas Varkenslaagte No. 119.IQ, landdrosdistrik Oberholzer.

NOTA.—Die bogaande 4 paragrawe omskryf dié gedeeltes van die Wes-Witwatersrandse Plaaslike Gebiedskomitee Gebied (Administrateurse Proklamasie No. 374/1956) wat nie by die munisipale gebied van Carletonville (Administrateurse Proklamasie No. 96/1959) ingesluit is nie.

No. 100 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Monumentpark te stig op Gedeelte 72 van die plaas Waterkloof No. 29, distrik Pretoria;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleent word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedkeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tweeen-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 4/8/896, Vol. 2.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR ROSEMA AND KLAVER (PTY.), LTD., INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 72 VAN DIE PLAAS WATERKLOOF NO. 29, DISTRIK PRETORIA, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Monumentpark.

2. Ontwerp-plan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erven en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.5465/51.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur voorlê om deur hom goedkeur te word, en waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die lê van 'n pypnet daarvoor in die dorp; met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—

- (i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van 'n erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedkeur word;

- (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority; provided that if the local authority requires the applicant to instal plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
- (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months notice, provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Streets.

(a) The applicant shall form and grade the streets to the satisfaction of the local authority and be responsible for their maintenance until such time as this responsibility is taken over by the local authority, provided however, that the applicant's responsibility to maintain the streets shall cease in respect of each street when 40 per cent of the erven abutting the street concerned have been built upon.

(b) The streets shall be graded longitudinally so that, having regard to the topography of the ground, there shall not be any unreasonably sudden changes in grade and so far as possible the minimum length between the points where changes of grade take place shall be 100 feet unless otherwise approved by the local authority. Unless impracticable, no street shall be of a grade less than 1 in 250.

(c) All streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

7. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance 11 of 1931, pay quarterly as an endowment to the local authority an amount representing 18 per cent

- (ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en distribusie van water en die pypnet daarvoor deur die applikant gedra moet word, en genoemde applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word; met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;
- (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word; met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;
- (c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die na-koming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitaire dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur voorlê om deur hom goedkeur te word, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur voorlê om deur hom goedkeur te word, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van genoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Strate.

(a) Die applikant moet die strate vorm en oprond tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir hulle onderhoud tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word; met dien verstande egter dat die applikant se aanspreeklikheid om die strate te onderhou, ten opsigte van elke straat ophou sodra daar op 40 persent van die erwe wat aan die betrokke straatgrens geleë is, gebou is.

(b) Die strate moet in die lengte opgerond word sodat daar, met inagneming van die topografie van die terrein, nie onredelik skielik hellingsveranderings is nie, en sover moontlik moet die minimum afstand tussen punte waar hellingsveranderings voorkom, 100 voet wees, tensy andersins deur die plaaslike bestuur goedgekeur. Tensy dit onuitvoerbaar is, moet geen straat 'n helling van minder as 1 op 250 hê nie.

(c) Alle strate moet name gegee word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

7. Skenkings.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoedsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel sewe-en-twintig van Ordonnansie No. 11 van 1931, drie-maandeliks as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n

on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of the Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority or any official duly authorised thereto, by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such monies have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement accept a statement to that effect.

8. Limitation of Access.

Access from the township to the Pretoria-Delmas Road shall be limited to the intersections of Elephant Road and Springbok Road with the said Pretoria-Delmas Road.

9. Rights not to be Passed on.

The following rights shall not be passed on to owners of individual erven:—

- (a) The owner of the property hereby transferred is entitled to a servitude of right-of-way forty (40) Cape feet wide along the western and northern boundaries "DA" and "AB" respectively of Portion 45 held under Deed of Transfer No. 2197/1942, dated this day, as indicated on the Diagram S.G. No. A.3705/41, of the said Portion 45, and annexed to the said Deed of Transfer No. 2197/1942, from Waterkloof Ridge Township and along the said western boundary "DA" to and from the north-western corner "A" indicated on the said Diagram S.G. No. A.3705/41.
- (b) The owner of the property hereby transferred is entitled to a servitude of right-of-way forty (40) Cape feet wide to the north-western corner "A" of Portion 44 of the said farm, held under Deed of Transfer No. 2196/1942, dated this day, as indicated on Diagram S.G. No. A.3704/41 of the said Portion 44, annexed to the said Deed of Transfer No. 2196/1942, along the northern boundary "BA" of the said Portion 44.

10. Land for Government and Other Purposes.

The following erven shown on the general plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:—

- (a) For Government purposes, Erven Nos. 269 and 270.
- (b) For educational purposes, Erven Nos. 478 and 479.
- (c) For municipal purposes:—
 - (i) General: Erf No. 330.
 - (ii) As parks and open spaces: Erven Nos. 484, 483, 482, 485 and 481.
 - (iii) As a transformer site: Erf No. 480.

11. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931, provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

bedrag betaal gelykstaande met 18 persent van slegs die grondwaarde van ewe deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd ewe oorgedra ingevolge artikel vier-en-twintig van die Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampte deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van ewe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampte moet die applikant alle boeke en stukke, wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, oorle. Indien geen sodanige geldige gedurende 'n tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding daarvan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

8. Beperking van toegang.

Toegang van die dorp tot die Pretoria/Delmas-pad moet beperk word tot die kruising van Olifant- en Springbokpad met genoemde Pretoria/Delmas-pad.

9. Regte nie oorgedra te word nie.

Die volgende regte mag nie aan eienaars van afsonderlike ewe oorgedra word nie:—

- (a) Die eienaar van die eiendom hierby oorgedra is geregtig tot 'n serwituit van deurgang veertig (40) Kaapse voet breed onderskeidelik langs die westelike en noordelike grens "DA" en "AB", van Gedeelte 45, gehou ingevolge Transportakte No. 2197/1942, onder dagtekening van hede, soos aangewys op die Kaart L.G. No. A.3705/41, van genoemde Gedeelte 45 en geheg aan genoemde Transportakte No. 2197/1942, van die dorp Waterkloof Ridge en langs genoemde westelike grens "DA" tot by en van die noordwestehoek "A" op genoemde Kaart L.G. No. A.3705/41 aangewys.
- (b) Die eienaar van die eiendom hierby oorgedra is geregtig tot 'n serwituit van deurgang veertig (40) Kaapse voet breed tot by die noordwestehoek "A" van Gedeelte 44 van genoemde plaas, gehou ingevolge Transportakte No. 2196/1942 onder dagtekening van hede, soos aangewys op Kaart L.G. No. A.3704/41 van genoemde Gedeelte 44, geheg aan genoemde Transportakte No. 2196/1942, langs die noordelike grens "BA" van genoemde Gedeelte 44.

10. Grond vir Goewerments- en ander doeleindes.

Die volgende ewe op die Algemene Plan moet deur die applikant op eie koste aan die behoorlike owerhede oorgedra word:—

- (a) Vir Goewermentsdoeleindes: Ewe Nos. 269 en 270.
- (b) Vir Onderwysdoeleindes: Ewe Nos. 478 en 479.
- (c) Vir Municipale doeleindes:—
 - (i) Algemeen: Erf No. 330.
 - (ii) As parke en ope ruimtes: Ewe Nos. 484, 483, 482, 485 en 481.
 - (iii) As transformatorterrein: Erf No. 480.

11. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorraadnakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorraad en ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-vyftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word; met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te ontheft en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. All Erven.

The erf shall not be entitled to the two servitudes of right of way as shown on Diagrams S.G. Nos. 3704/41 and 3705/41 annexed to Deeds of Transfer Nos. 2196/1942 and 2197/1942 respectively, but shall be subject to existing conditions and servitudes and to the following condition:—

All rights to minerals and precious stones including all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the Crown from the disposal of the undermining rights of the township, and also the share of claim licence monies and any share of rental or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township, and the like are reserved by Rosema and Klaver (Pty.), Ltd., and its successors in title to such rights.

2. All Erven with Certain Exceptions.

All erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 10 hereof for as long as they are required for the purposes indicated therein;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes for as long as they are so required; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes for as long as they are so required, provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purpose for which such erven are required;

shall be subject to the following further conditions:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised, in writing, by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf shall not be subdivided, except in special circumstances, and then only with the consent, in writing, of the Administrator (or any body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right, save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) No animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations framed under the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, shall be kept on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings or unburnt claybrick shall be erected on the erf.
- (g) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater; provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Alle erwe.

Die erf is nie geregtig tot die twee serwitute van deurgangsreg soos aangewys op Kaarte L.G. Nos. 3704/41 en 3705/41 onderskeidelik geheg aan Transportaktes Nos. 2196/1942 en 2197/1942 nie, maar is onderworpe aan bestaande voorwaardes en serwitute en aan die volgende voorwaarde:—

Alle regte op minerale en edelgesteentes met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitter beras of hierna kan beras om te deel in die opbringste wat moontlik aan die Kroon kan toekom uit die verkoop van mynregte oor die dorpsgrond, asook die aandeel in kleimlisensiegele en enige aandeel aan huurgelde of winste wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelyke gelde, word aan Rosema and Klaver (Pty.), Ltd., en sy regsgvolgers tot sodanige regte voorbehou.

2. Alle erwe met sekere uitsonderings.

Alle erwe uitgesonderd—

- (i) die erwe in klosule A 10 hiervan vermeld, solank hulle nodig is vir die doeleindes daarin vermeld;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Provinciale doeleindes verkry word, solank hulle aldus nodig is; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, solank huile aldus nodig is, mits die Administrateur, in oorleg met die Dorperraad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-vyftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat gedoen of ingestel moet word vir bovermelde doel.
- (b) Die erf mag nie onderverdeel word nie behalwe onder buitengewone omstandighede en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of 'n liggaam of persoon wat hy vir die doel aanwys) wat ook sodanige verdere voorwaardes as wat nodig ag, kan voorskryf.
- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevalligheid van die omgewing benadeel nie.
- (d) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoelindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (e) Geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, opgestel ingevolge die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, mag op die erf aangehou word nie.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur onprakties is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop; met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, vanwaar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

3. General Residential Erven.

In addition to the conditions set out in clause B 2 hereof, Erven Nos. 95, 148 to 151, 259 and 339 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of erecting thereon a dwelling-house or a block of flats, boarding-house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Board and the local authority, provided that when the township is included within the area of an approved town-planning scheme the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required; provided further that—
 - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the buildings shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
 - (ii) the buildings on the erf shall not occupy more than 40 per cent of the area of the erf.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) The main building, exclusive of the outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than £5,000.
- (d) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (e) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 feet (English) from the boundary abutting on a street.
- (f) In the event of a dwelling-house being erected on the erf the conditions set forth in clause B 6 hereof shall apply.
- (g) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

4. Special Business Erven.

In addition to the conditions set out in clause B 2 hereof, Erven Nos. 14, 262 to 266, 334, 335 and 337, shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for trade or business purposes only, provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises or an hotel and provided further that—
 - (i) the building on the erf shall have a minimum of two storeys;
 - (ii) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
 - (iii) the upper floor or floors may be used for residential purposes;
 - (iv) the buildings on the erf shall not occupy more than 70 per cent of the area of the erf in respect of the ground floor and not more than 50 per cent of the area of the erf in respect of the upper floor or floors.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever, any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

3. Algemene woonerwe.

Benewens die voorwaardes vervat in klousule B 2 hiervan is Erwe Nos. 95, 148 tot 151, 259 en 339 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet uitsluitlik gebruik word om daarop 'n woonhuis of 'n woonstelgebou, losieshuis, koshuis of ander geboue vir sodanige gebruik soos van tyd tot tyd deur die Administrateur goedgekeur na raadpleging met die Raad en die plaaslike bestuur, op te rig; met dien verstande dat wanneer die dorp binne die gebied van 'n goedgekeurde Dorpsaanlegskema opgeneem word, die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in die Skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die Skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word; met dien verstande dat—
 - (i) die geboue op die erf nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringstelsel verbind is, en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
 - (ii) die geboue op die erf nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie.
- (b) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Die waarde van die hoofgebou sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig word, moet minstens £5,000 wees.
- (d) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of voor, die buitegeboue opgerig word.
- (e) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan wees.
- (f) Indien 'n woonhuis op die erf opgerig word, is die voorwaardes, in klousule B 6 hiervan uiteengesit, van toepassing.
- (g) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

4. Spesiale besigheidserwe.

Benewens die voorwaardes in klousule B 2 hiervan uitgesit, is Erwe Nos. 14, 262 tot 266, 334, 335 en 337 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs vir handels- of besigheidsdoelendes gebruik word; met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis of vermaalklikheids- of vergaderplek, garage, nywerheidsperseel of hotel nie en voorts met dien verstande dat—
 - (i) die gebou op die erf minstens twee verdiepings hoog moet wees;
 - (ii) die gebou op die erf nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringstelsel verbind is en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
 - (iii) die boonste verdieping of verdiepings vir woondoeleindes gebruik kan word; en
 - (iv) die geboue op die erf nie meer as 70 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die grondverdieping en nie meer as 50 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die boonste verdieping of verdiepings mag beslaan nie.
- (b) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

- (c) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf, provided that no business carried on mainly with persons other than Europeans and no business of a kaffir eating-house of any description shall be conducted on the erf.
- (d) No offensive trade as specified either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a town-planning scheme in operation in the area may be carried on upon the erf.
- (e) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

5. Special Purposes Erven.

In addition to the conditions set out in clause B 2 hereof the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (1) *Erf No. 357.*—The erf shall be used solely for the business of an hotel and purposes incidental thereto or, if not so used, it may be used for general residential purposes in which case it shall be subject to the conditions set out in clause B 3 hereof.
- (2) *Erven Nos. 120 and 258.*—The erf shall be used for the purpose of conducting thereon the business of a motor garage and purposes incidental thereto, which may include a tearoom, provided that—
 - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
 - (ii) the upper floor or floors, which shall not occupy more than 50 per cent of the area of the erf, may be used for business and residential purposes;
 provided further that, in the event of the erf not being used for the aforesaid purposes, it may be used for general residential purposes in which case it shall be subject to the provisions of clause B 3 hereof.
- (3) *Erf No. 336.*—The erf shall be used solely for a place of amusement and purposes incidental thereto, or if not so used, it may be used for general residential purposes in which case it shall be subject to the provisions of clause B 3 hereof.

6. Special Residential Erven.

All erven, except those referred to in clause B 3 to B 5 shall, in addition to the conditions set out in clause B 2 hereof be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or special buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf, provided further that when the township is included within the area of an approved town-planning scheme the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose, whatsoever, any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

- (c) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperking wat betref die aantal winkels of besighede wat op die erf opgerig of gedryf kan word nie; met dien verstande dat geen handel met persone wat hoofsaaklik uit nie-blankes bestaan en geen besigheid van 'n Naturelle-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.

- (d) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf in of artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939 of in 'n dorpsaanlegskema wat in die gebied van krag is, mag op die erf gedryf word nie.
- (e) Die besigheidsgebou moet gelyktydig met, of voor, die buitegeboue opgerig word.

5. Erwe vir spesiale doeleinades.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in klousule B 2 hiervan is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (1) *Erf No. 357.*—Die erf moet slegs gebruik word vir die besigheid van 'n hotel en doeleinades in verband daarmee, of, indien nie aldus gebruik nie, kan dit vir algemene woondoeleinades gebruik word en in so 'n geval is dit onderworpe aan die voorwaardes in klousule B 3 hiervan uiteengesit.
- (2) *Erwe Nos. 120 en 258.*—Die erf moet gebruik word om slegs 'n motorgaragebesigheid daarop te dryf en vir doeleinades in verband daarmee, wat 'n teenkamer kan insluit; met dien verstande dat—
 - (i) die gebou op die erf nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringstelsel verbind is en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
 - (ii) die boonste verdieping of verdiepings wat hoogstens 50 persent van die oppervlakte van die erf moet beslaan vir woondoeleinades gebruik kan word;
 voorts met dien verstande dat indien die erf nie vir voornoemde doeleinades gebruik word nie, dit vir algemene woondoeleinades gebruik word en in so 'n geval is dit onderworpe aan die voorwaardes van klousule B 3 hiervan.
- (3) *Erf No. 336.*—Die erf moet slegs gebruik word as 'n vermaakklikheidsplek en vir doeleinades in verband daarmee, of, indien nie aldus gebruik nie, kan dit vir Algemene Woondoeleinades gebruik word en in so 'n geval is dit onderworpe aan die voorwaardes van klousule B 3 hiervan.

6. Spesiale woonerwe.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in klousule B 2 hiervan is alle erwe, uitgesonderd dié wat in klousules B 3 tot B 5 genoem word, ook aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig; met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of spesiale geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word; voorts met dien verstande dat, wanneer die dorp binne die gebied van 'n goedgekeurde Dorpsaanlegskema opgeneem word, die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in die Skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die Skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(c) Not more than one dwelling-house, together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf, except in special circumstances, and then only with the consent, in writing, of the Administrator (or body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary:—

- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than £2,000;
- (ii) the main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 20 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.

(e) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

7. Servitudes for Sewerage and Other Purposes.

In addition to the relevant conditions set out above the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

(1) (a) *Erven Nos. 55 and 56.*—The erf is subject to a servitude for stormwater ten feet wide as indicated on the general plan in favour of the local authority.

(b) All Erven.

(i) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.

(ii) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitudes such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

(2) *Erven Nos. 105 and 106.*—The erf is subject to a servitude of right-of-way 20 feet wide as indicated on the general plan in favour of the general public.

8. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Rosema and Klaver (Pty.), Ltd., and its successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

9. Government and Municipal Erven.

Should any erf referred to in clause A 10 or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (ii) and (iii) hereof, come into the possession of any person other than the Government or the local authority, such erf shall, thereupon, be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

(c) Nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, mag op die erf opgerig word nie, behalwe onder buitengewone omstandighede en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of liggam of persoon wat by vir dié doel aanwys) wat ook sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag, kan voorskryf:—

- (i) Die waarde van die woonhuis sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig word, moet minstens £2,000 wees;
- (ii) die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of voor, die buitegeboue opgerig word.

(d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 20 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.

(e) Indien die erf omhein of op enige ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

7. Serwiture vir riolerings- en ander doeleinades.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is onderstaande ewe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(1) (a) *Erve Nos. 55 en 56.*—Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir neerslagwater, tien voet breed, soos aangewys op die Algemene Plan, ten gunste van die plaaslike bestuur.

(b) Alle erwe.

(i) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enige van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens.

(ii) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige hoofrole en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan die voorname serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voorname doel; met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige hoofrole en ander werke veroorsaak word.

(2) *Erve Nos. 105 en 106.*—Die erf is onderworpe aan 'n serwituut van deurgangsreg, 20 voet breed, soos aangewys op die Algemene Plan, ten gunste van die grootpubliek.

8. Woordomskrywing.

In voormalde titelvoorwaardes het onderstaande uitdrukings die betekenis wat aan hulle geheg word:—

- (i) "Applicant" beteken Rosema and Klaver (Pty.), Ltd., en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) "Woonhuis" beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

9. Goewerments- en munisipale erwe.

As 'n erf in klosule A 10 genoem of ewe wat verkry word soos beoog in klosules B 2 (ii) en (iii) hiervan in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarna onderworpe aan sodanige van die voormalde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur in oorelog met die Dorperaad bepaal.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 317.] [27 April 1960.
DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT
BRONKHORSTSPRUIT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Bronkhorstspruit, that District Road No. 1875 traversing the farms Roodepoortje No. 250 J.R. and Klipdrift No. 252 J.R., District of Bronkhorstspruit, shall be deviated and widened to 80 Cape feet in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto. D.P. 01-015-23/22/1875.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

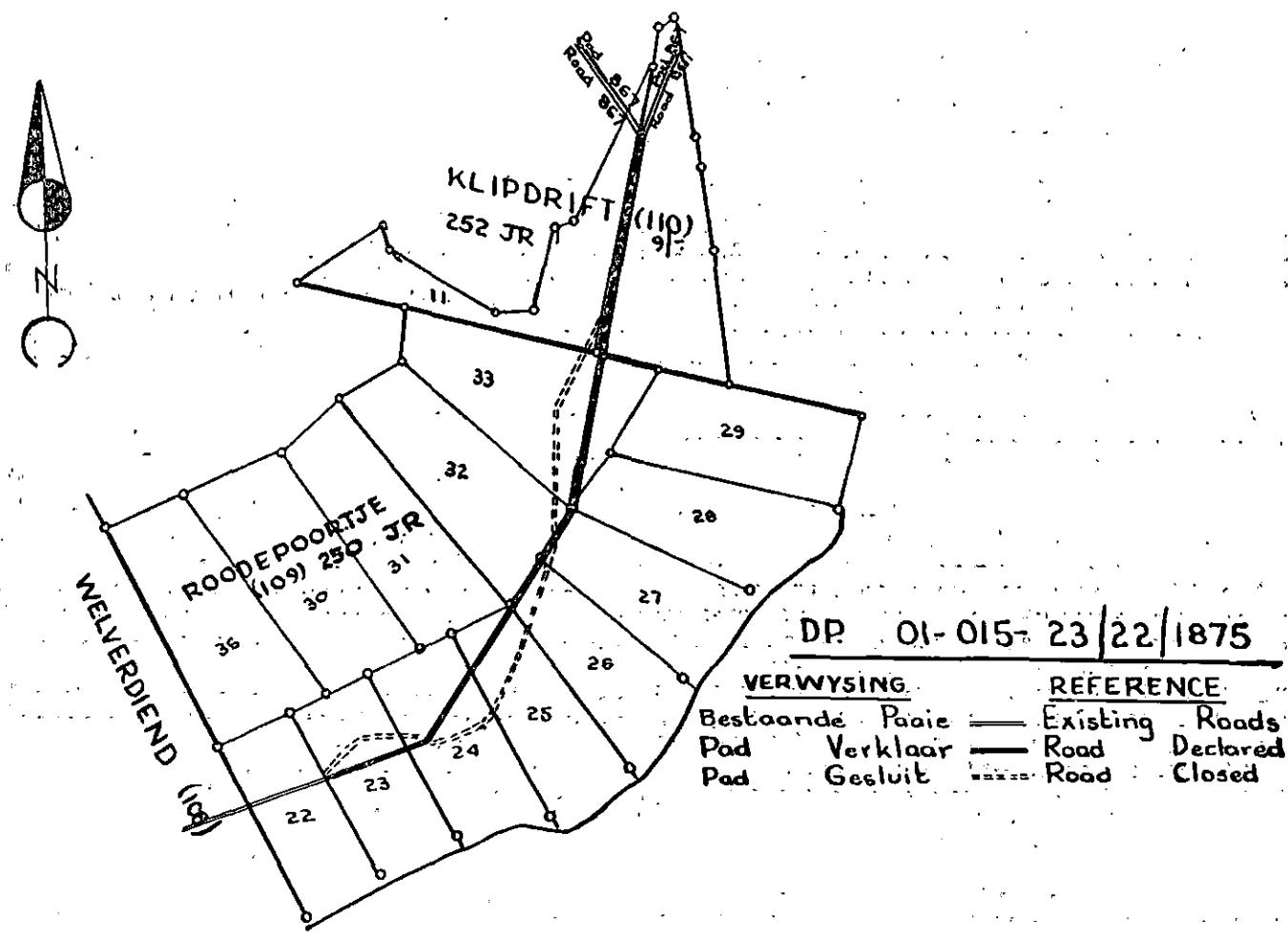
Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgwing No. 317.] [27 April 1960.
VERLEGGING.—OPENBARE PAD, DISTRIK
BRONKHORSTSPRUIT.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Bronkhorstspruit, goedgekeur het dat Distrikspad No. 1875, oor die plase Roodepoortje No. 250 J.R. en Klipdrift No. 252 J.R., distrik Bronkhorstspruit, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê en na 80 Kaapse voet verbreed word. D.P. 01-015-23/22/1875.



Administrator's Notice No. 318.] [27 April 1960.
PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SER-
VITUDE ON PORTION H OF PORTION OF
THE FARM MOOFONTEIN NO. 108, REGIS-
TRATION DIVISION I.S., DISTRICT OF
BETHAL.

In view of an application having been made on behalf of Mr. Jan Coetzee for the cancellation of the outspan servitude, in extent 1/75th of 1,114 morgen 546 square

Administrateurskennisgwing No. 318.] [27 April 1960.
VOORGESTELDE OPHEFFING VAN DIE UIT-
SPANNINGSERWITUUT OP GEDEELTE H
VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS MOOIFONTEIN NO. 108, REGISTRASIE-AFDELING
I.S., DISTRIK BETHAL.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens mnr. Jan Coetzee om die opheffing van die uitspanningserwituut, groot 1/75ste van 1,114 morgen 546 vierkante roede, waar-

roods, to which Portion H of portion of the farm Mooifontein No. 108, Registration Division I.S., District of Bethal, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 051-056-37/3/69.

Administrator's Notice No. 319.]

[27 April 1960.

**BRAKPAN TATTERSALLS COMMITTEE.—
APPOINTMENT OF MEMBER.**

The Administrator has been pleased, in terms of paragraph 1 (a) (Part 1) of the Regulations framed under the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927, and applicable to the Brakpan Tattersalls Committee, to appoint Mr. W. J. C. Rossouw as member of the aforementioned Committee with period of office until 31st October, 1960, vice Mr. G. Troskie, resigned.

T.A.A. 12/5/1/2/6, Vol. 3.

Administrator's Notice No. 320.]

[27 April 1960.

NORTHERN TRANSVAAL TATTERSALLS COMMITTEE.—APPOINTMENT OF MEMBER.

The Administrator has been pleased, in terms of paragraph 1 (a) (Part 1) of the Regulations framed under the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927, and applicable to the Northern Transvaal Tattersalls Committee, to appoint Mr. P. W. de Wet as member of the aforementioned Committee with period of office until 31st October, 1960, vice Mr. P. J. F. Kruger, resigned.

T.A.A. 12/5/1/2/13, Vol. 2.

Administrator's Notice No. 321.]

[27 April 1960.

**EAST RAND TATTERSALLS.—CHANGE OF
NAME.**

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the power vested in him by section twenty-three of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927, to substitute the words "Brakpan Tattersalls" for the words "East Rand Tattersalls" wherever the latter words appear in the regulations published by Administrator's Notice No. 630 of 11th October, 1939 (as amended from time to time) and applicable to the relative tattersalls.

T.A.A. 12/5/1/2/6, Vol. 3.

Administrator's Notice No. 322.]

[27 April 1960.

**OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT
LYDENBURG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Lydenburg, that a public road—50 Cape feet wide—which traverses the farm Rustplaats No. 15, Lydenburg District, as shown on the sketchplan subjoined hereto, shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 04-042-23/21/P.116-1 (b) (Vol. III).

aan Gedeelte H van gedeelte van die plaas Mooifontein No. 108, Registrasie-afdeling I.S., distrik Bethal, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om, ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

D.P. 051-056-37/3/69.

Administrateurskennisgewing No. 319.]

[27 April 1960.

**BRAKPANSE TATTERSALLSKOMITEE.—
BENOEMING VAN LID.**

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge paragraaf 1 (a) (Deel 1) van die Regulasies uitgevaardig kragtens die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927, en van toepassing op die Brakpanse Tattersallskomitee, mnr. W. J. C. Rossouw tot lid van die genoemde Komitee te benoem met ampstermyn tot 31 Oktober 1960, in die plek van mnr. G. Troskie wat bedank het.

T.A.A. 12/5/1/2/6, Vol. 3.

Administrateurskennisgewing No. 320.]

[27 April 1960.

NOORD-TRANSVAALSE TATTERSALLSKOMITEE.—BENOEMING VAN LID.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge paragraaf 1 (a) (Deel 1) van die Regulasies uitgevaardig kragtens die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927, en van toepassing op die Noord-Transvaalse Tattersallskomitee, mnr. P. W. de Wet tot lid van die Komitee te benoem met ampstermyn tot 31 Oktober 1960, in die plek van mnr. P. J. F. Kruger wat bedank het.

T.A.A. 12/5/1/2/13, Vol. 2.

Administrateurskennisgewing No. 321.]

[27 April 1960.

TATTERSALLS OOSRAND.—NAAMSVERANDERING.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-twintig* van die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927, die woorde "Tattersalls Oosrand" waar dit voorkom in die regulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 630 van 11 Oktober 1939 (soos van tyd tot tyd gewysig), en van toepassing op die genoemde tattersalls, te vervang deur die woorde "Brakpanse Tattersalls".

T.A.A. 12/5/1/2/6, Vol. 3.

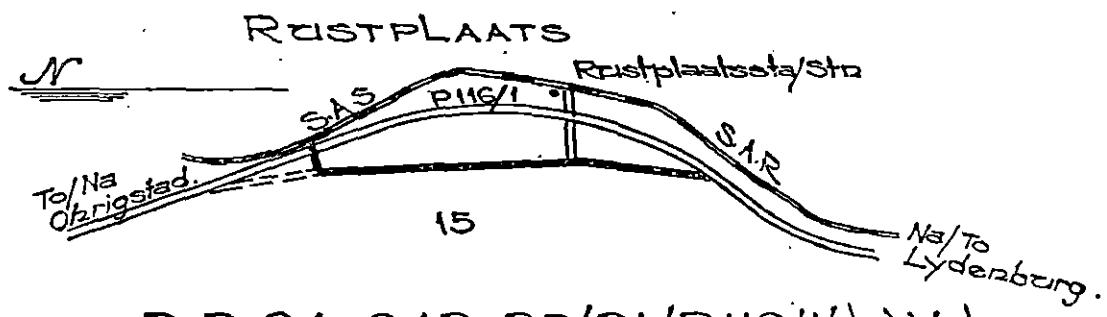
Administrateurskennisgewing No. 322.]

[27 April 1960.

**OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK
LYDENBURG.**

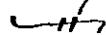
Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg goedgekeur het dat 'n openbare pad—50 Kaapse voet breed—sal bestaan oor die plaas Rustplaats No. 15, distrik Lydenburg, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957).

D.P. 04-042-23/21/P.116-1 (b) (Vol. III).



D.P. 04-042-23/21/P.116/1(b) Vol.3.

VERWYSING



REFERENCE

Pad Ge-open. ————— Road Opened.

Pad Gesluit = = = = Road Closed.

Bestaande Pad. ————— Existing Road.

Administrator's Notice No. 323.]

[27 April 1960.

DEVIATION OF PUBLIC ROAD.—DISTRICT
LYDENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Lydenburg, that Provincial Road No. P. 116-1 traversing the farms Grootboom No. 31, Weltevreden No. 324, Uitkomst No. 64, and Rustplaats No. 15, District of Lydenburg, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketchplan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/21/P.116-1 (a) (Vol. III).

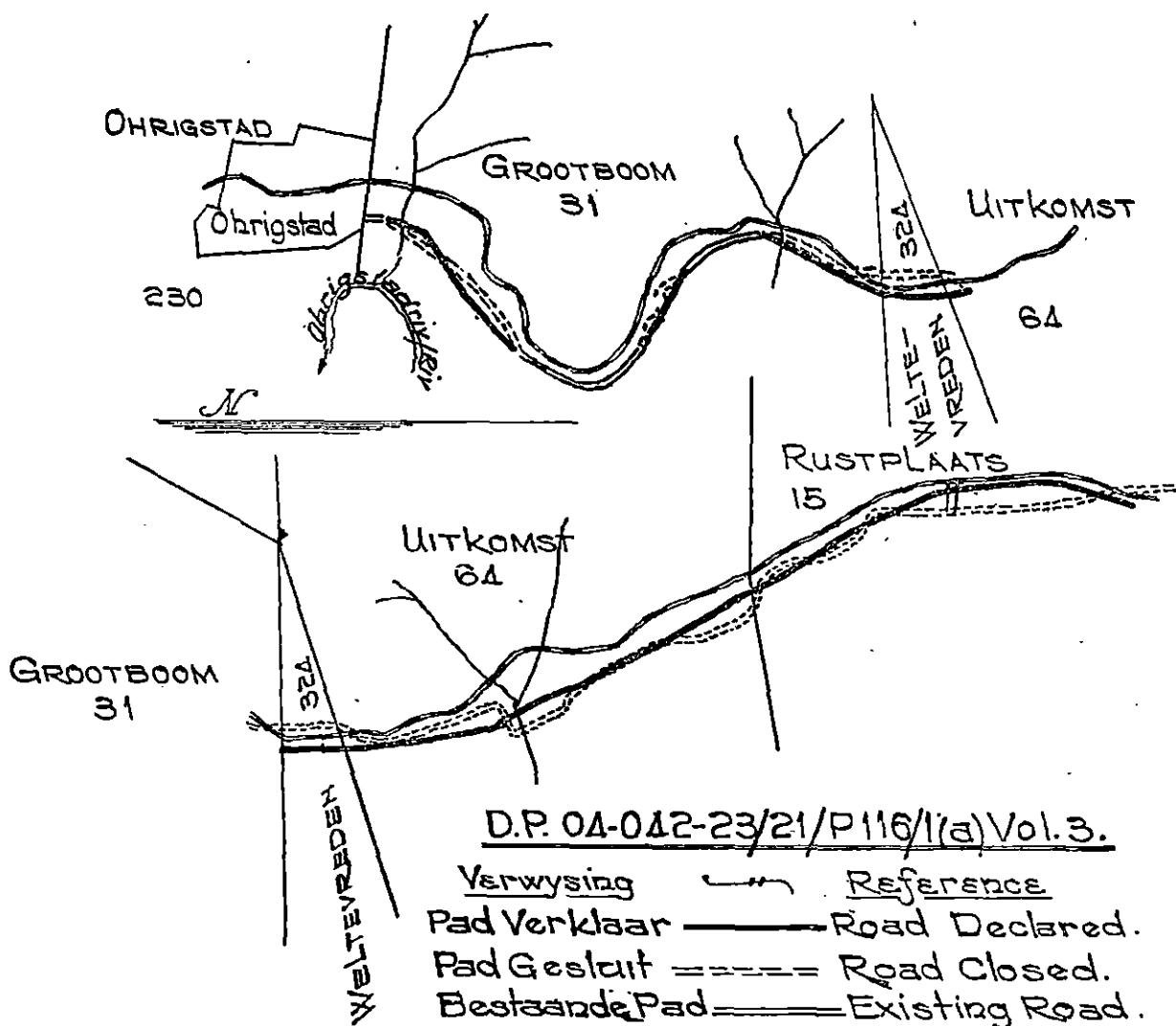
Administrateurskennisgewing No. 323.]

[27 April 1960.

VERLEGGING VAN OPENBARE PAD.—DISTRIK
LYDENBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg, goedgekeur het dat Provinciale Pad No. P. 116-1 oor die plase Grootboom No. 31, Weltevreden No. 324, Uitkomst No. 64 en Rustplaats No. 15, distrik Lydenburg, soos op bygaande skets aangetoon word, ingevoige paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word.

D.P. 04-042-23/21/P.116-1 (a) (Vol. III).



D.P. 04-042-23/21/P.116/1(a) Vol.3.

Verwysing

Reference

Pad Verklaar ————— Road Declared.

Pad Gesluit = = = = Road Closed.

Bestaande Pad. ————— Existing Road.

Administrator's Notice No. 324.] [27 April 1960.
REPEALING OF ADMINISTRATOR'S NOTICES.

It is hereby notified for general information that the Administrator has, in terms of paragraphs (b) and (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), approved that Administrator's Notices Nos. 681 and 683 of 30th September, 1959, be repealed.

D.P. 04-042-23/21/P.116-1 (Vol. IV).

Administrator's Notice No. 325.] [27 April 1960.
The following Draft Ordinance is published for general information:

A
DRAFT ORDINANCE

To authorize the City Council of Johannesburg to guarantee the repayment of a loan of two hundred and fifty thousand pounds which the Union Government has been authorized to make to the Witwatersrand Agricultural Society.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:

City Council of Johannesburg authorized to guarantee loan of £250,000 to Witwatersrand Agricultural Society by Union Government.

- Pursuant to powers conferred upon the Province of Transvaal by the Governor-General-in-Council in terms of paragraph (xii) of section eighty-five of the South Africa Act, 1909, and as declared in Executive Council Minute No. 341 of the 8th day of February, 1960, the City Council of Johannesburg is hereby authorized to guarantee the repayment of a loan of two hundred and fifty thousand pounds which the Union Government has been authorized to make to the Witwatersrand Agricultural Society in terms of sections three and four of the Appropriation Act, 1959 (Act No. 77 of 1959), read with the Estimates of Expenditure from Loan Account (U.G. 8-1959 and U.G. 37-1959).

Short title.
2. This Ordinance shall be called the City Council of Johannesburg (Extension of Powers) Ordinance, 1960.

T.A.A. 3/1/50/31.

Administrator's Notice No. 326.] [27 April 1960.
The following Draft Ordinance is published for general information:

A
DRAFT ORDINANCE
To amend the Road Traffic Ordinance, 1957.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:

Amendment of section 5 of Ordinance 18 of 1957.
1. Section five of the Road Traffic Ordinance, 1957, is hereby amended by the substitution for the proviso to sub-section (1), of the following proviso:

"Provided that a motor vehicle shall be deemed to be so registered and licensed—

(a) where such motor vehicle is owned by a manufacturer or importer and is not operated on a public road;

Administratorskennisgewing, No. 324.] [27 April 1960.
HERROEPING VAN ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge die bepalings van paragrawe (b) en (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat Administratorskennisgewings Nos. 681 en 683 van 30 September 1959 herroep word.

D.P. 04-042-23/21/P.116-1 (Vol. IV).

Administratorskennisgewing No. 325.] [27 April 1960.
Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:

'N
ONTWERPORDONNANSIE

Om die Stadsraad van Johannesburg te magtig om die terugbetaling van 'n lening van tweehonderd-en-vyftigduisend pond, wat die Unie-regering gemagtig is om met die Witwatersrandse Landbougenootskap te sluit, te waarborg.

DIET Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:

1. Ingevolge bevoegdhede kragtens paragraaf (xii) van artikel vyf-en-tig van die „Zuid-Afrika Wet, 1909,” aan die Provincie Transvaal deur die Goewerneur-generaal-inrade verleen en soos verklaar in Minuut No. 341 van die Uitvoerende Raad van die 8ste dag van Februarie 1960, word die Stadsraad van Johannesburg hierby gemagtig om die terugbetaling van 'n lening van tweehonderd-en-vyftigduisend pond wat die Unie-regering gemagtig is om met die Witwatersrandse Landbougenootskap kragtens artikels drie en vier van die Begrotingswet, 1959 (Wet No. 77 van 1959), gelees met die Begrottings van Uitgawes uit Leningsrekening (U.G. 8-1959 en U.G. 37-1959), te sluit, te waarborg.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Ordonnansie op die Stadsraad van Johannesburg (Uitbreiding van Bevoegdhede), 1960.

T.A.A. 3/1/50/31.

Administratorskennisgewing No. 326.] [27 April 1960.
Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:

'N
ONTWERPORDONNANSIE
Tot wysiging van die Padverkeersordonnansie, 1957.

DIET Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:

1. Artikel vyf van die Padverkeersordonnansie, 1957, word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling by subartikel (1) deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:

"Met dien verstande dat 'n motorvoertuig geag word aldus geregistreer en geliensensieer te wees—

(a) waar sodanige motorvoertuig die eindom is van 'n vervaardiger of invoerder en nie op 'n openbare pad gebruik word nie;

- (b) where such motor vehicle is bought by any person from a manufacturer, importer of motor vehicles or motor dealer holding a motor dealer's licence and, without such person removing such motor vehicle from the premises of such manufacturer, importer or motor dealer, is forthwith sold to a motor dealer holding a motor dealer's licence, whether under a hire-purchase or suspensive sale agreement or not, while such person is the owner thereof;
- (c) where such motor vehicle is bought by any person from a motor dealer holding a motor dealer's licence and, without such person removing such motor vehicle from the premises of such motor dealer, is forthwith sold to any other person under a hire-purchase or suspensive sale agreement, while such first-mentioned person is the owner thereof; or
- (d) where such motor vehicle is owned by any person who is the owner of that vehicle solely for the purpose of securing the payment of moneys advanced or to be advanced to a motor dealer in terms of any agreement if such motor vehicle is not operated on a public road.”.

Amendment of section 43 of Ordinance 18 of 1957.

2. Section *forty-three* of the Road Traffic Ordinance, 1957, is hereby amended by the addition of the following further proviso to sub-section (2):

“Provided further that if within the period referred to in paragraph (a) of sub-section (1), any such motor vehicle is disposed of to a motor dealer holding a motor dealer's licence or is delivered pursuant to any hire-purchase or suspensive sale agreement to any other person, such motor vehicle shall, notwithstanding anything to the contrary contained in this Ordinance, be deemed to be registered and licensed for that purpose.”.

Short title and date of commencement.

3. This Ordinance shall be called the Road Traffic Amendment Ordinance, 1960, and shall be deemed to have come into operation on the first day of January, 1959.

T.A.A. 3/1/50/30.

Administrator's Notice No. 327.]

[27 April 1960.

MESSINA HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/96.

(b) waar sodanige motorvoertuig deur enige persoon gekoop word van 'n vervaardiger, invoerder van motorvoertuie of motorhandelaar wat die houer van 'n motorhandelaarslisensie is en, sonder dat sodanige persoon sodanige motorvoertuig van die perseel van sodanige vervaardiger, invoerder of motorhandelaar verwyder, onverwyld verkoop word aan 'n motorhandelaar wat die houer van 'n motorhandelaarslisensie is, hetsy kragtens 'n huurkoopooreenkoms of ooreenkoms van opgeskorte verkoop al dan nie, terwyl sodanige persoon die eienaar daarvan is;

(c) waar sodanige motorvoertuig deur enige persoon gekoop word van 'n motorhandelaar wat die houer van 'n motorhandelaarslisensie is en, sonder dat sodanige persoon sodanige motorvoertuig van die perseel van sodanige handelaar verwyder, onverwyld verkoop word aan enige ander persoon kragtens 'n huurkoopooreenkoms of ooreenkoms van opgeskorte verkoop, terwyl sodanige eersgenoemde persoon die eienaar daarvan is; of

(d) waar sodanige motorvoertuig die eiendom is van 'n persoon wat die eienaar van gemelde voertuig is uitsluitlik vir die doel om die betaling van geld te verseker wat voorgeskiet is of wat voorgeskiet staan te word aan 'n motorhandelaar ingevolge die bepalings van 'n ooreenkoms, as sodanige voertuig nie op 'n openbare pad gebruik word nie.”.

2. Artikel *drie-en-veertig* van die Padverkeers-ordonnansie, 1957, word hierby gewysig deur die volgende verdere voorbehoudsbepaling by sub-artikel (2) toe te voeg:

Wysiging van artikel 43 van Ordonnansie 18 van 1957.

„Voorts met dien verstande dat indien binne die tydperk genoem in paragraaf (a) van subartikel (1), enige sodanige motorvoertuig van die hand gesit word aan 'n motorhandelaar wat die houer van 'n motorhandelaarslisensie is of afgelewer word kragtens 'n huurkoopooreenkoms of ooreenkoms van opgeskorte verkoop aan enige ander persoon, word sodanige motorvoertuig ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ordonnansie vervat, geag geregistreer en gelisensieer te wees vir daardie doel.”.

3. Hierdie Ordonnansie heet die Padverkeers-wysigingsordonnansie, 1960, en word geag op die eerste dag van Januarie 1959 in werking te getree het.

Kort titel en datum van inwerking-treding.

T.A.A. 3/1/50/30.

Administrateurskennisgewing No. 327.]

[27 April 1960.

GESONDHEIDS KOMITEE VAN MESSINA.—WYSIGING VAN SANITÈRE- EN VULLISVERWYDERINGSTARJEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge sub-artikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigings-regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/81/96.

SCHEDULE.**MESSINA HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.**

Amend the Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Messina Health Committee, published under Administrator's Notice No. 771, dated the 28th October, 1959, as follows:—

1. By the deletion of item 3 and the substitution therefor of the following:—

“ 3. Removal of garbage from business premises, government and provincial offices, and municipal sites:—

	£ s. d.
(a) Removal of garbage, daily, per bin, per month or part of a month	0 16 0
(b) Removal of garbage, three times per week, per bin, per month or part of a month	0 10 0”

2. By the deletion of item 8.

BYLAE.**GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.—WYSIGING VAN SANITÉRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.**

Die Sanitäre- en Vullisverwyderingstarief van die Gesondheidskomitee van Messina, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 771 van 28 Oktober 1959, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur item 3 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„ 3. Verwydering van afval van besigheidspersonele, staats- en provinsiale kantore en munisipale personele:—

	£ s. d.
(a) Verwydering van afval, daagliks per blik, per maand of gedeelte van 'n maand	0 16 0
(b) Verwydering van afval, drie maal per week, per blik, per maand of gedeelte van 'n maand	0 10 0”

2. Deur item 8 te skrap.

Administrator's Notice No. 328.]

[27 April 1960.

MUNICIPALITY OF WESTONARIA.—AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/38.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF WESTONARIA.—AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS.**

Amend the Electricity Supply Regulations of the Municipality of Westonaria, published under Administrator's Notice No. 599, dated the 10th September, 1947, as amended, by the deletion of paragraph (i) of Section III and the substitution therefor of the following:—

“(i) Deposits.

(1) Except in the case of the Government of the Union of South Africa, the Provincial Administration or the South African Railways and Harbours, every applicant for a supply of electricity shall, upon signing an agreement for such supply, and before such supply is given, deposit with the Council a sum of money which shall be fixed by the treasurer on the basis of the cost of the maximum amount of electricity which such applicant is, in the opinion of the treasurer, likely to use during any month in the year: Provided that—

- (aa) in every case a sum of not less than £3. 10s. shall be deposited; and
 - (bb) where the treasurer deems it advisable, he may require a deposit based upon the maximum amount of electricity which, in his opinion, the applicant is likely to use during any two months in the year.
- (2) Where at any time the treasurer gives notice to any consumer, requiring such deposit to be increased as not being sufficient to cover the cost of such maximum amount referred to in sub-paragraph (1), the additional sum so required by the treasurer shall forthwith be deposited by the consumer, and in the event of such additional amount not being deposited within one month the Council shall have the right to discontinue the supply.

BYLAE.**MUNICIPALITEIT WESTONARIA.—WYSIGING VAN REGULASIES OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.**

Die Regulasies op die Lewering van Elektrisiteit van die Munisipaliteit Westonaria, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 599, van 10 September 1947, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragraaf (i) van Afdeling III te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

“(i) Deposito's.

(1) Elke applikant, met uitsondering van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, die Provinciale Administrasie of die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, wat aansoek om elektrisiteitvoorsiening doen moet, wanneer hy die ooreenkoms ten opsigte van elektrisiteitvoorsiening onderteken, en voordat die elektrisiteit gelever word, 'n bedrag wat die tesourier vasstel op grondslag van die koste van die maksimum hoeveelheid elektrisiteit wat so 'n applikant na die mening van die tesourier moontlik gedurende enige maand in die jaar sal verbruik, by die Raad deponeer: Met dien verstande dat—

(aa) daar in elke geval minstens £3. 10s. gestort moet word; en

(bb) indien die tesourier dit wenslik ag hy kan vereis dat 'n deposito wat gebaseer is op die maksimum hoeveelheid elektrisiteit wat die applikant na sy mening moontlik gedurende enige twee maande van die jaar sal verbruik, gestort moet word.

(2) Indien die tesourier te eniger tyd 'n verbruiker aansê om sodanige deposito te verhoog, aangesien dit nie voldoende is om die koste van die maksimumverbruik waarvan in subparagraaf (1) melding gemaak word te dek nie, moet die verbruiker die addisionele bedrag wat die tesourier eis, dadelik stort, en in geval die addisionele bedrag nie binne een maand betaal word nie, kan die Raad die toevoer staak.

(3) Such deposit shall be refunded to the consumer upon the termination of the agreement: Provided that in the event of any sum being shown in the Council's books as due from the consumer to the Council, the treasurer shall be entitled to set off in payment the whole or any portion of the sum so deposited against any such sum shown as due and to retain that portion of the deposit thus set off."

Administrator's Notice No. 329.] [27 April 1960.
MUNICIPALITY OF GERMISTON.—LIBRARY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/55/1.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF GERMISTON.—LIBRARY BY-LAWS.

Definitions.

- In these by-laws, unless the context indicates otherwise—
 - "book" means any book, magazine, newspaper, document, map, print, typescript, manuscript, photograph or any mechanical or electronic record;
 - "Council" means the City Council of Germiston;
 - "library" means the collection of books under the control of the librarian made available for the use of the European public;
 - "library building" means any building maintained or provided by the Council for the purpose of housing the library or any part thereof;
 - "librarian" includes any official duly authorised by the Council to perform any particular function of the librarian;
 - "public room" means any room other than a room the right of entrance to which at any time has been lawfully reserved;
 - "borrower" means any person duly registered as such in terms of these by-laws.

Admission to Library Building.

- Subject to the provisions of these by-laws admission to all public parts of the library building shall be free to all European persons: Provided that no person shall enter or remain in the library building otherwise than during the hours of opening prescribed by the Council and exhibited on a notice board at the entrance to the building.

Lending Department.

- Any European person who is a ratepayer of Germiston or who is resident or employed within the municipality of Germiston shall be entitled to apply for registration as a borrower by filling in a registered borrower's form and by paying the deposit required under section 4.

- A registered borrower is entitled to borrow for home reading two books, one only of which may be fiction, and one magazine for which he pays five shillings as a deposit. Extra books up to a maximum of four may be borrowed on the payment of threepence for each book.
- No borrower shall be entitled to borrow at one time more than one book of fiction which has been in the possession of the library for less than one month.

- The Council may enter into an arrangement with any cultural association, club, hospital, technical college evening class or factory situated within the municipality, whereby such association may borrow books from the library, subject to such conditions as the Council may stipulate.

(3) Die deposito moet aan die verbruiker terugbetaal word wanneer die ooreenkoms verval: Met dien verstande dat ingeval die Raad se boeke aantoon dat die verbruiker 'n bedrag aan die Raad skuld, die tesourier geregtig is om die hele of 'n gedeelte van die bedrag wat aldus gestort is, ter delging van die skuld te behou."

Administrateurkennisgewing No. 329.] [27 April 1960.
MUNISIPALITEIT GERMISTON.—BIBLIOTEK-VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/55/1.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—BIBLIOTEK-VERORDENINGE.

Woordomskrywing.

- In hierdie verordeninge, tensy uit die sinsverband anders blyk, beteken—
 - "biblioteek", die versameling boeke, onder die beheer van die bibliotekaris, wat beskikbaar gemaak is vir die gebruik van die blanke publiek;
 - "bibliotekgebou", enige gebou wat deur die Raad onderhou of verskaf is vir die doel om die bibliotek of enige gedeelte daarvan te huisves;
 - "bibliotekaris", ook enige beampete wat behoorlik deur die Raad daartoe gemagtig is om enige besondere funksie van die bibliotekaris uit te oefen;
 - "boek", enige boek, tydskrif, nuusblad, dokument, kaart, drukwerk, tikwerk, manuskrip, foto of enige mekaniese of elektroniese plaat;
 - "lener", enige persoon behoorlik as sodanig geregtig om enige ooreenkomsdig hierdie verordeninge;
 - "openbare kamer", enige ander kamer as dié waartoe die reg van toegang te eniger tyd wettiglik voorbehou word;
 - "Raad", die Stadsraad van Germiston.

Toelating tot bibliotekgebou.

- Onderworpe aan die bepalings van hierdie verordeninge is toelating tot alle openbare dele van die bibliotekgebou vry aan alle blanke persone: Met dien verstande dat niemand die bibliotekgebou mag binne gaan of daarin mag bly uitgesonderd gedurende die toegangsure voorgeskryf deur die Raad en vertoon op 'n aanplakbord by die ingang van die gebou.

Bruikleenafdeling.

- Enige blanke persoon wat 'n belastingbetalende van Germiston is of wat binne die munisipaliteit Germiston woonagtig of in diens is, is geregtig om aansoek te doen om registrasie as 'n lener deur 'n geregtigde lenersvorm in te vul en deur die deposito kragtens artikel 4 vereis te betaal.

- 'n Geregtigde lener is geregtig om twee boeke om huis te lees te leen, waarvan slegs een verhalende literatuur mag wees, en een tydskrif waarvoor hy 'n deposito van vyf sjielings moet betaal. Ekstra boeke tot die maksimum van vier mag by betaling van drie pennies vir elke boek geleent word.

- Geen lener is geregtig om op een slag meer as een verhalende boek te leen wat vir minder as 'n maand in die bibliotek se besit is nie.

- Die Raad mag 'n ooreenkoms met enige kultuurorganisasie, klub, hospitaal, tegniese kollege, aandklas of fabriek wat binne die munisipaliteit geleë is aangaan, waarakgat sodanige organisasie boeke van die bibliotek mag leen, onderworp aan sodanige voorwaardes as wat die Raad aandui.

7. The librarian may in his discretion and without assigning any reason refuse any application for borrower's privileges: Provided that the person whose application has been refused shall have the right of appeal to the Council.

8. Registered borrowers may, at the discretion of the librarian, borrow books from the Children's department.

Children's Department.

9. Any European child between the ages of six and sixteen years attending school within the municipality may, upon production of an application form signed by one parent or guardian, borrow one book at a time from the Children's Department. Persons over the age of sixteen years may, while still attending day school, borrow one book at a time from the lending department upon production of an application form signed as above. The parent or guardian will be held responsible for the books so borrowed.

10. Upon production of a second form signed as in section 9, and at the discretion of the librarian, a child may borrow two books at a time.

Borrower's Ticket and Deposit.

11. Subject to the applicant complying with these by-laws he shall receive one borrower's ticket for each book he is entitled to borrow, and such borrower's ticket shall remain in force for a period of two years unless previously cancelled. On failure to renew or to apply for the return of the deposit or deposits within one year after the expiration of the aforesaid two years, such deposit or deposits shall automatically become the property of the Council.

12. Should any borrower's ticket be lost the librarian may issue a duplicate thereof upon payment by the applicant of the sum of three pence: Provided that no person shall thereby be relieved of any liability which he may have incurred by reason of the use of the borrower's ticket.

13. Any person to whom a borrower's ticket has been issued who changes his address shall give written notice of such change of address within one week thereof.

14. Any person to whom a borrower's ticket has been issued and who wishes to cease borrowing books from the library shall return his borrower's ticket to the librarian immediately. All borrowers will be held responsible for all books borrowed on their tickets.

15. Deposits may be applied by the Council in the discharge of claims against the borrower arising out of the borrowing of books.

Return of Books.

16. Every book issued shall be returned to the librarian not later than the fourteenth day from the date of issue to the department from which it was borrowed: Provided that—

- (a) the loan of any book may, at the discretion of the librarian, be renewed for a further period of fifteen days each upon written or verbal request, provided it is not required by another person;
- (b) where it is not possible for the person to whom a book was issued to return it personally he may return it at his risk by a competent messenger; in the event of the book being sent by messenger it shall be adequately wrapped;
- (c) no person shall retain any book issued to him after a written demand for the return of it has been sent by prepaid postage to the address registered on his application form.

17. A book shall be deemed to have been returned only when it has been delivered to the librarian, and a borrower's ticket is handed in exchange therefor.

Overdue Books.

18. Should any book not be returned within the period, including the period of renewal, for which it was issued, the borrower shall pay to the librarian a fine of three pence per week or portion of a week such book is overdue.

7. Die bibliotekaris mag na goeddunke en sonder om enige rede op te gee enige aansoek om lenersvoorregte weier: Met dien verstande dat dié persoon wie se aansoek geweier is die reg het om by die Raad te appelleer.

8. Geregistreerde leners mag, na goeddunke van die bibliotekaris, boeke van die kinderafdeling leen.

Kinderafdeling.

9. Enige blanke kind tussen die ouderdomme van ses en sestien jaar wat binne die munisipaliteit skoolgaan mag, by vertoning van 'n aansoekvorm wat deur een ouer of voog onderteken is, een boek op 'n keer van die kinderafdeling leen. Persone oor die ouderdom van sestien jaar mag, terwyl hulle nog dagskool besoek een boek op 'n slag leen by vertoning van 'n aansoekvorm wat soos hierbo uiteengesit onderteken is. Die ouer of voog word aanspreeklik gehou vir boeke wat aldus geleent is.

10. By vertoning van 'n tweede vorm onderteken soos in artikel 9 hierbo uiteengesit, en na goeddunke van die bibliotekaris, mag 'n kind twee boeke op 'n slag leen.

Lenerskaartjie en deposito.

11. Mits die applikant aan hierdie verordeninge voldoen, ontvang hy een lenerskaartjie vir iedere boek wat hy geregtig is om te leen en sodanige lenerskaartjie bly geldig vir 'n tydperk van twee jaar, tensy dit eerder ingetrek word. By gebrek aan hernuwing of om aansoek te doen om die uitkeer van die deposito of deposito's binne een jaar na afloop van voornoemde twee jaar, word sodanige deposito of deposito's outomatis die Raad se eiendom.

12. Indien die lenerskaartjie verlore raak, kan die bibliotekaris 'n duplikaat daarvan uitreik, teen betaling deur die applikant van 'n bedrag van drie pennies: Met dien verstande dat niemand daardeur onthel word nie van enige aanspreeklikheid wat hy opgeloop het as gevolg van die gebruik van die lenerskaartjie.

13. Iedereen aan wie 'n lenerskaartjie uitgereik is en wat sy adres verander, moet binne een week daarna skriftelik kennis gee van sodanige verandering van adres.

14. Iedereen aan wie 'n lenerskaartjie uitgereik is en wat nie meer boeke van die biblioteek wil leen nie moet onmiddellik sy lenerskaartjie aan die bibliotekaris terugbesorg. Alle leners word verantwoordelik gehou vir alle boeke wat op hulle kaartjie geleent is.

15. Depositos mag deur die Raad gebruik word omiese teen die lener wat voortspruit uit die leen van boeke te vereffen.

Terugbesorging van boeke.

16. Iedere boek wat uitgeneem is moet nie later as die veertiende dag van die datum af waarop dit uitgereik is aan die bibliotekaris by die afdeling waarvan dit geleent is terugbesorg word: Met dien verstande dat—

- (a) die bruikleen van enige boek, na goeddunke van die bibliotekaris vir 'n verdere tydperk van vyftien dae elk op skriftelike of mondeling aanvraag hernieu mag word, mits dit nie deur iemand anders aangevra is nie;
- (b) waar die persoon aan wie 'n boek uitgereik is, dit onmoontlik vind om dit persoonlik terug te besorg, hy dit op eie risiko met 'n bevoegde bode kan terugbesorg; ingeval die boek per bode gestuur word moet dit voldoende toegedraai wees;
- (c) niemand enige boek mag behou, wat aan hom uitgereik is na aflewering posgeld vooruitbetaal by die adres wat op sy aansoekvorm geregistreer is van 'n skriftelike aanmaning dat sodanige boek terugbesorg moet word nie.

17. Daar word beskou dat 'n boek terugbesorg is slegs wanneer dit aan die bibliotekaris afgeliever is, en 'n lenerskaartjie in ruil daarvoor ingehandig word.

Achterstallige boeke.

18. Indien 'n boek nie binne die tydperk, met inbegrip van enige tydperk van hernuwing, waarvoor dit uitgereik is terugbesorg word nie, moet die lener aan die bibliotekaris 'n boete betaal van drie pennies per week of gedeelte van 'n week wat sodanige boek achterstallig is.

Lost and Damaged Books.

19. Should any book be lost the borrower shall pay to the librarian, in addition to any fines or other charges which may be due in respect of such book, the replacement value of the lost book, or alternatively he shall replace it with a new copy of equal value.

20. Any book not returned to the library within a period of two months from the date of issue shall be deemed to be lost unless the loan thereof has been renewed from time to time to cover the period during which it has been in the possession of the borrower.

21. A borrower should refrain from borrowing a damaged book. Should any book be found when returned to the library to be damaged the borrower shall replace such book with a copy of equal value unless he can prove that the book was so damaged when issued to him, or shall pay to the librarian, in addition to any fines or other charges which may be due in respect of such book, the amount of so much of the damage as he cannot prove to have been caused to the book at the time it was issued to him; in the event of any persons replacing or paying for a damaged book as aforesaid he shall be entitled to retain the book.

Liability of Borrowers.

22. Every borrower shall be liable for any loss, fine or other charge incurred in respect of the issue of such book to him, notwithstanding the fact that such loss, fine or other charge was not due to his own default or neglect, and no person who has lost or damaged any book or who has incurred any fine or other charge shall be permitted to borrow further books until such lost or damaged book shall have been replaced or the amount of the damage caused thereto or the fine or other charge has been paid to the librarian, as the case may be.

Unauthorised Possession of Books.

23. No person shall be in possession of or remove from any department of the library any book which has not been issued to him in terms of these by-laws.

24. Any book bearing the mark or stamp of the library, and not containing an official notification that it has been withdrawn, discarded or sold from the library shall be deemed to be the property of the Council.

Bespeaking Books.

25. Any registered borrower may bespeak a book upon payment of the sum of three pence in advance: Provided that no book shall be reserved for a longer period than that specified in the notice sent to the applicant advising him that the bespoken book is available.

Exposing to Infectious Diseases.

26. No person suffering from any notifiable disease shall borrow or use any book, and no person shall permit any book issued to him to be exposed to any notifiable disease.

27. Any person in the possession of any book which has been exposed to any notifiable disease shall immediately notify the Public Health Department of the Council that the book has been so exposed and the Public Health Department shall thereupon cause the book to be destroyed or disinfected and returned to the library.

Reference Department.

28. The librarian may require any person consulting a book in the reference department to do so in such place in the library building as may seem desirable.

29. No person shall be entitled to remove any book from the reference department: Provided that the librarian may, upon receipt of such deposit as he may deem advisable, permit any person to borrow a book from that department for a specified time.

Verlore en beskadigde boeke.

19. Indien 'n boek verlore raak, moet die lener aan die bibliotekaris die vervangingswaarde van die verlore boek betaal behalwe enige boetes of ander koste wat ten opsigte van die verlore boek verskuldig is, of anders moet hy dit deur 'n nuwe eksemplaar van dieselfde waarde vervang.

20. 'n Boek wat nie binne 'n tydperk van twee maande na die uitrekingsdatum aan die biblioteek terugbesorg is nie, word as verlore beskou, tensy die bruikleen daarvan van tyd tot tyd hernieu is om die tydperk te dek waarin dit in die lener se besit was.

21. 'n Lener moet nie 'n beskadigde boek uitneem nie. Indien daar bevind word dat enige boek by die terugbesorging daarvan aan die biblioteek beskadig is, moet die lener sodanige boek vervang deur 'n boek van gelykstaande waarde, tensy hy kan bewys dat die boek aldus beskadig was toe dit aan hom uitgereik is of aan die bibliotekaris, benewens enige boetes of ander vorderings wat ten opsigte van sodanige boek verskuldig is, die bedrag betaal van sowel van die skade as wat hy nie kan bewys dat dit reeds aan die boeke berokken was toe dit aan hom uitgereik is nie; ingeval enigiemand 'n beskadigde boek vervang of daarvoor betaal soos voorneem is hy geregtig om die ou boek te behou.

Aanspreeklikheid van leners.

22. Iedere lener is aanspreeklik vir enige verlies, boete of ander koste ten opsigte van sodanige boek wat aan hom uitgereik is, nieteenstaande die feit dat sodanige verlies, boete of ander koste nie aan sy eie versuum of nalatigheid te wyte was nie, en niemand wat 'n boek verloor of beskadig het, of wat 'n boete of ander koste oopgelê is, word toegelaat om enige verdere boeke uit te neem nie; alvorens sodanige verlore of beskadigde boek deur 'n ander boek vervang is of alvorens die bedrag van die beskadiging wat daaraan veroorsaak is, of van die boete of ander koste, na gelang van die geval, aan die bibliotekaris betaal is.

Ongeoorloofde besit van boeke.

23. Niemand mag in besit wees van enige boek, of dit uit enige afdeling van die biblioteek verwyder nie, tensy dit aan hom ingevolge hierdie verordeninge uitgereik is.

24. Enige boek, wat die merk of stempel van die biblioteek dra, en wat nie 'n amptelike aanduiding bevat dat dit uit die biblioteek ingetrek, afgeskrywe of verkoop is nie, word as die eiendom van die Raad beskou.

Bespreking van boeke.

25. Iedere gerigstreerde lener kan 'n boek bespreek teen vooruitbetaling van 'n bedrag van drie pennies: Met dien verstande dat geen boek vir 'n langer tydperk bespreek mag word nie as wat gespesifieer is in die kennisgewing wat aan die applikant gestuur is om hom in kennis te stel dat die bespreekte boek beskikbaar is.

Blootstelling van boeke aan besmetlike siektes.

26. Niemand wat aan enige siekte ly waarvan aangifte gedoen moet word, mag enige boek uitneem of gebruik nie en niemand mag toelaat dat 'n boek wat aan hom uitgereik is aan enige siekte waarvan aangifte gedoen moet word blootgestel word nie.

27. Iedereen wat in besit is van enige boek wat blootgestel is aan 'n siekte waarvan aangifte gedoen moet word, moet onmiddellik die openbare Gesondheidsafdeling van die Raad in kennis stel dat die boek aldus blootgestel is, en die Openbare Gesondheidsafdeling moet daarop die boek laat vernietig, of dit laat ontsmet en aan die biblioteek laat terugbesorg.

Naslaan-afdeling.

28. Die bibliotekaris kan van iedereen wat 'n boek in die naslaan-afdeling raadpleeg, vereis dat hy suks moet doen op sodanige plek in die biblioteekgebou as wat wenslik geag word.

29. Niemand is geregtig om enige boek uit die naslaan-afdeling te verwijder nie: Met dien verstande dat die bibliotekaris op ontvangs van sodanige stortingsbedrag as wat hy raadsaam ag, enigeen kan toelaat om 'n boek uit daardie afdeling vir 'n gespesifieerde tydperk te leen.

Reading Room.

30. No person in possession of any book in the reading room shall retain such book for a longer period than ten minutes after a request therefor has been made through the librarian.

Care of Books.

31. No person to whom a book has been issued shall—
 (a) fail to keep such book in sound and clean condition and to protect it in wet weather when transporting it to and from the library;
 (b) turn down or stain the leaves or make pencil or other marks upon them; make copies of such book or part thereof by means of tracing without the permission of the librarian.

Conduct in the Library Building.

32. No person shall—
 (a) engage in audible conversation in any part of the library building to the annoyance of any other person;
 (b) obstruct, disturb, interrupt or annoy any other person in the proper use of the library;
 (c) behave in a disorderly manner, use violent, obscene, abusive or blasphemous language, or bet or gamble in any part of the library building;
 (d) spit, sleep or consume refreshment in any public room in the library building;
 (e) cause or permit any animal under his control to enter or remain in the library building;
 (f) damage any part of the library building or the contents thereof;
 (g) give a false name or address for the purpose of entering any part of the library building or obtaining any benefit therefrom;
 (h) enter or remain in the library building while unclean in body or apparel, or while suffering from any infectious or offensive disease or under the influence of intoxicating liquor or drug;
 (i) persist after having been warned by the librarian in remaining in the library building.

Penalty for Contravention of By-laws.

33. Any person who contravenes these by-laws shall be guilty of an offence and liable, on conviction, to a fine not exceeding £5 (five pounds) or in default of such fine to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding seven days.

Administrator's Notice No. 330.] [27 April 1960.
REGULATIONS RELATING TO THE CLASSIFICATION OF PATIENTS IN TERMS OF THE HOSPITALS ORDINANCE, 1958 (ORDINANCE No. 14 OF 1958).—AMENDMENT.

The Administrator hereby makes the following regulations in terms of section *thirty-eight* read with section *seventy-six* of the Hospitals Ordinance, 1958 (Ordinance No. 14 of 1958), with effect from the first day of May, 1960:—

1. Regulation 9 of Administrator's Notice No. 638 of 29th August, 1958, is hereby amended by—

(1) the deletion of paragraph (a) of sub-regulation (1) thereof and the substitution therefor of the following paragraph:—

“(a) if he is a white person, be classified in the category of free patient if he has no income whatsoever, or in the category of part-paying patient, Rate E, if his computed income does not exceed the sum of £300, or in the category of part-paying patient, Rate D, if his computed income exceeds the sum of £300 but does not exceed the sum of £550, or in the category of private patient if his computed income exceeds the sum of £550; or”

Leeskamer.

30. Niemand wat in besit is van 'n boek in die leeskamer mag sodanige boek vir 'n langer tydperk as tien minute hou nadat 'n versoek daarom deur die bibliotekaris gedoen is nie.

Versorging van boeke.

31. Niemand aan wie 'n boek uitgereik is, mag—
 (a) nalaat om sodanige boek in 'n ongeskonde en skoon toestand te hou en om dit in nat weer te beskerm nie, wanneer hy dit na en van die biblioteek vervoer;
 (b) die blaaike omvou of bevlek of bevlek of potlood- en ander merke daarop maak nie; sonder verlof van die bibliotekaris reproduksie van sodanige boek of 'n gedeelte daarvan deur kalkering maak nie.

Gedrag in die biblioteekgebou.

32. Niemand mag—
 (a) tot ergernis van enige ander persoon 'n hoorbare gesprek voer in enige gedeelte van die biblioteekgebou nie;
 (b) enige ander persoon in die behoorlike gebruik van die biblioteek, belemmer, verstoor, hinder of lastig val nie;
 (c) hom in enige gedeelte van die biblioteekgebou wanordelik gedra, liederlike, heftige, skeld- of godslasterlike taal gebruik, of weddenskappe aangaan of dobbel nie;
 (d) in enige openbare kamer in die biblioteekgebou spoeg, slaap of verversings geniet nie;
 (e) veroorsaak of toelaat dat enige dier onder sy toesig die biblioteekgebou binnegaan of daar bly nie;
 (f) enige gedeelte van die biblioteekgebou of die inhoud daarvan beschadig nie;
 (g) 'n verkeerde naam of adres opgee met die doel om enige gedeelte van die biblioteekgebou binne te gaan of om enige voordeel daaruit te verkry nie;
 (h) die biblioteekgebou binnegaan of daar vertoeft as sy liggaam of klere vuil is of terwyl hy aan enige besmetlike of aanstootlike siekte ly of onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is nie;
 (i) nadat hy deur die bibliotekaris gewaarsku is, daarin volhard om in die biblioteekgebou te bly nie.

Straf by oortreding van verordeninge.

33. Iedereen wat hierdie verordeninge oortree, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £5 (vyf pond), of by wanbetaling daarvan, met gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid, vir 'n tydperk van hoogstens sewe dae.

Administrateurskennisgewing No. 330.] [27 April 1960.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE INDELING VAN PASIËNT INGEVOLGE DIE ORDONNANSIE OP HOSPITALE, 1958 (ORDONNANSIE No. 14 VAN 1958).

Die Administrateur maak, ingevolge artikel *agt-en-dertig*, gelees met artikel *ses-en-sewentig* van die Ordonnansie op Hospitale, 1958 (Ordonnansie No. 14 van 1958), hierby die volgende regulasies met ingang van die eerste dag van Mei 1960:—

1. Regulasie 9 van Administrateurskennisgewing No. 638 van 29 Augustus 1958, word hierby gewysig deur—

(1) paragraaf (a) van subregulasie (1) daarvan te skrap en dit deur die volgende paragraaf te vervang:—

“(a) as hy 'n blanke persoon is, ingedeel in die kategorie vry pasiënt as hy geen inkomste hoegenaamd het nie, of in die kategorie deelsbetaalende pasiënt, Tarief E, as sy berekende inkomste nie 'n bedrag van £300 oorskry nie, of in die kategorie deelsbetaalende pasiënt, Tarief D, as sy berekende inkomste 'n bedrag van £300 oorskry, maar nie 'n bedrag van £550 oorskry nie, of in die kategorie private pasiënt as sy berekende inkomste 'n bedrag van £550 oorskry; of”

(2) the deletion of paragraph (b) of sub-regulation (1) thereof and the substitution therefor of the following paragraph:—

"(b) if he is a non-white person, be classified in the category of free patient if he has no income whatsoever, or in the category of part-paying patient, Rate E, if his computed income does not exceed the sum of £150, or in the category of part-paying patient, Rate D, if his computed income exceeds the sum of £150 but does not exceed the sum of £275 or in the category of private patient if his computed income exceeds the sum of £275."

(3) the deletion of paragraph (a) of sub-regulation (2) thereof and the substitution therefor of the following paragraph:—

"(a) if he is a white person, be classified in the category of free patient if he has no income whatsoever, or in the category of part-paying patient, Rate E, if his computed income does not exceed the sum of £150, or in the category of part-paying patient, Rate D, if his computed income exceeds the sum of £150 but does not exceed the sum of £400, or in the category of private patient if his computed income exceeds the sum of £400; or"

(4) the deletion of paragraph (b) of sub-regulation (2) thereof and the substitution therefor of the following new paragraph:—

"(b) if he is a non-white person, be classified in the category of free patient if he has no income whatsoever, or in the category of part-paying patient, Rate E, if his computed income does not exceed the sum of £75, or in the category of part-paying patient, Rate D, if his computed income exceeds the sum of £75 but does not exceed the sum of £200, or in the category of private patient if his computed income exceeds the sum of £200."

(5) the deletion of paragraph (a) of sub-regulation (3) thereof and the substitution therefor of the following paragraph:—

"(a) if she is a white person, be classified in the category of free patient if she has no income whatsoever, or in the category of part-paying patient, Rate E, if her computed income or the computed income of the person of whom she is a dependant as the case may be, does not exceed the sum of £300, or in the category of part-paying patient, Rate D, if her computed income, or the computed income of the person of whom she is a dependant, as the case may be, exceeds the sum of £300 but does not exceed the sum of £550; or"

(6) the deletion of paragraph (b) of sub-regulation (3) thereof and the substitution therefor of the following paragraph:—

"(b) if she is a non-white person, be classified in the category of free patient if she has no income whatsoever, or in the category of part-paying patient, Rate E, if her computed income or the computed income of the person of whom she is a dependant, as the case may be, does not exceed the sum of £150, or in the category of part-paying patient, Rate D, if her computed income or the computed income of the person of whom she is a dependant, as the case may be, exceeds the sum of £150 but does not exceed the sum of £275."

(2) paragraaf (b) van subregulasie (1) daarvan te skrap en dit deur die volgende paragraaf te vervang:—

"(b) as hy 'n nie-blanke persoon is, ingedeel in die kategorie vry pasiënt as hy geen inkomste hoegenaamd het nie, of in die kategorie deelsbetaalende pasiënt, Tarief E, as sy berekende inkomste nie 'n bedrag van £150 oorskry nie, of in die kategorie deelsbetaalende pasiënt, Tarief D, as sy berekende inkomste 'n bedrag van £150 oorskry, maar nie 'n bedrag van £275 oorskry nie, of in die kategorie private pasiënt as sy berekende inkomste 'n bedrag van £275 oorskry."

(3) paragraaf (a) van subregulasie (2) daarvan te skrap en dit deur die volgende paragraaf te vervang:—

"(a) as hy 'n blanke persoon is, ingedeel in die kategorie vry pasiënt as hy geen inkomste hoegenaamd het nie, of in die kategorie deelsbetaalende pasiënt, Tarief E, as sy berekende inkomste nie 'n bedrag van £150 oorskry nie, of in die kategorie deelsbetaalende pasiënt, Tarief D, as sy berekende inkomste 'n bedrag van £150 oorskry, maar nie 'n bedrag van £400 oorskry nie, of in die kategorie private pasiënt as sy berekende inkomste 'n bedrag van £400 oorskry; of"

(4) paragraaf (b) van subregulasie (2) daarvan te skrap en dit deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:—

"(b) as hy 'n nie-blanke persoon is, ingedeel in die kategorie vry pasiënt as hy geen inkomste hoegenaamd het nie, of in die kategorie deelsbetaalende pasiënt, Tarief E, as sy berekende inkomste nie 'n bedrag van £75 oorskry nie, of in die kategorie deelsbetaalende pasiënt, Tarief D, as sy berekende inkomste 'n bedrag van £75 oorskry, maar nie 'n bedrag van £200 oorskry nie, of in die kategorie private pasiënt as sy berekende inkomste 'n bedrag van £200 oorskry."

(5) paragraaf (a) van subregulasie (3) daarvan te skrap en dit deur die volgende paragraaf te vervang:—

"(a) as sy 'n blanke persoon is, ingedeel in die kategorie vry pasiënt as sy geen inkomste hoegenaamd het nie, of in die kategorie deelsbetaalende pasiënt, Tarief E, as haar berekende inkomste of die berekende inkomste van die persoon van wie sy 'n afhanklike is, al na die geval, nie 'n bedrag van £300 oorskry nie, of in die kategorie deelsbetaalende pasiënt, Tarief D, as haar berekende inkomste of die berekende inkomste van die persoon van wie sy 'n afhanklike is, al na die geval, 'n bedrag van £300 oorskry, maar nie 'n bedrag van £550 oorskry nie; of"

(6) paragraaf (b) van subregulasie (3) daarvan te skrap en dit deur die volgende paragraaf te vervang:—

"(b) as sy 'n nie-blanke persoon is, ingedeel in die kategorie vry pasiënt as sy geen inkomste hoegenaamd het nie, of in die kategorie deelsbetaalende pasiënt, Tarief E, as haar berekende inkomste of die berekende inkomste van die persoon van wie sy 'n afhanklike is, al na die geval, nie 'n bedrag van £150 oorskry nie, of in die kategorie deelsbetaalende pasiënt, Tarief D, as haar berekende inkomste of die berekende inkomste van die persoon van wie sy 'n afhanklike is, al na die geval, 'n bedrag van £150 oorskry, maar nie 'n bedrag van £275 oorskry nie."

(7) The insertion, after sub-regulation (3) thereof, of the following new sub-regulation:—

“(4) Notwithstanding anything to the contrary in sub-regulation (1), (2) or (3) contained an applicant for admission and treatment, whether as an in-patient or as an out-patient, shall be classified in the category of free patient if the admitting officer is satisfied, after due inquiry, that such applicant, or the person legally liable for the maintenance of such applicant, is for any reason unable to contribute towards the cost of the treatment of such applicant at the tariffs of charges required to be raised, levied and charged to part-paying patients, Rate E, in terms of the provisions of Administrator's Notice No. 639 of 29th August, 1958, as amended.” and

(8) the insertion, after the proviso to sub-regulations (1), (2) (3) and (4), of the following sub-regulation:—

“(5) The coming into operation of this regulation shall not affect any existing classification of an in-patient in any category of patient.”

2. Regulation 13 of Administrator's Notice No. 638 of 29th August, 1958, is hereby amended by—

(1) the insertion in paragraph (a) thereof, after the word “patient” where it appears for the second time, of the words “Rate D”; and

(2) the deletion of paragraph (b) thereof and the substitution therefor of the following paragraph:—

“(b) reclassify such applicant or patient as a part-paying patient, Rate E, if such applicant would but for such application have been classified as a part-paying patient, Rate D, or if such patient has already been classified as a part-paying patient, Rate D.”

3. Sub-regulation (1) of regulation 16 of Administrator's Notice No. 638 of 29th August, 1958, is hereby amended by the addition, at the end thereof, of the words, “Rate D.”

T.H. 17/340/5.

Administrator's Notice No. 331.]

[27 April 1960.

REGULATIONS PRESCRIBING TARIFFS OF FEES PAYABLE BY PATIENTS IN RESPECT OF TREATMENT RECEIVED AT, IN OR FROM PROVINCIAL HOSPITALS.—AMENDMENT.

The Administrator, in terms of section *thirty-eight* read with section *seventy-six* and sub-section (2) of section *thirty-six* of the Hospitals Ordinance, 1958 (Ordinance No. 14 of 1958), hereby amends the Regulations prescribing Tariffs of Fees payable by Patients, in respect of Treatment received at, in or from Provincial Hospitals, published under Administrator's Notice No. 639, dated the 29th August, 1958, as amended, as set forth in the Schedule hereto, with effect from the first day of May, 1960:—

SCHEDULE.

REGULATIONS PRESCRIBING TARIFFS OF FEES PAYABLE BY PATIENTS, IN RESPECT OF TREATMENT RECEIVED AT, IN OR FROM PROVINCIAL HOSPITALS.

1. Regulation 2 of the above regulations is amended by—

(1) the insertion in paragraph (f) thereof, after the word “patient”, where it appears for the second time, of the words, “Rate D”; and

(7) die volgende nuwe subregulasie na subregulasie (3) daarvan in te voeg:—

„(4) Ondanks andersluidende bepalings in subregulasie (1), (2) of (3) vervat, word 'n applikant om toelating en behandeling hetsy as binnek- of buite-pasiënt, in die kategorie vry pasiënt ingedeel indien die toelatingsbeampete na deeglike ondersoek daarvan oortuig is dat sodanige applikant of die persoon wat wetlik vir die onderhou van sodanige applikant aanspreeklik is, om enige rede nie in staat is nie om by te dra tot die koste van behandeling van sodanige applikant teen die tariewe wat gehef, gevorder en ingevorder moet word van deelsbetalende pasiënte, Tarief E, ingevolge die bepalings van Administrateurskennisgewing No. 639 van 29 Augustus 1958, soos gewysig,” en

(8) die volgende subregulasie na die voorbehoudsbepaling van subregulasies (1), (2), (3) en (4) in te voeg:—

„(5) Die inwerkingtreding van hierdie regulasie raak nie 'n bestaande indeling van 'n binnek-pasiënt in enige kategorie van pasiënt nie.”

2. Régulasisie 13 van Administrateurskennisgewing No. 638 van 29 Augustus 1958 word hierby gewysig deur—

(1) in paragraaf (a) daarvan die woorde „Tarief D” na die woorde „pasiënt” waar dit vir die tweede keer voorkom in te voeg; en

(2) paragraaf (b) daarvan te skrap en dit deur die volgende paragraaf te vervang:—

„(b) sodanige applikant of pasiënt opnuut as deelsbetalende pasiënt, Tarief E, as sodanige applikant as deelsbetalende pasiënt, Tarief D, ingedeel sou gewees het as die aansoek nie gedoen was nie, of as sodanige persoon alreeds as 'n deelsbetalende pasiënt, Tarief D, ingedeel is.”

3. Subregulasie (1) van regulasie 16 van Administrateurskennisgewing No. 638 van 29 Augustus 1958, word hierby gewysig deur aan die einde daarvan die woorde „Tarief D” toe te voeg.

T.H. 17/340/5.

Administrateurskennisgewing No. 331.]

[27 April 1960.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES WAT TARIEWE VAN GELDE VOORSKRYF, BETAALBAAR DEUR PASIËNTEN TEN OPSIGTE VAN BEHANDELING ONTVANG BY, IN OF VAN PROVINSIALE HOSPITALE.

Die Administrateur wysig hierby, ingevolge artikel *agt-en-dertig*, gelees met artikel *ses-en-sewentig* en subartikel (2) van artikel *ses-en-dertig* van die Ordonnansie op Hospitale, 1958 (Ordonnansie No. 14 van 1958), die Regulasies wat die Tariewe van Gelde voorskryf, betaalbaar deur Pasiënte ten opsigte van behandeling ontvang by, in of van Proviniale Hospitale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 639 van 29 Augustus 1958, soos gewysig, soos uiteengesit in die Bylae hierby met ingang van die eerste dag van Mei 1960.

BYLAE.

REGULASIES WAT TARIEWE VAN GELDE VOORSKRYF, BETAALBAAR DEUR PASIËNTEN TEN OPSIGTE VAN BEHANDELING ONTVANG BY, IN OF VAN PROVINSIALE HOSPITALE.

1. Regulasie 2 van bogenoemde regulasies word gewysig deur—

(1) in paragraaf (f) daarvan na die woorde „pasiënt” waar dit vir die tweede keer voorkom, die woorde „Tarief D” in te voeg; en

(2) the insertion, after paragraph (f) thereof, of the following paragraph:—

"(g) in accordance with the tariffs set out in column E of the Schedule hereto in respect of a patient who has been classified as a part-paying patient, Rate E, in accordance with the provisions of the regulations published under Administrator's Notice No. 638 of 29th August, 1958, as amended."

2. The regulations are amended by the insertion, after regulation 4 thereof, of the following regulation:—

Cash Payments.

(5) Any fee payable in terms of the provisions of sub-regulations (d), (e), (f) and (g) of regulation 2 in respect of treatment as an out-patient or in terms of the provisions of sub-regulation (g) of regulation 2 in respect of treatment as an in-patient, shall be paid before or at the commencement of treatment: Provided that where the superintendent of the hospital concerned or an officer authorised by him to act on his behalf, is satisfied, after due inquiry, that the patient concerned or the person legally liable to maintain such patient, is unable to make such payment before or at the commencement of such treatment and that the treatment cannot in the best interests of the patient be deferred, the superintendent or other officer acting on his behalf may allow such payment to be made after the commencement of the treatment.

3. The Schedule to the regulations is hereby amended by—

(1) the deletion of Item 1 thereof and the substitution therefor of the following:—

	Column A.	Column B.	Column C.	Column D.	Column E.
1. Accommodation, food, nursing (ward services), in-patients only:—					
(a) New-born babies (whilst mother is a maternity patient in the same hospital)—					
White persons—	s. d.				
per day.....	12 0	10 0	5 0	5 0	—
per half-day.....	6 0	5 0	2 6	2 6	—
per admission.....	—	—	—	—	5 0
Non-White persons—					
per day.....	7 0	5 0	2 6	2 6	—
per half-day.....	3 6	2 6	1 3	1 3	—
per admission.....	—	—	—	—	2 6
(b) Other patients—					
White persons—					
per day.....	45 0	30 0	20 0	20 0	—
per half-day.....	22 6	15 0	10 0	10 0	—
per admission.....	—	—	—	—	10 0
Non-White persons—					
per day.....	25 0	15 0	10 0	10 0	—
per half-day.....	12 6	7 6	5 0	5 0	—
per admission.....	—	—	—	—	5 0

NOTE.—When an in-patient is admitted after 12 noon or is discharged before 12 noon, the day on which he is so admitted or discharged shall be reckoned as a half-day.

(2) the deletion of Item 2 thereof and the substitution therefor of the following:—

	Column A.	Column B.	Column C.	Column D.	Column E.
2. Out-patient treatment (examination, stitching, injection, nursing, first aid, spastic patient treatment, therapeutic occupation inclusive of occupational therapy, physical education, sport, meals and teas, etc.)—	s. d.				
White persons, per treatment.....	15 0	15 0	15 0	5 0	5 0
Non-White persons, per treatment.....	10 0	10 0	10 0	2 6	2 6

(3) the deletion of paragraph (a) of Item 3 thereof and the substitution therefor of the following:—

	Column A.	Column B.
3. (a) Major operation—	£ s. d.	£ s. d.
White persons.....	6 0 0	6 0 0
Non-White persons.....	4 0 0	4 0 0

(4) the deletion of the following words and figures, under sub-paragraph (ix) of paragraph A of Item 4 thereof:—

	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Cardiac catheterisation.....	.8 8 0	.8 8 0	.8 8 0

(5) the addition of the following sub-paragraph (x) to paragraph A of Item 4 thereof:—

	Column A.	Column B.	Column C.
(x) Radiographic services rendered in respect of the services set out under (i)–(ix) above at the request of a private radiologist	One-third of the relative tariff, as set out in (i)–(ix) above.	One-third of the relative tariff, as set out in (i)–(ix) above.	One-third of the relative tariff, as set out in (i)–(ix) above.

(6) the addition of the following sub-paragraph (vi) to paragraph B of Item 4 thereof:—

	Column A.	Column B.	Column C.
(vi) Radiographic services rendered in respect of the services set out in (i)–(v) above at the request of a private medical practitioner, other than a private radiologist	Half of the relative tariff, as set out in (i)–(v) above.	Half of the relative tariff, as set out in (i)–(v) above.	Half of the relative tariff, as set out in (i)–(iv) above.

(7) the deletion of Item 5 thereof and the substitution therefor of the following:—

	Column A.
5. Radiographic services (in-patients and out-patients white and non-white persons). Examinations of the lungs of persons suffering from tuberculosis in a communicable form or suspected to be suffering from tuberculosis in a communicable form and examinations of the lungs of persons in terms of the provisions of the Pneumoconiosis Act (Act No. 57 of 1956).....	s. d. 10 6

NOTE.—No interpretation of the film shall be given and the film becomes the property of the body, institution or person requesting the service.

(8) the deletion of Item 7 thereof and the substitution therefor of the following:—

7. Miscellaneous services (in-patients and out-patients, white and non-white persons):—

	Column A.	Column B.	Column C.
(a) Physiotherapy, per treatment.....	£ s. d. 0 10 6	£ s. d. 0 10 6	£ s. d. 0 10 6
(b) Electrical treatment, per treatment.....	0 10 6	0 10 6	0 10 6
(c) Physiotherapy and electrical treatment, per treatment.....	0 15 0	0 15 0	0 15 0
(d) Massage, by trained masseur, per treatment.....	0 10 6	0 10 6	0 10 6
(e) Occupational therapy, per visit.....	0 10 6	0 10 6	0 10 6
(f) Speech therapy, per visit.....	0 10 6	0 10 6	0 10 6
Group speech therapy, per visit.....	0 10 6	0 5 0	0 5 0
(g) Electrocardiograph examination, per examination.....	1 1 0	1 1 0	1 1 0
(h) Electro encephelogram, per sitting.....	6 6 0	6 6 0	6 6 0
(i) Electric shock— per treatment.....	2 2 0	2 2 0	2 2 0
with maximum of.....	31 10 0	31 10 0	31 10 0
(j) Insulin shock— per treatment.....	3 3 0	3 3 0	3 3 0
with maximum of.....	44 2 0	44 2 0	44 2 0
(k) Basal metabolic rate determination, per determination.....	2 2 0	2 2 0	2 2 0
(l) Lung function examination, per examination.....	8 8 0	8 8 0	8 8 0
(m) Audiological services— Pure tone audiogram.....	1 0 0	1 0 0	1 0 0
(Includes bilateral measurement for air and bone conduction: the latter with white noise masking, and computing of percentage hearing loss according to the Sabine-Fowler Method, and comprehensive case history) (30 minutes)			
Speech audiogram.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Includes bilateral recording of speech curves by means of Spondee and Phonetically Balanced Word Lists, and the measurements of recruitment according to the Watson-Tolan method) (15 minutes)			
Hearing aid evaluations.....	0 10 0	0 10 0	10 0 0
(Includes hearing aid evaluations with at least three different hearing aids with Phonetically Balanced Word Lists) (15 minutes)			
Hearing aid moulds.....	1 5 0	1 5 0	1 5 0
(Includes taking of impression and providing retainer ring and springs) (30 minutes)			
Auricular training.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(To assist patients to use a hearing aid satisfactorily) (30 minutes)			
Equal loudness balance test.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Diagnostic test) (10 minutes)			
Lombard test.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Diagnostic for malingering or psychogenic deafness) (10 minutes)			
Doersler-Stewart test.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Diagnostic for malingering or psychogenic deafness) (10 minutes)			
Stenger tests.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Diagnostic for malingering or psychogenic deafness) (10 minutes)			
Modified stanger.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Diagnostic for malingering or psychogenic deafness) (10 minutes)			
Test for diplacusis.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Diagnostic) (10 minutes)			
All additional tests, i.e. difference Jünen, Lucher, audiometer weber, etc. per test of 10 minutes duration.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(n) Use of heart-lung machine, per operation.....	70 0 0	45 0 0	45 0 0
(o) Cardiac catheterisation, per investigation.....	15 0 0	15 0 0	15 0 0
(p) Use of artificial kidney, per dialysis.....	36 0 0	36 0 0	36 0 0

NOTE.—The tariffs under (n) to (p) include the costs of drugs, dressings and surgical requisites used, but do not include blood used or any pathological examinations undertaken.

(9) the deletion of Item 8 thereof and the substitution therefor of the following:—

		Column A.	Column B.	Column C.
		Cost	Cost	Cost
8. Supply of orthopaedic and surgical appliances (in-patients and out-patients, white and non-white persons).				

NOTE.—Cost means administrative cost and actual cost of materials and labour, if any.

(10) the deletion in Item 9 thereof of the figure "10%" wherever it occurs and the substitution therefor of the figure "20%".

T.H. 17/340/6.

(1) Item 1 daarvan te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

	Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.	Kolom D.	Kolom E.
1. Huisvesting, voedsel, verpleging (saaldienste), slegs binnekasient:—					
(a) Pasgebore babas (terwyl die moeder 'n kraampasiënt in dieselfde hospitaal is):—					
blanke persone—	s. d.	s. d.	s. d.	d.	s. d.
per dag.....	12 0	10 0	5 0	5 0	—
per halfdag.....	6 0	5 0	2 6	2 6	—
per toelating.....	—	—	—	—	5 0
nie-blanke persone—					
per dag.....	7 0	5 0	2 6	2 6	—
per halfdag.....	3 6	2 6	1 3	1 3	—
per toelating.....	—	—	—	—	2 6
(b) Ander pasiënte—					
blanke persone—					
per dag.....	45 0	30 0	20 0	20 0	—
per halfdag.....	22 6	15 0	10 0	10 0	—
per toelating.....	—	—	—	—	10 0
nie-blanke persone—					
per dag.....	25 0	15 0	10 0	10 0	—
per halfdag.....	12 6	7 6	5 0	5 0	—
per toelating.....	—	—	—	—	5 0

OPMERKING.—Wanneer 'n binnekasient na 12-uur middag opgeneem of voor 12-uur middag ontslaan word, word die dag waarop hy aldus opgeneem of ontslaan word, as 'n halfdag gerekken.

(2) Item 2 daarvan te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

	Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.	Kolom D.	Kolom E.
2. Buitepasiënte-behandeling (ondersoek, hegting, inspuiting, verpleging, noodhulp, behandeling van spastiese pasiënte, terapie met inbegrip van arbeidsterapie, liggaamsopvoeding, sport, maaltye en tee, ens.):—					
blanke persone, per behandeling.....	s. d.				
nie-blanke persone, per behandeling.....	15 0	15 0	15 0	5 0	5 0
nie-blanke persone, per behandeling.....	10 0	10 0	10 0	2 6	2 6

(3) paragraaf (a) van Item 3 daarvan te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

		Kolom A.	Kolom B.
		£ s. d.	£ s. d.
3. (a) Groot operasie—			
blanke persone.....	£ 6 0 0	£ 6 0 0	
nie-blanke persone.....	4 0 0	4 0 0	

(4) die volgende woorde en syfers onder sub-paragraaf (ix) van paragraaf A van Item 4 daarvan te skrap:—

Hartkaterisasie..... £ 8 8 0 £ 8 8 0 £ 8 8 0

(5) die volgende subparagraaf (x) aan paragraaf A van Item 4 daarvan toe te voeg:—

	Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
(x) Radiografiese dienste gelewer ten opsigte van die dienste uiteengesit onder (i)–(ix) hierbo op versoek van 'n private Röntgenoloog	Derde van die toepaslike tarief soos uiteengesit in (i)–(ix) hierbo	Derde van die toepaslike tarief soos uiteengesit in (i)–(ix) hierbo	Derde van die toepaslike tarief soos uiteengesit in (i)–(ix) hierbo

(6) die volgende subparagraaf (vi) aan paragraaf B van Item 4 daarvan toe te voeg:—

	Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
(vi) Radiografiese dienste gelewer ten opsigte van die dienste uiteengesit in (i)–(v) hierbo op versoek van 'n private geneesheer, anders as 'n private Röntgenoloog	Helfte van die toepaslike tarief soos uiteengesit in (i)–(v) hierbo	Helfde van die toepaslike tarief soos uiteengesit in (i)–(v) hierbo	Helfde van die toepaslike tarief soos uiteengesit in (i)–(v) hierbo

(7) Item 5 daarvan te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

	Kolom A.
5. Radiografiese dienste (binne- en buitepasiënte, blankes en nie-blankes). Die ondersoek van die longe van persone wat aan tering van 'n oordraagbare aard ly of wat 'n verdagte geval van tering van 'n oordraagbare aard is en die ondersoek van die longe van persone kragtens die bepalings van die Pneumokoniosewet (Wet No. 57 van 1956).	s. d. 10 6

OPMERKING.—Geen ertolkking van die film word gegee nie en die film word die ciendom van die liggaam, inrigting of persoon wat die diens aanvra.

(8) Item 7 daarvan te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

7. Diverse dienste (binne- en buitepasiënte, blanke en nie-blanke persone)—

	Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
(a) Fisioterapie, per behandeling.....	£ 0 10 6	£ 0 10 6	£ 0 10 6
(b) Elektriese behandeling, per behandeling.....	0 10 6	0 10 6	0 10 6
(c) Fisioterapeutiese en elektriese behandeling, per behandeling.....	0 15 0	0 15 0	0 15 0
(d) Massering deur opgeleide masseur, per behandeling.....	0 10 6	0 10 6	0 10 6
(e) Arbeidsterapie, per besoek.....	0 10 6	0 10 6	0 10 6
(f) Spraakterapie, per besoek.....	0 10 6	0 10 6	0 10 6
Groeepspraakterapie, per besoek.....	0 10 6	0 5 0	0 5 0
(g) Elektrokardiograaf-ondersoek, per ondersoek.....	1 1 0	1 1 0	1 1 0
(h) Elektro-ensefogram, per sitting.....	6 6 0	6 6 0	6 6 0
(i) Elektriese skok— per behandeling.....	2 2 0	2 2 0	2 2 0
met maksimum van.....	31 10 0	31 10 0	31 10 0
(j) Insulien, skok— per behandeling.....	3 3 0	3 3 0	3 3 0
met maksimum van.....	44 2 0	44 2 0	44 2 0
(k) Vasstelling van snelheid van basale metabolisme, per vasstelling.....	2 2 0	2 2 0	2 2 0
(l) Longfunsie-ondersoek, per ondersoek.....	8 8 0	8 8 0	8 8 0
(m) Oudiologiese dienste— Suiwer-toon-oudiogram.....	1 0 0	1 0 0	1 0 0
(Sluit in bilaterale meting vir lug- en beenkonduksie; laasgenoemde met wit klankdemper, en vasstelling van die persentasie behoorverlies volgens die Sabine-Fowler-metode, en 'komprehensiewe gevalle-studie) (30 minute)			
Spraakoudiogram.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Sluit in bilaterale registrering van spraakkurwes deur middel van Spondee en Foneties-gebalanseerde Woordlyste, en die meting van herstel volgens die Watson-Tolan-metode) (15 minute)			
Waardebepaling van behoorapparaat.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Sluit in waardebepaling van gehoorapparaat met minstens drie verskillende gehoorapparate met foneties-gebalanseerde woordlyste) (15 minute)			
Gehoorapparaatvorms.....	1 5 0	1 5 0	1 5 0
(Sluit die neem van 'n afdruk en verskaffing van keerring en veer) (30 minute)			
Ooroefening.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Om pasiënte te help om 'n gehoorapparaat goed te gebruik) (30 minute)			
Toets vir gebalanseerde hardheid.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Diagnostiese toets) (10 minute)			
Lombard-toets.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Diagnostiese toets vir kwaadaardige of psigogeniese doofheid) (10 minute)			
Doerfler-Stewart-toets.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Diagnostiese toets vir kwaadaardige of psigogeniese doofheid) (10 minute)			
Stenger-toets.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(Diagnostiese toets vir kwaadaardige of psigogeniese doofheid) (10 minute)			
Alle bykomende toetsen d.i. verskil limen, lucher, audiometer Weber, ens., per toets wat 10 minute duur.....	0 10 0	0 10 0	0 10 0
(n) Gebruik van hart-longmasjien, per operasie.....	70 0 0	45 0 0	45 0 0
(o) Hartkaterisasie, per ondersoek.....	15 0 0	15 0 0	15 0 0
(p) Gebruik van kunsmatige nier, per dialise.....	36 0 0	36 0 0	36 0 0

OPMERKING.—Die tariewe onder (n) tot (p) sluit in koste van drogerye, verbande en chirurgiese benodigdhede wat gebruik is, maar sluit nie in bloed wat gebruik is of enige patologiese ondersoek wat onderneem is nie.

(9) Item 8 daarvan te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

	Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
8. Verskaffing van ortopediese en chirurgiese toestelle (binne- en buitepasiënte, blanke en nie-blanke persone).....	Koste	Koste	Koste

OPMERKING.—Koste beteken administrasiekoste en werklike koste van materiale en arbeid, as daar is.

(10) in Item 9 daarvan die syfer „10%“ te skrap waar dit ook al voorkom en dit deur die syfer „20%“ te vervang.

T.H. 17/340/6.

MISCELLANEOUS.**NOTICE No. 58 of 1960.****JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/63.**

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/63) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

KENNISGEWING No. 58 VAN 1960.**JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/63.**

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/63 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 3rd June, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 20th April, 1960.

NOTICE No. 59 OF 1960.

ANNADALE TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Jacanee Townships (Proprietary), Limited, for permission to layout a township on the farm Klipfontein No: 203, District Johannesburg, to be known as Annadale.

The proposed township is situated west of and abuts Linden Extension No. 1 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 27th April, 1960.

NOTICE No. 60 OF 1960.

ROSEMERE TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, for permission to lay out a township on the farm Driefontein No. 87, District Germiston, to be known as Rosemere.

The proposed township is situated east of and abutting on Primrose Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 3 Junie 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.
Pretoria, 20 April 1960.

20-27-4

KENNISGEWING NO. 59 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP ANNADALE.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Jacanee Townships (Proprietary), Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein No. 203, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Annadale.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Linden Uitbreiding No. 1.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in *duplo* ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.
Pretoria, 27 April 1960.

27-4-11

KENNISGEWING NO. 60 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP ROSEMERE.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Witwatersrand Gold Mining Company, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Driefontein No. 87, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Rosemere.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die dorp Primrose.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th April, 1960.

NOTICE No. 61 OF 1960.

OBERHOLZER EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Hendrik Francois Oberholzer for permission to lay out a township on the farm Wonderfontein No. 103, District Oberholzer, to be known as Oberholzer Extension No. 2.

The proposed township is situated west of and abuts Oberholzer Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th April, 1960.

NOTICE No. 62 OF 1960.

RUSTENBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/7.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Rustenburg has applied for Rustenburg Town-planning Scheme No. 1, 1955 to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Rustenburg Town-planning Scheme No. 1/7) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Rustenburg and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 27 April 1960.

27-4-11

KENNISGEWING NO. 61 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP OBERHOLZER UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Hendrik Francois Oberholzer aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Wonderfontein No. 103, distrik Oberholzer, wat bekend sal wees as Oberholzer Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Oberholzer.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 27 April 1960.

27-4-11

KENNISGEWING No. 62 VAN 1960.

RUSTENBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/7.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Rustenburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Rustenburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1955, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Rustenburg-Dorpsaanlegskema No. 1/7 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Rustenburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 10th June, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th April, 1960.

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date
H.B. 310/60	Stainless Steel Dishes.....	6th May, 1960.
H.B. 311/60	Stainless Steel Hollow-ware.....	6th May, 1960.
H.B. 312/60	Stainless Steel Table Hollow-ware	6th May, 1960.
H.B. 313/60	Aluminium Hollow-ware.....	6th May, 1960.
H.B. 314/60	Mugs, Enamel.....	6th May, 1960.
H.B. 315/60	Plastic Trays and Salt Pourers....	6th May, 1960
H.B. 316/60	Cups, Egg, Earthenware.....	6th May, 1960.
H.B. 317/60	Glass-ware.....	6th May, 1960.
H.B. 369/60	Metal and wood turning lathe....	20th May, 1960.
R.F.T. 403/60	Wheeled tractors.....	6th May, 1960.
R.F.T. 404/60	Bituminous Road Emulsions....	6th May, 1960.
R.F.T. 405/60	White Road Marking Paint.....	6th May, 1960.
R.F.T. 406/60	Commercial Types of Petrol Driven Motor Vehicles	6th May, 1960.
R.F.T. 407/60	Mechanic's and Operator's Hand Tools	6th May, 1960.
H.B. 398/60	Stainless Steel Hollow-ware.....	20th May, 1960.
H.B. 399/60	Dressing Drums, Measures and Kidney Dishes	20th May, 1960.
H.B. 400/60	Cutlery.....	20th May, 1960.
H.B. 401/60	Cups, Earthenware.....	20th May, 1960.
H.B. 402/60	Plastic Trays and Salt Pourers...	20th May, 1960.
W.F.T. 432/60	Steam Heated Cooking Pots.....	13th May, 1960.
W.F.T. 433/60	Steam operated Urns and Urns Sets	13th May, 1960.
W.F.T. 434/60	Welding and Cutting Sets (Oxy-Acetylene)	13th May, 1960.
W.F.T. 435/60	"Scarle" type Morris chairs....	13th May, 1960.
W.F.T. 436/60	Asphaltic Flooring Tiles (Supply and fix)	13th May, 1960.
W.F.T. 437/60	Refrigerators.....	13th May, 1960.
R.F.T. 430/60	Crushed Stone.....	20th May, 1960.
R.F.T. 431/60	Sheepfoot Rollers.....	20th May, 1960.
H.B. 442/60	Envelopes.....	3rd June, 1960.
P.F.T. 438/60	Dog and wheel tax badges.....	13th May, 1960.
H.A. 441/60	X-Ray chemicals and films.....	20th May, 1960.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 10 Junie 1960, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 27 April 1960.

27-4-11

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerhoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verskilde koeverte waarop die tendernummer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur v.m. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 310/60	Vlekvrye staal skottels.....	6 Mei 1960.
H.B. 311/60	Vlekvrye staal holware.....	6 Mei 1960.
H.B. 312/60	Vlekvrye staal tafel holware.....	6 Mei 1960.
H.B. 313/60	Aluminium holware.....	6 Mei 1960.
H.B. 314/60	Drinkbekers emaie.....	6 Mei 1960.
H.B. 315/60	Plastiese skinkborde en soutpotjies	6 Mei 1960.
H.B. 316/60	Eierkalkies—Erdeware.....	6 Mei 1960.
H.B. 317/60	Glasware.....	6 Mei 1960.
H.B. 369/60	Metaal en hout draaibank	20 Mei 1960.
R.F.T. 403/60	Wieltrekkers.....	6 Mei 1960.
R.F.T. 404/60	Bitumineuse emulsie vir paaie....	6 Mei 1960.
R.F.T. 405/60	Wit pad-merk verf.....	6 Mei 1960.
R.F.T. 406/60	Petrolaangedrewe kommersiële motorvoertuie	6 Mei 1960.
R.F.T. 407/60	Werktuigkundige- en Operateurs-gereedskap	6 Mei 1960.
H.B. 398/60	Vlekvrye staal holware.....	20 Mei 1960.
H.B. 399/60	Verband tromme, maatbekers en nievormige bakkies	20 Mei 1960.
H.B. 400/60	Eetgerei.....	20 Mei 1960.
H.B. 401/60	Koppies, Porselein.....	20 Mei 1960.
H.B. 402/60	Plastiese skinkbord en soutpotjies	20 Mei 1960.
W.F.T. 432/60	Kookpotte (Stoom).....	13 Mei 1960.
W.F.T. 433/60	Ketels en ketelstelle (Stoom).....	13 Mei 1960.
W.F.T. 434/60	Sweis- en snyapparaat (Suurstof Ascileen)	13 Mei 1960.
W.F.T. 435/60	"Searle" tipe Morrisstoel.....	13 Mei 1960.
W.F.T. 436/60	Asfaltvloerteels (verskaf en vasheg)	13 Mei 1960.
W.F.T. 437/60	Yskas.....	13 Mei 1960.
R.F.T. 430/60	Gebreekte klip.....	20 Mei 1960.
R.F.T. 431/60	Skaapvoet rollers.....	20 Mei 1960.
H.B. 442/60	Koeverte.....	3 Junie 1960.
P.F.T. 438/60	Honde en wiel belasting plaatjies..	13 Mei 1960.
H.A. 441/60	Röntgenstraal, chemikalië en films	20 Mei 1960.

Tender No.	Article.	Closing Date.	Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
P.F.T. 466/60	Sale of redundant and/or un-serviceable motor vehicles	20th May, 1960.	P.F.T. 466/60	Verkoop van oortollige en/of on-diensbare motorvoertuie	20 Mei 1960.
T.E.D. 462/60	Chairs, office, non-revolving, upholstered tubular steel	3rd June, 1960.	T.O.D. 462/60	Stoelle, kantoor, nie-draaibaar, op-gestopte sitplekke, staalpyp.	3 Junie 1960.
T.E.D. 463/60	Benches, garden.....	3rd June, 1960.	T.O.D. 463/60	Banke, tuin.....	3 Junie 1960.
T.E.D. 464/60	Combination stool and soiled linen box, wooden	3rd June, 1960.	T.O.D. 464/60	Kombinasie stoel en wasgoed-krukke, hout	3 Junie 1960.
T.E.D. 465/60	Chairs, lecture room, tubular steel	3rd June, 1960.	T.O.D. 465/60	Stoelle, lesingsaal, staalpyp.....	3 Junie 1960.
H.C. 455/60	Laundering service, nurses' uniforms. Johannesburg Hospital	3rd June, 1960.	H.C. 455/60	Wasserydienste, verpleegsters uniforms. Johannesburghospitaal	3 Junie 1960.
H.C. 456/60	Waterproof sheeting, 26 in. wide..	3rd June, 1960.	H.C. 456/60	Waterdigte materiaal, 36 dm. breed	3 Junie 1960.
H.C. 457/60	Curtaining, plain netting, 59 in. to 61 in. wide	3rd June, 1960.	H.C. 457/60	Gordyn net, 59 dm. tot 61 dm.	3 Junie 1960.
H.C. 459/60	Denim, blue, 35 in. to 37 in. wide..	3rd June, 1960.	H.C. 459/60	Denim, blou, 35 dm. tot 37 dm. breed	3 Junie 1960.
H.C. 461/60	White woollen blankets, 60 in. by 90 in.	3rd June, 1960.	H.C. 461/60	Wolkomberse, wit, 60 dm. by 90 dm.	3 Junie 1960.
H.C. 458/60	Napkins, Terry Towelling, white for babies, 27 in. by 27 in.	3rd June, 1960.	H.C. 458/60	Baba-doeke, Terryhandoektippe, wit	3 Junie 1960.
H.C. 460/60	Fitted uniforms for hospital Matrons and Sister Tutors	3rd June, 1960.	H.C. 460/60	Snit uniforms vir hospitaal matrones en dōsent-susters	3 Junie 1960.
W.F.T. 467/60	Lighting brackets.....	27th May, 1960.	W.F.T. 467/60	Lamparms.....	27 Mei 1960.
W.F.T. 468/60	M.C.B. and plug units.....	27th May, 1960.	W.F.T. 468/60	Stroomonderbreker en kontakstopenhede	27 Mei 1960.
W.F.T. 469/60	Electric washing machines.....	27th May, 1960.	W.F.T. 469/60	Elektriese wasmasjene.....	27 Mei 1960.
W.F.T. 470/60	Engines, petrol driven, stationary.	27th May, 1960.	W.F.T. 470/60	Staande petrol-aangedrewe enjins.	27 Mei 1960.
H.A. 471/60	E.E.G. paper and carbon paper...	20th May, 1960.	H.A. 471/60	E.E.G. papier en koolpapier.....	20 Mei 1960.
H.A. 429/60	Tablets.....	3rd June, 1960.	H.A. 429/60	Tablette.....	3 Junie 1960.
H.A. 472/60	Bandages.....	20th May, 1960.	H.A. 472/60	Verbande.....	20 Mei 1960.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

Die Proviniale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaliese Proviniale Tenderraad.
Administrateurskantoor,
Pretoria.

APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below, be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 11th day of May, 1960.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses: Provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb., and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE Vervoer VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verséelde koeverte geplaas word met die woorde "Aansoek: Vervoer van Skoolkinders" asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 11de dag van Mei 1960 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrybaar.

Skoolbusse wat op vervoerkemarotes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordonansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrybaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

Die Transvaliese Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwyking van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daagliks tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiëring van busse: Met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiegeld uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiëring van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie, en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiegeld wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

Description. (The school to which children are to be transported is shown first). Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangevoer).	Normal No. of Pupils. Normale getal leerlinge.	Tariff. per School Day. Tarief per skooldag.	Approximate Mileage. Mylafstand by benadering.	School Board. Skoolraad.
Nelspruit-Goedehoop.....	37.	£ 5 s. d. 5 6 11	15.3	Nelspruit.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Dirkie Uys Primary School: Rand Central: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960. 13th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 13th May.
Nelspruit Hospital: Steam Boiler Plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.
Transfer of prefabricated classrooms, etc., from Dr. Malan High School to Rothdene School	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Transfer of prefabricated classrooms, etc., from Dr. Malan High School to Dale-side School	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Fakkeld High School: Rand Central: Concrete paving, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Ventersdorp Primary School: Potchefstroom: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Graskop School: Barberton: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Lord Milner School: Pretoria District: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Nelspruit Hospital: Filtration plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Eloffsdal School: Pretoria City: Supplying of slate	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Baragwanath Bantu Hospital: Electrical installation in orthopaedic ward block	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Baragwanath Bantu Hospital: Electrical installation in laundry	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
Dullstroom School: Lydenburg: Alterations, drainage and waterborne sewerage system at hostel	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
*Tara Hospital: Erection of nurses' quarters and kitchen	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.
*Johannesburg College of Education: Erection of swimming bath	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street, West, Pretoria	27th May.
*Carolina High School: Emelio: Erection of boys' hostel	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.
*Pietersburg Hospital: Construction of road	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.
 No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.
 A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.
 A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.
 All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierneé gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
Dirkie Uys Laerskool: Rand Sentral: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 13 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 13 Mei.
Nelspruit Hospitaal: Stoomketelinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
Oorplasing van monteerklaaskamers, ens., vanaf Dr. Malan Hoërskool na Rothdeneskool	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Oorplasing van monteerklaaskamers, ens., vanaf Dr. Malan Hoërskool na Dalesideskool	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Pakkelaarskool: Rand Sentral: Betonplaveisel, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Ventersdorp Laerskool: Potchefstroom: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Graskop Laerskool: Barberston: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Lord Milnerskool: Pretoria Distrik: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Nelspruit Hospitaal: Filteerapparat	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Eloffsdalskool, Pretoria Stad: Voorsiening van leiklip	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Baragwanath Bantoe Hospitaal: Elektriese installasie in ortopediesesaal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Baragwanath Bantoe Hospitaal: Elektriese installasie in wassery	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
Dullstroomskool: Lydenburg: Verandering, dreineering en spoerholstelsel by koshuis	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
*Tarahospitaal: Oprigting van verpleegsterstehuis en kombuis	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	27 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
*Johannesburg Onderwyskollege: oprigting van swembad	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	27 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
*Carolina Hoërskool: Ermelo: Oprigting van seuns-koshuis	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	27 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
*Pietersburghospitaal: Bou van pad	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	27 April	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaliese Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitantie vir kontantbetaling, of tjk deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waaraop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 8383. A. G. Coetzer, dry cleaning collector/droogskoonmaak kollektant, Klerksdorp. (New/Nuut.) TOY 1944.
- Y Goods, which are to be cleaned, dyed, repaired or altered/Goedere wat skaongemaak, gekleur, herstel of verander staan te word.
- Z Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office/Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor.
- X E. 8377. W. T. Muller, Ventersdorp. (New/Nuut.) TN 228.
- Y Furniture on behalf of Excelsior Furniture/Meubels ten bate van Excelsior Meubels.
- Z Within the Ventersdorp and Western Transvaal Area/Binne die Ventersdorpse en Wes-Transvaalse Gebied.
- X E. 8265. G. J. Marais and/en J. A. Louw. (Marlow household removals/huistrekke), Klerksdorp. (Re-application/Heraansoek.) (Vehicle will be purchased/Voertuig sal aangekoop word.)
- Y Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).
- Z Within a radius of 150 miles from Klerksdorp Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Klerksdorp-poskantoor.
- X E. 8385. Ben Sekete, Stilfontein. (New application/Nuwe anssoek.) (One vehicle to be acquired/een voertuig sal aangeskaf word.)
- Y Non-white taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
- Z Within a radius of 30 miles from Stilfontein Post Office (pro forma)/Binne 'n omtrek van 30 myl van Stilfontein-poskantoor (pro forma).

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 3843. M. A. and/en S. A. Dinath. (Morgenzon.) (Additional route/Bykomende roete.)
- Y (1) Non-European passengers and their personal effects/Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
- Z (1) Over existing routes/Oor bestaande roetes.
 - (a) Vaalkop to Standerton, via Amersfoort/Vaalkop na Standerton, oor Amersfoort.
 - (b) Vaalkop to Standerton, via Tweedronk, in accordance with existing approved scales of charges and time-tables/Vaalkop na Standerton, oor Tweedronk, in ooreenstemming niet bestaande goedgekeurde tariewe en tydtafels.
 - Additional route/Bykomende roete.
 - (c) Between Vaalkop No. 167 and Uitspanning No. 71, via Uitspanning No. 28, Hollandia No. 41, Tweefontein No. 42 and Holland No. 8 (distance, 18·3 miles)/Tussen Vaalkop No. 167 en Uitspanning No. 71, oor Uitspanning No. 28, Hollandia No. 41, Tweefontein No. 42 en Holland No. 8 (afstand 18·3 myl).

Time-table/Tydtafel.

Mondays and Fridays/Maandae en Vrydae.

	Depart/Vertrek.	Arrive/Aankoms.
Vaalkop.....	8.00 a.m./vm.	2.00 p.m./nm.
Uitspanning.....	10.00 a.m./vm.	4.00 p.m./nm.

Scale of charges/Tariewe—

Single journey, 3s./Enkelrit, 3s. Intermediate journey, 2d. per mile.

T.F. 958. Additional vehicle (bus)/Bykomende voertuig (bus).

Non-European passengers/Nie-blanke passasiers.

Over existing routes and route (c) as applied for in respect of T.B.K. 868/Oor bestaande roete en roete (c) soos aangevra ten opsigte van TBK 868.

Additional trailer to be purchased/Bykomende sleepwa sal nog aangekoop word.

- Y (2) Goods, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only and passengers luggage (three vehicles)/Goedere behorende aan nie-blanke ten opsigte van nie-blanke alleenlik en hulle bagasie (drie voertuie).
- Z (2) Over existing routes and route (c), as applied for in respect of TBK 868 and TF 958/Oor bestaande roetes en roete (c), soos aangevra vir ten opsigte van TBK 868 en TF 958.
- X A. 23 (3426). South African Railways/Suid-Afrikaanse Spoerweë. (Johannesburg.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig).
- Y (1) European passengers (tourists only)/Blanke passasiers (toeriste alleenlik).
- Z (1) Over existing approved tourists' service routes/Oor bestaande goedgekeurde toeristediensroetes.
- Y (2) European passengers (tourists only) (one vehicle)/Blanke passasiers (toeriste alleenlik) (een voertuig).
- Z (2) Between Johannesburg and Durban, via Vryheid/Tussen Johannesburg en Durban, oor Vryheid.
- X A. 23 (M. 25). South African Railways/Suid-Afrikaanse Spoerweë. (Johannesburg.) (Additional vehicles/Bykomende voertuie.)
- Y Goods, all classes (three vehicles)/Goedere, alle soorte (drie voertuie).
- Z Over existing approved routes/Oor bestaande goedgekeurde roetes.
- X A. 23 (M. 2). South African Railways/Suid-Afrikaanse Spoerweë. (Johannesburg.) (Extension of route/Verlenging van roete.)
- Y Europeans and non-European passengers and their personal effects (two vehicles)/Blanke- en nie-blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie (twee voertuie).
- Z Extension of existing routes: Delmas-Springs, via Ellof and Sundra; from Delmas Station with Charl Cilliers Street till railway crossing (distance 0·75 mile)/Verlenging van bestaande roetes: Delmas-Springs, oor Ellof en Sundra; Van Delmasstation met Charl Cilliersstraat tot by Spoerwegoorgang (afstand 0·75 myl).
- X A. 23 (M. 2). South African Railways/Suid-Afrikaanse Spoerweë. (Johannesburg.) (Extension of route/Verlenging van roete.)
- Y (1) European passengers (two vehicles)/Blanke passasiers (twee voertuie).
- Z (1) Johannesburg-Kinross (existing route), then Trichardt-Bethal-Hendrina-Carolina-Badplaas/Johannesburg-Kinross (bestaande roete), dan Trichardt-Bethal-Hendrina-Carolina-Badplaas.

Time-table/Tydtafel.
Saturdays/Saterdae.

	Depart/Vertrek.	Arrive/Aankoms.
Johannesburg.....	9.00 a.m./vm.	Badplaas..... 4.25 p.m./nm.

Y (2) Route and proposed time-table/Roete en voorgestelde tydtafel.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoek om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoeg (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

- X A. 805 (M. 48.) City Council of Alberton/*Stadsraad van Alberton*. (Amendment of route/Wysiging van roete.)
 Y Non-European passengers (eighteen vehicles)/*Nie-blanke passasiers* (*agtien voertuie*).
 Z Bantu bus roete/Bantoe busroete:—

Thokoza-Alberton—

- (a) Start in the south point of the Thokoza Township, and then in a northern direction with the Main Street over a distance of 1·9 mile, and then in a north-western direction and again in a western direction over a distance of 0·5 mile till where the road crosses over the railway line and joins with the Vereeniging Main Road. Then with the Vereeniging Main Road till where it joins with the Durban Main Road and with last mentioned till in Voortrekker Road. Over Voortrekker Road till the joining of Du Plessis Road, with Du Plessis Road till Second Avenue in an eastern direction. Then with Second Avenue, in a northern direction till Hans van Rensburg Street and with last mentioned in an eastern direction till Pieter Uys Avenue. With Pieter Uys Avenue in a northern direction till Andries Pretorius Street, with Andries Pretorius Street in a western direction till First Avenue and with First Avenue in a northern direction till the terminus in First Avenue near the Railway Station/Begin in die suidpunt van die Thokoza Dorpsgebied en dan in 'n noordelike rigting met die Hoofstraat oor 'n distanse van 1·9 myl en dan in 'n noordwestelike rigting en weer in 'n westelike, oor 'n distansie van 0·5 myl tot waar die pad oor die treinspoor kruis en aansluit met die Vereeniging Hoofpad. Dan met die Vereeniging Hoofpad tot waar dit aansluit met die Durban Hoofpad en met laasgenoemde tot in Voortrekkerweg. Oor Voortrekkerweg tot by die aansluiting van Du Plessisweg, met Du Plessisweg tot by Tweede Laan in 'n oostelike rigting. Dan met Tweede Laan in 'n noordelike rigting tot by Haus van Rensburgstraat en met laasgenoemde in 'n oostelike rigting tot by Pieter Uyslaan. Met Pieter Uyslaan in 'n noordelike rigting tot by Andries Pretoriusstraat, met Andries Pretoriusstraat in 'n westelike rigting tot by Eerste Laan en met Eerste Laan in 'n noordelike rigting tot by die terminus in Eerste Laan naby die Spoerweg Stasieterrein.
 (b) The same as in (a) above till the joining of Du Plessis Road. Then in a north-western direction with Voortrekker Road till Redruth Street and with last mentioned in an eastern direction till the St. Austell Street and with St. Austell Street in a north-western direction till where it joins with Voortrekker Road (terminus)/Dieselfde soos in (a) hierbo tot by die aansluiting van Du Plessisweg. Dan in 'n noordwestelike rigting, met Voortrekkerweg tot by Redruthstraat en met laasgenoemde in 'n oostelike rigting tot by St. Austellstraat en met St. Austellstraat in 'n noordwestelike rigting tot waar dit aansluit met Voortrekkerweg (terminus).
 (c) The same as in (a) above till the joining point with the Vereeniging Road. Then with the Vereeniging Main Road till Jurie Street, Alrode Industry Area. Then over Jurie Street in a Western direction till Garfield Street and with Garfield Street in a north-eastern direction till Combrinck Street. With Combrinck Street in an eastern direction till the Vereeniging Main Road. Also out of the Vereeniging Main Road, over Jurie Street, Liebenberg Street and then Jacobs Street till the factory of Univa Engineering Works/Dieselsofde soos in (a) hierbo tot by die aansluiting met die Vereeniging Pad. Dan met die Vereeniging Hoofpad tot by Juriestraat, Alrode Nywerheidsgebied. Dan oor Juriestraat in 'n westelike rigting tot by Garfieldstraat en met Garfieldstraat in 'n noordoostelike rigting tot by Combrinckstraat. Met Combrinckstraat in 'n oostelike rigting tot by die Vereeniging Hoofpad. Ook uit die Vereeniging Hoofpad, oor Juriestraat, Liebenbergstraat en dan Jacobstraat tot by die fabriek van Univa Engineering Works.

Time-table/Tydtafel.
 Saturdays/Saterdae.

Alberton to/na Thokoza.—5|05 J., 5|25 J., 5|45 J., 6|15 J., 6|35 J., 6|50 J., 7|25 J., 7|45 J., 8|00 J., 8|35 J., 8|55 J., 9|10 J., 9|20 J., 9|30 J., 9|45 J., 10|05 J., 10|20 J., 10|30 J., 10|40 J., 10|55 J., 11|15 J., 11|30 J., 11|40 J., 12|05 J., 12|25 J., 12|40 J., 12|50 J., 1|15 J., 1|25 ALB.-LOC., 1|35 J., 1|50 J., 2|00 J., 2|25 J., 2|30 ALB.-LOC., 2|45 J., 3|00 J., 3|10 J., 3|35 J., 3|55 J., 4|10 J., 4|30 J., 4|45 J., 5|05 J., 5|20 J., 5|40 J., 5|55 J., 6|15 J., 6|30 J., 6|50 J., 7|05 J., 8|00 J., 9|10 J., 10|30 J., 8|20 J., 8|35 J., 8|45 J., 8|55 J., 9|10 J., 9|30 J., 9|45 J., 9|55 J., 10|05 J., 10|20 J., 10|40 J., 10|55 J., 11|05 J., 11|15 J., 11|30 J., 11|50 J., 12|05 J., 12|15 J., 12|40 J., 12|45 ALB.-LOC., 1|00 J., 1|15 J., 1|25 J., 1|50 J., 2|00 ALB.-LOC., 2|10 J., 2|25 J., 2|35 J., 3|00 J., 3|20 J., 3|35 J., 3|45 J., 4|10 J., 4|30 J., 4|45 J., 5|05 J., 5|20 J., 5|40 J., 5|55 J., 6|15 J., 6|30 J., 6|50 J., 7|05 J., 7|25 J., 7|40 J., 8|35 J., 9|45 J.

Sundays/Sondae.

Alberton to/na Thokoza.—6|05 J., 6|30 J., 6|55 J., 7|15 J., 7|40 J., 8|05 J., 8|25 J., 8|50 J., 9|15 J., 9|35 J., 10|00 J., 10|25 J., 10|45 J., 11|10 J., 11|35 J., 11|55 J., 12|35 J., 12|55 J., 1|15 J., 1|55 J., 2|15 J., 2|35 J., 2|55 J., 3|15 J., 3|34 J., 3|55 J., 4|15 J., 4|35 J., 4|55 J., 5|15 J., 5|35 J., 5|55 J., 6|15 J., 6|35 J., 6|55 J., 7|15 J., 7|45 J., 8|45 J.

Thokoza to/na Alberton.—5|30 J., 5|55 J., 6|20 J., 6|40 J., 7|05 J., 7|30 J., 7|50 J., 8|15 J., 8|40 J., 9|00 J., 9|25 J., 9|50 J., 10|10 J., 10|35 J., 11|00 J., 11|20 J., 11|45 J., 12|10 J., 12|35 J., 1|15 J., 1|35 J., 1|55 J., 2|15 J., 2|35 J., 3|15 J., 3|35 J., 4|14 J., 4|35 J., 4|55 J., 5|15 J., 5|35 J., 5|55 J., 6|15 J., 6|35 J., 7|15 J., 7|40 J., 8|15 J.

Mondays to Fridays/Maandae tot Vrydae.

Alberton to/na Thokoza.—3|50 J., 4|50 J., 5|30 J., 6|05 J., 6|40 J., 7|15 J., 7|50 J., 8|25 J., 9|00 J., 9|35 J., 10|10 J., 10|45 J., 11|20 J., 11|55 J., 12|30 J., 1|05 J., 1|40 J., 2|15 J., 2|50 J., 3|15 J., 3|30 J., 3|55 ALB.-LOC., 4|00 J., 4|20 ALB.-LOC., 4|25 J., 4|35 ALB.-LOC., 4|50 D.A., 5|00 J., 5|10 ALB.-LOC., 5|10 F., 5|10 F.W.J., 5|10 D.P., 5|10 UNIVA., 5|10 J.F., 5|15 D.A., 5|30 J., 5|30 D.A., 5|45 J., 5|50 ALV.-LOC., 6|00 J., 6|00 D.A., 6|20 J., 6|35 J., 7|00 J., 7|00 D.A., 7|15 J., 7|35 J., 8|05 J., 8|35 J.; 9|10 J., 10|30 J., 12|10 J.

Thokoza to/na Alberton.—3|20 J., 4|20 J., 4|50 J., 5|10 J., 5|20 J., 5|30 J., 5|50 J., 6|05 J., 6|05 D.A., 6|15 J., 6|15 F.W.J., 6|15 F., 6|15 UNIVA., 6|20 D.A., 6|40 J., 7|00 J., 7|00 F., 7|05 F.W.J., 7|15 J., 7|20 J., 7|30 J., 7|50 J., 8|00 J., 8|10 J., 8|25 J., 9|00 J., 9|35 J., 10|10 J., 10|45 J., 11|20 J., 11|55 J., 12|30 J., 1|05 J., 1|40 J., 2|15 J., 2|50 J., 3|25 J., 3|50 J., 4|10 J., 4|35 J., 4|45 D.A., 5|00 D.A., 5|30 ALB.-LOC., 6|05 J., 6|20 J., 6|30 D.A., 7|05 J., 7|35 J., 8|05 J., 8|35 J., 9|05 J., 11|00 F.

J. = Denotes/Dui aan JAMES BARWELL.

D.A. = Denotes/Dui aan DUNCAN ANDREW.

F. = Denotes/Dui aan FUCHS.

ALB.-LOC. = Denotes/Dui aan ALBERTON LOCATION.

D.P. = Denotes/Dui aan DIMA PAINTS.

Scale of Charge/Tariefe:—

Adults/Volwassenes. Children/Kinders.

From Thokoza na C. J. Fuchs/Van Thokoza na C. J. Fuchs..... 4d. 2d.

From Thokoza to Alberton/Van Thokoza na Alberton..... 6d. 3d.

Delmas-Witbank-Middelburg-Wonderfontein-Carolina-Badplaas—

Depart/Vertrek.

Delmas (Saturdays/Saterdae)..... 11|15 a.m./vn.

Badplaas (Sundays/Sondae)..... 2|00 p.m./nm.

Arrive/Aankoms.

Badplaas (Saturdays/Saterdae)..... 4|25 p.m./nm.

Delmas (Sundays/Sondae)..... 7|10 p.m./nm.

- X A. 17 (M. 27.) City Council of Johannesburg/Stadsraad van Johannesburg. (Additional vehicles/Bykomende voertuie.)
 Y European passenger (three vehicles)/Blanke passasiers (drie voertuie).

- Z Over existing authorised routes in accordance with existing time-tables and scales of charges/Oor bestaande gemagtigde roetes in ooreenstemming met die bestaande tydtafels en tariewe.

- X A. 6668. W. C. du Rand, (Johannesburg.) (Additional vehicles/Bykomende voertuie.)

- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.

- Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.

- Y (2) Household removals (one vehicle)/Huistrekke (een voertuig).

- Z (2) Within a radius of 150 miles from Johannesburg Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg-poskantoor.

- X A. 9931. Bampa Syndicate (Pty), Ltd. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)

- Y Goods, required for the Johannesburg Municipal non-European Housing Scheme (one vehicle)/Goedere aangevra vir die Johannesburgse Munisipaliteit Nie-blanke Behuisingskema (een voertuig).

- Z Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.

- X A. 11212. Giuseppe Soro. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)

- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.

- Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.

- Y (2) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).

- Z (2) Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor.

- Y (3) Sand, stone, gravel and bricks/Sand, klip, gruis en stene.

- Z (3) Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor.

- Y (4) Coal (three vehicles)/Steenkool (drie voertuie).

- Z (4) From Witbank to Reef Cartage Area/Van Witbank na Randse Karweigebied.

- X A. 8038 (M. 4.) Industrial and Engineering Services. (Randfontein.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
 Y Mining requirements on behalf of Western Areas Mine District, Randfontein/Mynbenodigdheid ten behoeve van Westelike Gebiede Myn-distrik, Randfontein.
- Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karwegebied.
 X A. 23 (M. 26.) South African Railways/Suid-Afrikaanse Spoerweë. (Johannesburg.) (Additional authority/Bykomende magtiging.) Existing authority/Bestaande magtiging.
 Y (1) Non-European passengers and their personal effects/Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
 Z (1) From Magaliesburg to Koster/Van Magaliesburg na Koster. Additional authority/Bykomende magtiging.
 Y (2) European passengers and their personal effects (one vehicle)/Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie (een voertuig).
 Z Extension of the existing European routes from Magaliesburg to Koster to join with the existing approved route from Koster to Zeerust/Verlenging van die bestaande blanke-roete van Magaliesburg na Koster om aan te sluit met die bestaande goedgekeurde roete van Koster na Zeerust. Distance of additional authority, 44 miles/Afstand van bykomende magtiging, 44 myl.
 X A. 11021. J. A. de Paiva. (Edenvale). (Additional authority/Bykomende magtiging.) Existing authority/Bestaande magtiging.
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karwegebied. Additional/Bykomende.
 Y (2) Bricks (one vehicle)/Stene (een voertuig).
 Z (2) From Nigel to Vereeniging and Sasolburg/Van Nigel na Vereeniging en Sasolburg.
 X A. 9901. Baron Allen Brünnier. (Platrand, Standerton.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
 Y (1) Fresh milk, exclusively on behalf of S.A. Milk (Pty), Ltd./Vars melk uitsluitlik ten behoeve van S.A. Melk Maatskappy.
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Standerton Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Standerton-poskantoor.
 Y (2) Firewood/Vuurnaakhout.
 Z (2) From Winkelhaak Gold Mine to Standerton/Van Winkelhaak Goudmyn na Standerton.
 Y (3) Coal/Steenkool.
 Z (4) From Ermelo to Standerton direct/Van Ermelo na Standerton direk.
 Y (5) Household removals/Huistrekke.
 Z (5) Within a radius of 150 miles from Standerton Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Standerton-poskantoor.
 Y (6) Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
 Z (6) Within a radius of 30 miles from Standerton Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Standerton-poskantoor.
 X A. 11105. P. J. H. van Tonder. (Perdekop.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y (1) Milk/Melk.
 Z (1) From farms within a radius of 50 miles to Nestles at Volksrust/Van plase binne 'n omtrek van 50 myl na Nestles te Volksrust.
 Y (2) Coal/Steenkool.
 Z (2) From Ermelo to Perdekop/Van Ermelo na Perdekop.
 Y (3) Farm products/Plaasprodukte.
 Z (3) From farms within the Magisterial District of Volksrust to Volksrust and Perdekop/Van plase binne die Landdrostdistrik Volksrust na Volksrust en Perdekop.
 Y (4) Fertilizer/Kunsmis.
 Z (4) From Perdekop Station to farmers within the Magisterial District of Volksrust/Van Perdekopstasie na boere binne die Landdrostdistrik Volksrust.
 Y (5) Sand, stone and bricks (one vehicle)/Sand, klip en stene (een voertuig).
 Z (5) Between Volksrust and Perdekop/Tussen Volksrust en Perdekop.
 X A. 11211. T. J. and/en M. J. Otto. (Ermelo.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within the Magisterial District of Ermelo/Binne die Landdrostdistrik Ermelo.
 Y (2) All farm products/Alle plaasprodukte.
 Z (2) To nearest railway station in Ermelo District/Na naaste spoorwegstasie in Ermelo-Distrik.
 Y (3) All building material (one vehicle)/Alle boumateriaal (een voertuig).
 Z (3) Where it be needed by contractors/Waar dit benodig word deur kontrakteurs.
 X A. 805 (M. 47.) City Council of Alberton/Stadsraad van Alberton. (Amendment of routes between Alberton and Johannesburg/Wysiging van roetes tussen Alberton en Johannesburg.)
 Y European passengers (twelve vehicles)/Blanke passasiers (twaalf voertuie).
 Z Forward Journey.—Depart at the cor. of First Avenue and Piet Retief Street, and then along Piet Retief Street in a western direction to Tenth Avenue. Along Tenth Avenue in a southern direction to Hendrik Potgieter Street, and along Hendrik Potgieter Street in an eastern direction to Kritzinger Road. Along Kritzinger Road in an eastern direction to Bergh Road. Along Bergh Road in a south-western direction to Du Plessis Road, and along Du Plessis Road in a western direction to Voortrekker Road. Along Voortrekker Road with the Main Road from Heidelberg to Johannesburg, via End Street to Commissioner Street. Along Commissioner Street in a western direction to Von Wielligh Street, with Von Wielligh Street in a northern direction to Pritchard Street and with Pritchard Street in a western direction to the terminus situated in Pritchard Street between Small and Kruis Streets/Heenreis.—Begin op die hoek van Eerste Laan en Piet Retiefstraat, en dan met Piet Retiefstraat in 'n westelike rigting tot by Tiende Laan. Met laasgenoemde in 'n suidelike rigting tot by Hendrik Potgieterstraat en met Hendrik Potgieterstraat in 'n oostelike rigting tot by Kritzingerweg. Oor Kritzingerweg in 'n oostelike rigting tot by Berghweg en niet laasgenoemde in 'n suid-westelike rigting tot in Du Plessisweg; en met Du Plessisweg in 'n westelike rigting tot by Voortrekkerweg. Met Voortrekkerweg na Johannesburg, oor die Heidelberg Pad, Endstraat, Commissionerstraat, Von Wiellighstraat en Pritchardstraat met terminus tussen Small en Kruisstraat in Pritchardstraat.
 Return Journey.—Depart from Pritchard Street, then via Kruis Street to Commissioner Street and then same as Forward Journey/Terrengreis.—Begin in Pritchardstraat en dan oor Kruisstraat tot in Commissionerstraat en vandaar soos die heenreis.

Time-table/Tydtafel.

Mondays to Fridays/Maandae tot Vrydae.

Alberton—Johannesburg.... 5.20, 6.15, 6.30, 7.00, 7.10 R., 7.15, 7.30, 7.40, 7.40 R., 7.50, 9.15, 9.30 R., 12|15, 2|10, 3|20, 4|30, 5|00, 6|50.

Johannesburg—Alberton.... 6.05, 7.00 S., 7.10 R., 7.40, 8.00 AL., 8.30, 10.15, 12|50, via/oor Redruth, 2|45, 3|55, 4|25, 4|40, 4|45 R., 4|55, 5|10, 5|30, 5|45, 6|15, 7|20.

Saturdays/Saterdae.

Alberton—Johannesburg.... 5.30, 6.30, 7.10 R., 7.15, 7.30, 7.40 R., 7.45, 8.30, 9.15, 9.15 R., 12|00, 12|45, 1|30, 3|20, 4|30 5|40.

Johannesburg—Alberton.... 6.00, 7.10 R., 8.00, 8.15 R., 8.30, 10.15, 11.20, 12|15, 12|40, 12|45 R., 1|15, 1|15-R., 2|15, 3|55, 5|05, 6|15.

Public Holidays, except Good Friday, Christmas and New Year's Day.

Openbare Vakansiedae, behalwe Goeie Vrydag, Kersdag en Nuwejaarsdag.

Alberton—Johannesburg.... 5.30, 6.30, 7.30, 9.15, 9.30 R., 2|10, 3|20, 4|30, 5|40, 6|50.

Johannesburg—Alberton.... 6.00, 7.00 S., 8.00 AL., 10.15, 2|45, 3|55, 5|05, 6|15, 7|20.

Good Friday, Christmas and New Year's Day/Goeie Vrydag, Kersdag en Nuwejaarsdag.

Alberton—Johannesburg.... 7.30 a.m./vm. 5.00 p.m./nm.

Johannesburg—Alberton.... 8.15 a.m./vm. 5.45 p.m./nm.

Mondays to Fridays/Maandae tot Vrydae.

Johannesburg—Alrode.... 8.00 a.m./vm.

Alrode—Johannesburg.... 5.05 p.m./nm. (4.40 p.m./nm: Fridays/Vrydae).

Johannesburg—Stanley Motors.... 7.00 a.m./vm.

Stanley Motors—Johannesburg.... 5.40 p.m./nm.

AL. denotes/dui aan ALRODE.

R. denotes/dui aan REDRUTH.

S. denotes/dui aan STANLEY MOTORS.

- X** K. 19. Johannes Sibiya. (Johannesburg, H. 3938.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
X K. 21. L. S. Mavimbela. (Johannesburg, H. 3939.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik van Johannesburg.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
X K. 20. Simon Nkosi. (Germiston, H. 3940.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrosdistrik Germiston.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
X K. 23. M. E. Qhautsi. (Germiston, H. 3941.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrosdistrik Germiston.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
X K. 24. S. Qwabe. (Johannesburg, H. 3942.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrosdistrik Germiston.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
X K. 25. H. P. Coetzee, De Beer. (Johannesburg, H. 3943.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y European taxi passengers/*Blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
X K. 9. W. Ngoyi. (Johannesburg, H. 3935.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
X A. 9963. A. Fimiami. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
 (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
Z (2) Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor.*
Y (3) Coal (one vehicle)/*Stenkool (een voertuig).*
Z (3) From Witbank to Reef Cartage Area/*Van Witbank na Randse Karwegebied.*
X A. 11214. J. J. Pieters. (Brakpan.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Sand, stone and gravel (one vehicle)/*Sand, klip en gruis (een voertuig).*
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
X A. 11091. E. J. Coetzer. (Piet Retief.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
Y Roadbuilding material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
X A. 11217. M. A. M. Lombard. (Platrand.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Milk and farm products (one vehicle)/*Melk en plaas produkte (een voertuig).*
Z Within a radius of 20 miles from Platrand Station/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Platrand-stasie.*
X A. 1121. J. A. Stols. (Vanderbijlpark.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig).*
Z Within a radius of 20 miles from Vanderbijlpark Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Vanderbijlpark-poskantoor.*
X A. 11218. J. A. E. van Wyk. (Middelburg, Transvaal.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y (1) Roadbuilding material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
Z (1) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
Y (2) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
Z (2) Within a radius of 30 miles from Amersfoort/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Amersfoort.*
Y (3) Household removals (*pro forma*) (one vehicle)/*Huistrekke (pro forma) (een voertuig).*
Z (3) Within a radius of 150 miles from Amersfoort Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Amersfoort-poskantoor.*
X A. 11222. S. Nhlapo. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y One non-European passenger in the course of his tuition as a motor driver (one vehicle)/*Een nie-blanke passasier in die loop van sy onderrig as 'n motorbestuurder (een voertuig).*
Z Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
X A. 11214. J. P. Mbatha. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y One non-European passenger in the course of his tuition as a motor driver (one vehicle)/*Een nie-blanke passasier in die loop van sy onderrig as 'n motorbestuurder (een voertuig).*
Z Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
X A. 11224. Frank Skosana. (Bethal.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y (1) Non-European passengers and goods belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only/*Nie-blanke passasier en goedere behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik.*
Z (1) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
Y (2) Goods, on behalf of Europeans (one vehicle)/*Goedere, ten behoeve van blankes (een voertuig).*
Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
X A. 11223. F. Sibisi. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
Y Non-European passengers and goods (one vehicle)/*Nie-blanke passasier en goedere (een voertuig).*
Z Within the Reef Cartage Area and from Johannesburg to Dundee (Natal), Mabaalstad (District of Rustenburg) and Pietersburg/*Binne die Randse Karwegebied en van Johannesburg na Dundee (Natal), Mabaalstad (Distrik Rustenburg) en Pietersburg.*
X A. 11216. D. K. Vallabh & Son. (Breyten.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
Y (1) Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only/*Goedere, alle soorte, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik.*
Z (1) Within a radius of 150 miles from Breyten Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Breyten-poskantoor.*
Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
Z (2) Within a radius of 150 miles from Breyten Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Breyten-poskantoor.*
Y (3) Non-European church parties, picnic and sports parties (*pro forma*) (one vehicle)/*Nie-blanke kerk, piekniek en sportgeselskappe (pro forma) (een voertuig).*
Z (3) Within a radius of 150 miles from Breyten Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Breyten-poskantoor.*
X A. 11231. H. J. Pehn. (Florida.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
Y Sand and stone (one vehicle)/*Sand en klip (een voertuig).*
Z From Krugersdorp to Deep Sloot/*Van Krugersdorp na Deep Sloot.*
X A. 11229. J. J. Marais. (Standerton.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
Y Roadbuilding material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).*
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
X A. 11228. E. F. Forbes. (Parkmore.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
Y Goods, all classes (two vehicles)/*Goedere, alle soorte (twee voertuie).*
Z Between Johannesburg and Parkmore, Kazerne, Germiston, Springs, Randfontein, Pretoria and Reef, and Districts of Johannesburg/*Tussen Johannesburg en Parkmore, Kazerne, Germiston, Springs, Randfontein, Pretoria en Rand, en Distrikte van Johannesburg.*
X A. 11227. V. Maggakababa. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
Y Goods belonging to non-Europeans, exclusively on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/*Goedere behorende aan nie-blanke, uitsluitlik ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig).*
Z Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
X A. 11219. C. J. van Niekerk. (Benoni.) (New application/*Nuwe aansoek.)*
Y (1) Roadbuilding material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
Z (1) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
Y (2) Household removals (*pro forma*) (one vehicle)/*Huistrekke (pro forma) (een voertuig).*
Z (2) Within a radius of 150 miles from Benoni General Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Benoni Hoofposkantoor.*

- X A. 11233. S. Mazibuko. (Carolina.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Timber and coal, exclusively on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/*Timmerhout en steenkool, uitsluitlik ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig).*
- Z Within the Magisterial District of Carolina/*Binne die Landdrosdistrik Carolina.*
- X A. 11232. D. J. Theunissen. (Roodepoort.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig).*
- Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
- X A. 23. South African Railways Administration/*Suid Afrikaanse Spoerweg Administrasie, Johannesburg.* (Additional/*Bykomend.*)
Y European passengers and their personal effects (six vehicles)/*Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie (ses voertuie).*
Z Over existing approved routes in accordance with time-tables and scale of charges, as published from time to time/*Oor bestaande goedgekeurde roetes ooreenkomstig tydtafsels en tariewe, soos gepubliseer van tyd tot tyd.*
- X A. 10350. J. C. Human. (Boksburg North/Noord.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
Y Goods, all classes (two vehicles)/*Goedere, alle soorte (twee voertuie).*
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
- X A. 7507. W. F. Hauptfleisch. (Krugersdorp.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig).*
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
- X A. 11230. A. Mafalo. (Denver.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European passengers and goods (one vehicle)/*Nie blanke passasiers en goedere (een voertuig).*
Z From the Magisterial District of Johannesburg to Pietersburg and within the Magisterial District of Johannesburg/*Van die Landdrosdistrik Johannesburg na Pietersburg en binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
- X A. 11226. F. P. Willemse. (Standerton.) (Transfer from B. J. Gerber of Standerton/*Oordrag van B. J. Gerber van Standerton.*)
Y (1) Railway construction material on behalf of South African Railways/*Spoerwegkonstruksiemateriaal ten behoeve van Suid-Afrikaanse Spoerwe.*
Z (1) Within the Magisterial Districts of Volksrust and Heidelberg, Transvaal/*Binne die Landdrosdistrikte Volksrust en Heidelberg, Transvaal.*
Y (2) Roadbuilding material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
- X A. 17. City Council of Johannesburg/*Stadsraad van Johannesburg.* (Johannesburg.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.*)
Y European passengers [two vehicles (busses)]/*Blanke passasiers [twee voertuie (busse)].*
Z Within the Area of Johannesburg, Randburg and the Peri-Urban Areas of Johannesburg, in accordance with existing authorised time-tables and scale of charges/*Binne die Gebied Johannesburg, Randburg, en die Bultestedelike Gesondheidsraad Gebiede van Johannesburg, in ooreenstemming met die bestaande gemagtigde tydtafsels en tariewe.*
- X A. 6735. Els Transport. (Alberton.) (Additional authority/*Bykomende magtiging.*)
Y Goods, all classes (six vehicles)/*Goedere, alle soorte (ses voertuie).*
Z Between the Reef Cartage Area and Pretoria, Vereeniging and Vanderbijlpark/*Tussen die Randse Karwegebied en Pretoria, Vereeniging, en Vanderbijlpark.*
- X A. 11225. J. Mabuza. (Ermelo.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y (1) Goods, all classes, belonging to non-Europeans, exclusively on behalf of non-Europeans only/*Goedere, alle soorte, behorende aan nie-blankes, uitsluitlik ten behoeve van nie-blankes alleenlik.*
Z (1) Within a radius of 60 miles from Ermelo Post Office/*Binne 'n omstreke van 60 myl van Ermelo poskantoor.*
Y (2) Household removals (*pro forma*) (one vehicle)/*Huistrekke (pro forma) (een voertuig).*
Z (2) Within a radius of 60 miles from Ermelo Post Office/*Binne 'n omstreke van 60 myl van Ermelo poskantoor.*
- X A. 4000 N/E. Ferndale Bus Service (Pty.), Ltd. (Randburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/*Nie blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie (een voertuig).*
Z Over existing authorised routes in accordance with existing authorised time-tables and scale of charges/*Oor bestaande gemagtigde roetes in ooreenstemming met die bestaande gemagtigde tydtafsels en tariewe.*
- X A. 11213. L. Masango. (Daveyton Location/lokasie.) (New application/*Nuwe aansoek.)
Y Non-European employees of Veneered Plywoods, Ltd. (one vehicle)/*Nie blanke werknemers van Veneered Plywoods, Bpk. (een voertuig).*
Z From Veneered Plywoods of Boksburg to Benoni Location, Wattville Location, Daveyton Location and Putfontein/*Van Veneered Plywoods van Boksburg na Benoni lokasie, Wattville lokasie, Daveyton lokasie en Putfontein.**
- Time-table: From 2 a.m., daily/Tydtafel: Van 2 v.m., daagliks.
Scale of charges: £16 per week to be paid by Veneered Plywoods for conveyance of their employees/Tarieve: £16 per week moet betaal word deur Veneered Plywoods vir die vervoer van hulle werknemers.
- X K. 29. Benjamin Ngoma. (Germiston, H. 3945.) (New application/*Nuwe aansoek.)
Y Non-European taxi passengers/*Nie blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrosdistrik Germiston.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).**
- X K. 5. Johannes Motooadi. (Johannesburg, H. 3944.) (New application/*Nuwe aansoek.)
Y Non-European taxi passengers/*Nie blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).**
- X K. 31. Susan Motloung. (Johannesburg, H. 3946.) (New application/*Nuwe aansoek.)
Y Non-European taxi passengers/*Nie blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).**
- X K. 1407. C. Adams. (Johannesburg, H. 3833.) (New application/*Nuwe aansoek.)
Y Non-European taxi passengers/*Nie blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).**
- X A. 10137. A. J. Fourie. (Amerfoort.) (Late renewal/Laat herneming.)
Y Roadbuilding material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).*
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
- X A. 10306. J. S. Henning. (Walkerville.) (New application/*Nuwe aansoek.)
Y (1) Recruited non-European passengers and their personal effects, on behalf of the S.A. Manganese Mines and North-Western Co-operative Company/*Rekruteerde nie-blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie, ten behoeve van S.A. Manganese Mines en Noord Westelike Ko-op. Maatskappy.*
Z (1) Route/Roete 1.—Johannesburg-Randfontein-Ventersdorp-Bodenstein (*)—Coligny (*)—Boschpoort (*)—Ottosdal (*), with spur to/met afwyking na: (a) Melliodora (*); (b) Lakensvlei (*); (c) Rostratavile (*); (d) Kleinharts (*).
Route/Roete 2.—Johannesburg-Randfontein-Ventersdorp-Bodenstein (*)—Coligny (*)—Oppaslaagte (*)—Gerdau (*)—Vermaas (*)—Sannieshof (*)—Bossies (*)—Barberspen (*)—Delareyville (*), with spur to/met afwyking na: (a) Migdal (*); (b) Excelsior (*)—Kameel (*)—Dirkiesrus (*)—Piet Plessis (*); (c) Gessdorp (*)—Maribogo (*).
Route/Roete 3.—Johannesburg-Randfontein-Ventersdorp-Bodenstein (*)—Coligny (*)—Lichtenburg (*), with spur to/met afwyking na: (a) Grootpan (*); (b) Blaauwbank (*)—Buurmansdrift (*)—Mafeking (*)—Uplands (*)—Marsetsanc (*)—Taaibospan (*)—Nooitgedacht (*)—Lusthof—Hibernia (*).*
- * Denotes stores and depots where recruited labourers are discharged from vehicle/Verwys na store en depots waar rekruteerde arbeiders ontslaan word van voertuig.
- Y Henning & De Waal (Pty.), Ltd. (P.O./P.K. Walkerville.)
(2) Recruited non-European labourers for the S.A. Manganese Mines (one vehicle)/*Rekruteerde nie-blanke arbeiders vir die S.A. Manganese myne (een voertuig).*
- Z (2) Route/Roete 4.—Johannesburg-Ventersdorp-Coligny-Biesjesvlei-Delareyville-Vryburg-Kuruman, with spur to/met afwyking na: (a) Hotazel-Smaritt; (b) Katou-Sishen-Lohathla-Mount Huxley-Manganero-Klipfontein-Doornput-Kareepan.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERAAD, PRETORIA.

- X 14872/A. 49. S. F. le Roux, Brits. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TAZ 3622.
 Y Goods, all classes (5-ton lorry)/*Goedere, alle soorte* (5-ton-vragmotor).
 Z Within a radius of 20 miles from Brits Post Office/*Binne 'n omstreke van 20 myl van Brits-poskantoor.*
 X 4112/A. 47. P. J. Laage, Bon Accord. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TP 26445.
 Y Crushed stone, on behalf of Bon Accord Quarries (14-ton lorry)/*Gebreekte klip, namens Bon Accord Quarries* (14-ton-vragmotor).
 Z Within a radius of 20 miles from Bon Accord/*Binne 'n omstreke van 20 myl van Bon Accord.*
 X 5186/A. 1368. W. A. Pretorius, Messina. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* OV 2108.
 Y Crude and untreated ore and minerals (excluding coal and coke) (14-ton lorry)/*Ru- en onbewerkte erts en minerale (behalve steenkool en kooks)* (14-ton-vragmotor).
 Z Within a radius of 30 miles from Mopani, District of Soutpansberg/*Binne 'n omstreke van 30 myl van Mopani, Distrik Soutpansberg.*
 X 625/A. 1781. Johannes Phillipon Mosisidi, Rustenburg. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TRB 3315.
 Y Timber, bricks, stone and sand, belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (2½-ton-lorry)/*Hout, stene, klip en sand; behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik* (2½-ton-vragmotor).
 Z Within a radius of 20 miles from Rustenburg Post Office (limited)/*Binne 'n omstreke van 20 myl van Rustenburg-poskantoor (beperk).*
 X 10577/A. 19. J. C. Swanepoel, P.O./P.k. Hazyview, White River/Witrivier. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TDH 2194.
 Y Goods on behalf of Kiepersol Koöperatiewe Citrusmaatskappy, Bpk. (3-ton lorry)/*Goedere, ten behoeve van Kiepersol Koöperatiewe Citrusmaatskappy, Bpk.* (3-ton-vragmotor).
 Z Between: (a) White River and Hazyview; (b) Nelspruit and Hazyview/*(a) Witrivier en Hazyview; (b) Nelspruit en Hazyview.*
 X 5832. Stephanus David Theron, Duiwelskloof. (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.*) 1BD 1214 and/en TBD 215.
 Y (1) Timber/*Hout.*
 Z (1) From plantations within a radius of 25 miles from Duiwelskloof Post Office to the nearest railway station, siding or sawmill/*Van plantasies binne 'n omstreke van 25 myl van Duiwelskloof-poskantoor na die naaste spoorwegstasie, syllyn of saagmeule.*
 Y (2) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (2) Within a radius of 20 miles from Duiwelskloof Post Office (restricted)/*Binne 'n omstreke van 20 myl van Duiwelskloof-poskantoor (beperk).*
 Y (3) Sand, gravel, stone, bricks, kraalmanure and fertilizers, rough- and untreated ores and minerals (excluding coal and coke), lime and limestone, rough unsawn timber, firewood and mining props (two 5-ton lorries)/*Sand, gruis, stene, kraalmis en bemestingsstowwe, ru- en onbewerkte erts en minerale (behalve steenkool en kooks), kalk en kalkklip, ruwe ongesaagde timmerhout, vuurmaakhout en mynt-stutte (twee 5-ton-vragmotors).*
 Z (3) Within a radius of 50 miles from Duiwelskloof Post Office (concession)/*Binne 'n omstreke van 50 myl van Duiwelskloof-poskantoor (koncessie).*
 X 14879/A. 48. Sherifa Saint, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TP 12451.
 Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z Between Cape Coloured Reserve, Derdepoort and Pretoria/Tussen Kleurling Reseve, Derdepoort en Pretoria.

NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.—NASIONALE Vervoerkommissie (A.P.V.), PRETORIA.

- X L. Bastoons, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) (Valid until 31/12/60/Geldig tot 31/12/60.)
 Y European passengers and their personal luggage (one 5-seater vehicle)/*Blankie passasiers en hul persoonlik bagasie (een 5-sitplekvoertuig).*
 Z Between Pretoria and Paradise Island, via Witbank, Middelburg, Machadodorp, Nelspruit, Komatiport and Lourenco Marques/Tussen Pretoria, en Paradise Island, oor Witbank, Middelburg, Machadodorp, Nelspruit, Komatiport en Lourenco Marques.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

LICHTENBURG Municipal Pound, on 4th May, 1960, at 10 a.m.—2 Dark-red oxen, 2 years old.

RIETGAT Pound, District Brits, on 18th May, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 10 years, red, white back, brands indistinct, white belly with white tailbrush, condition bad; 1 heifer, Africander, 5 years, yellow, brand AL5 indistinct, right ear swallowtail and half-moon.

WATERPOORT Pound, District Soutpansberg, on 18th May, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, Kaffir, very old, dark-brown, left ear cropped.

WITBANK Municipal Pound, on 7th May, 1960, at 10 a.m.—1 Red heifer, 2 years old, no brands or marks.

PALMIETFONTEIN Pound, District Pietersburg, on 18th May, 1960, at 11 a.m.—17 Sheep, ewes, Kaffir type, 2 to 8 years, cross-breds, left ear swallowtail, right ear half-moon behind; 1 sheep, wether, Kaffir type, 5 years, white, left ear swallowtail, right ear half-moon behind.

RIETFONTEIN Pound, District Zwartruggens, on 18th May, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 4 years, dark-red, brand R8W.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in municipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

LICHTENBURG Municipale Skut, op 4 Mei 1960, om 10 vñ.—2 Donkerrooi ossies, 2 jaar oud..

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 18 Mei 1960, om 11 vñ.—1 Os, Afrikander, 10 jaar, rooi, witrug, blonde onduidelijk, witpens en witwas, kondisie swak; 1 vers, Afrikander, 5 jaar, geel, brand AL5 onduidelik, regteroor swaelstert en halfmaantjie.

WATERPOORT Skut, Distrik Soutpansberg, op 18 Mei 1960, om 11 vñ.—1 Os, Kaffer, baie oud, donkerbruin, linkeroor stomp.

WITBANK Municipale Skut, op 7 Mei 1960, om 10 vñ.—1 rooi vers, twee jaar oud, geen brand of merke.

PALMIETFONTEIN Skut, Distrik Pietersburg, op 18 Mei 1960, om 11 vñ.—17 Skape, ooie, Kaffertipe, 2 tot 8 jaar, gekruis, linkeroor swaelstert, regteroor halfmaantjie agter; 1 skaap, hamel, Kaffertipe, 5 jaar oud, wit, linkeroor swaelstert, regteroor halfmaantjie agter.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Zwartruggens, op 18 Mei 1960, om 11 vñ.—1 Os, Afrikander, 4 jaar oud, donkerrooi, brand R8W.

TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.

INTERIM VALUATION ROLL.

It is hereby notified, in accordance with the provisions of Section 12 of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that an Interim Valuation Roll of all rateable properties within the jurisdiction of the Council has been compiled and that the Roll will be open for inspection at the Municipal Offices, during office hours until 1st June, 1960.

All interested parties are hereby requested to lodge with the undersigned, in writing, before 1st June, 1960, on the prescribed forms, objections, if any, against the Interim Valuation Roll or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable, whether held by the person objecting or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

No person will be entitled to submit objections before the Valuation Court unless he shall have lodged a notice of objection as aforesaid.

J. S. VAN ONSELEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Piet Retief, 14th April, 1960.
(Municipal Notice No. 5/1960.)

STADSRAAD VAN PIET RETIEF.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 12 van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat 'n Tussentydse Waarderingslys van belasbare eiendom binne die reggebied van die Raad nou opgestel is en ter insae lê in die Municipale Kantoor, gedurende kantoorure, tot 1 Junie 1960.

Alle belanghebbendes word versoen om die ondergetekende skriftelik, voor 1 Junie 1960, kennis te gee, op die voorgeskrewe vorms, van besware, indien enige, teen die Tussentydse Waarderingslys of ten opsigte van die weglatting daaruit van eiendom wat na bewering belasbaar is, hetso dit in besit van beswaarmaker is of aan ander persone behoort, of teen enige ander fout, onvolledigheid of verkeerde omskrywing.

Geen persoon sal geregtig wees om besware voor die Waardasiehof te bring tenys by sodanige kennisgewing van beswaar ingediend het op die voorgeskrewe wyse.

J. S. VAN ONSELEN,
Stadsklerk.

Municipal Kantoor,
Piet Retief, 14 April 1960.
(Municipal Kennisgewing No. 5/1960.)

187—27

TOWN COUNCIL OF BETHAL.

BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Bethal proposes to amend the following By-laws:

- (a) Town Hall.
- (b) Electricity.
- (c) Sewerage and Drainage.

Copies of these By-laws will be open for inspection at the office of the undersigned for a period of twenty-one days.

H. F. M. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Bethal, 20th April, 1960.

STADSRAAD VAN BETHAL.

BYWETTE.

Kennisgewing word hiermee gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Bethalse Stadsraad van voorneme is om die volgende Verordeninge te wysig:

- (a) Stadsaal.
- (b) Elektrisiteit.
- (c) Riool en Dreinering.

Afskrifte van hierdie Verordeninge sal ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van een-en-twintig dae.

H. F. M. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Bethal, 20 April 1960. 189—27

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

BY-LAWS FOR CONTROLLING AND PROHIBITING THE KEEPING OF PIGS AMENDMENT.

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned By-laws in order to make the By-laws applicable to the areas of jurisdiction of the North Eastern Johannesburg, Evander, Komatipoort, Ogies and West Rand Local Area Committees.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof during which period objections, in writing, thereto, may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341,
Pretoria.
(Notice No. 52 of 27th April, 1960.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER OOR EN DIE VERBOD OP DIE AANHOU VAN VARKE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om bogenoemde Verordeninge te wysig ten einde gemelde Verordeninge van toepassing te maak op die Regsgebied van die Plaaslike Gebiedskomitees van Noordoos Johannesburg, Evander, Komatipoort, Ogies en Wes-Rand.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria.
(Kennisgewing No. 52 van 27 April 1960.) 185—27

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.

NOTICE NO. 21 OF 1960.

PROCLAMATION OF ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended by Ordinance No. 8 of 1930, that the Town Council of Randfontein has petitioned His Honour the Administrator of the Transvaal to proclaim as a public road the road described in the Schedule hereunder.

A copy of the petition and of the Diagram attached can be inspected at Room C, Town Hall Building, Randfontein, during ordinary office hours.

Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the road referred to must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Administrator of the Transvaal and the Town Clerk, Randfontein, within one month from 25th May, 1960.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

SCHEDULE.

A road, generally 50 Cape feet wide, as indicated on Diagram S.G. No. A.883/60, commencing at the western boundary of the proclaimed road known as Maria Road in Loumarina Agricultural Holdings, thence in a western direction over Holding No. 43, Elands Agricultural Holdings, up to the eastern boundary of proclaimed road known as Lang Road in Elands Agricultural Holdings.

Municipal Offices,
Randfontein, 13th April, 1960.

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.

KENNISGEWING NO. 21 VAN 1960.

PROKLAMASIE VAN PAD.

Ingevolge die bepalings van die Plaaslike Bestuurs Paale Ordonnansie, No. 44 van 1904, soos gewysig deur Ordonnansie No. 8 van 1930, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein Sy Edele die Administrateur van Transvaal versoek het om die pad wat in onderstaande Bylae beskryf is, as 'n publieke pad te proklameer. 'n Afskrif van die versoekskrif en van die Kaart wat daarby aangeheg is, kan gedurende gewone kantoorure, te Kamer C, Stadsaal, Randfontein, besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat wens om 'n beswaar teen die proklamasie van die pad waarna verwys word, in te dien, moet sodanige beswaar skriftelik in tweevoud, by die Administrateur van die Transvaal en die Stadsklerk, Randfontein, inhandig binne 'n maand vanaf 25 Mei 1960.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

BYLAE.

'n Pad, oor die algemeen 50 Kaapse voet wyd, soos aangedui op Kaart S.G. No. A.883/60, beginnende by die westelike grens van die geproklameerde pad bekend as Mariaweg in Loumarina Landbouhoeves, vandaar in 'n westelike rigting oor Hoewe No. 43, Elands Landbouhoeves, tot by die oostelike grens van geproklameerde pad bekend as Langweg in Elands Landbouhoeves.

Municipal Kantore,
Randfontein, 13 April 1960. 188—27-4-11-18-25

TOWN COUNCIL OF ZEERUST.

INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the Interim Valuation Roll for the Town Council of Zeerust has been completed and has been certified in accordance with the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and that the said Roll shall become fixed and binding upon all parties who shall not have appealed, on or before 23rd May, 1960, against the decision of the Interim Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

By order of the President of the Court.

P. JOHAN VENTER,
Clerk of the Valuation Court.

Municipal Offices,
Zeerust, 22nd April, 1960.
(Notice No. W/38—11/1960.)

STADSRAAD VAN ZEERUST.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Tussentydse Waarderingslys vir die Stadsraad van Zeerust voltooi is en ooreenkomsdig Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur Belastingordonansie, No. 20 van 1933, gesetfiseer is en dat dit vasgestel en bindend gemaak sal word op alle partye wat nie voor of op 23 Mei 1960 teen die beslissing van die Tussentydse Waarderingshof, op die wyse soos in voormelde Ordonnansie voorgeskryf, geappelleer het nie.

Op las van die President van die Hof.

P. JOHAN VENTER,
Klerk van die Waarderingshof.
Munisipale Kantore,
Zeerust, 22 April 1960.
(Kennisgewing No. W/38—11/1960.) 183—27-4

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME NO. 2/3 OF 1960.

It is hereby notified for general information in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that it is the intention of the Town Council of Roodepoort-Maraisburg to adopt the above-mentioned Draft Scheme which will amend Town-planning Scheme No. 2 of 1954 by changing the density zoning of the undeveloped land comprising the remaining extent of Portion A of the farm Waterval No. 211—I.Q.

Particulars of the Draft Scheme and Map No. 1 are open for inspection at the Municipal Offices, Roodepoort, for a period of six weeks from 27th April, 1960.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the Scheme applies has the right to submit objections or representations in regard thereto, in writing, to the undersigned. Such objections or representations must clearly indicate the grounds on which they are made and will be received by the undersigned up to 15th June, 1960.

J. J. SADIE,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Roodepoort, 27th April, 1960.
(M.N. No. 36/1960.)

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.

ONTWERP DORPSAANLEGSKEMA NO. 2/3 VAN 1960.

Kennisgewing geskied hiermee ter algemene inligting, ingevolge die regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg voornemens is om die bogenoemde Ontwerpskema No. 2 van 1954 sal wysig deur die digtheidsindeling van die onontwikkelde grond wat die restant van Gedekte A van die plaas Waterval No. 211—I.Q., beslaan, te verander.

Besonderhede van die Ontwerpskema en Kaart No. 1 is vir 'n tydperk van ses weke vanaf 27 April 1960 ter insae by die Munisipale Kantore, Roodepoort.

Elke eienaar of bewoner van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar of vertoë met betrekking daartoe skriftelik aan die ondergetekende te rig. Sodanige beswaar of vertoë moet duidelik aantoon op grond waarvan dit gemaak word en sal tot 15 Junie 1960 deur die ondergetekende ontvang word.

J. J. SADIE,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Roodepoort, 27 April 1960.
(M.K. No. 36/1960.) 194—27-4-11

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENTS TO JOHANNESBURG TOWN PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/66).

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town Planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Town Planning Scheme No. 1 as follows:—

- (i) By die addition of the following proviso to Clause 23 (a):—
“(vi) Subject to proviso (1) (i) the Council may at its discretion permit additional bulk in cases where parking, additional to normal requirements is provided.”
- (ii) By the deletion of paragraph (b) of Clause 19 and the insertion of the words “Sports or Recreation Clubs”, in Column 4, Table E, in use zones I and II.
- (iii) By the substitution of Arabic numerals for Roman numerals in Schedule A to Table E.
- (iv) By the insertion in Table F to Clause 20, after the item dealing with Northcliff, of the following details under the relevant column headings—
“Northcliff (part)/Washed Van Dyk Brown/—/20,000/1.”
- (v) By the deletion from Clause 12 (a), proviso (i) of Orange Grove, Fellside and Houghton Estate.
- (vi) By the addition to Clause 12 (a), proviso (i) of the words “except Hamilton Street” immediately after the word “Newclare”.
- (vii) By the addition of the following proviso to Clause 12 (a) (Table D):—
“(vii) the following building lines shall be fixed:

Menton Road, Richmond.....	10 feet
Thornton Road, Westdene.....	10 feet
Grant Avenue, Norwood.....	10 feet
Seventh Avenue, Parktown North.....	10 feet
Six Avenue, Parkhurst.....	10 feet
Seventh Street, Melville.....	10 feet
Caroline and High Streets, Brixton, and Mayfair West.....	10 feet
Bezuidenhout Street, Bertrams, Lorentzville and Troyeville east of Appolonia Street.....	10 feet
Beaumont Street, Booyens.....	10 feet
Augusta Road, Regents Park.....	10 feet
Drakensberg Road, The Hill.....	10 feet
Hamilton Street, Newclare.....	5 feet
Perth Road, Westdene.....	10 feet south side 5 feet north side
Main Street, Kenilworth and Rosettenville.....	5 feet
Verona Street, Rosettenville.....	5 feet
Johannesburg Road, La Rochelle.....	5 feet
Derby Road, Lorentzville, Bertrams and Judith Paarl.....	10 feet
Tyrwhitt Avenue, Rosebank.....	10 feet
Dan Street and Bertrams Road, Bertrams.....	10 feet.”

- (viii) By the addition of the following further proviso to Clause 12 (a) (Table D):—

“(viii) A building line of 10 feet shall be fixed on business sites in Louis Botha Avenue on portion R.E., Portion 1 of portion of the Farm Klipfontein No. 58 (formerly No. 23), Portion 4 of portion of Farm Klipfontein No. 58 (formerly No. 23) and the following townships:—

Orchards.
Rouxville.
Maryvale.
Bramley.”

- (ix) Stand No. 447, Auckland Park, at present zoned one dwelling per erf, be rezoned one dwelling per 20,000 Cape square feet, subject to certain conditions.
- (x) Portion of Stand No. 929, Mayfair West, at present zoned “Public Open Space”, be rezoned “Special” for church purposes only.
- (xi) Portions 1 and 2 of Farm Braamfontein No. 11, at present zoned “General Business”, be rezoned “Educational”.
- (xii) Portion of De Villiers Street adjacent to Stand No. 2571, Turffontein, be zoned “General Residential”.
- (xiii) Area adjacent to river separating Oaklands, Gardens and Orchards between Haswell and Henrietta Streets, Orchards and Oaklands, at present zoned “Proposed Public Open Space”, be rezoned “Special Residential”. (Density in accordance with the townships concerned.)

Particulars of these amendments are open for inspection at Room 100, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the areas to which the scheme applies, has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk in writing of such objections and the grounds thereof at any time up to and including 8th June, 1960.

Municipal Offices,
Johannesburg.

BRIAN PORTER, Town Clerk.

5th April, 1960.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/66).

Hiermee word ingevolge die Regulasies wat kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 as volg te wysig:—

- (i) Deur die volgende voorbehoudsbepaling aan klousule 23 (a) (i) toe te voeg:—
“(vi) die Stadsraad, onderworpe aan voorbehoudsbepaling (I) (i), na goeddunke 'n groter omvang kan toelaat in gevalle waar daar meer parkeerplek as wat vir gewone behoeftes nodig is, verskaf word.”
- (ii) Deur subklousule (b) van klousule 19 te skrap en die woorde „Sport- en ontspanningsklubs” in Kolom 4, Tabel E, gebruikstreke I en II, in te voeg.
- (iii) Deur die Romeinse syfers in Aanhangsel A van Tabel E te skrap en dit deur Arabiese syfers te vervang.
- (iv) Deur die volgende besonderhede onder die betrokke kolomhoofde na die item wat oor Northcliff handel, in Tabel F, klousule 20, in te voeg:—
“Northcliff (gedeelte)/Waterverf, Van Dyk-bruin/—/20,000/1.”
- (v) Deur Orange Grove, Fellside en Houghton Estate in voorbehoudsbepaling (i), klousule 12 (a), te skrap.
- (vi) Deur die woorde „uitgesonderd Hamiltonstraat” onmiddellik na die woorde „Newclare” in voorbehoudsbepaling (i), klousule 12 (a), in te voeg.
- (vii) Deur die volgende voorbehoudsbepaling aan klousule 12 (a) (Tabel D) toe te voeg:—
“(vii) die afstand tussen die straatgrens en die boulyn in ondergenoemde gevalle as volg moet wees:—

Mentonweg, Richmond.....	10 voet
Thorntonweg, Westdene.....	10 voet
Grantham, Norwood.....	10 voet
Sewende Laan, Parktown-Noord.....	10 voet
Sesde Laan, Parkhurst.....	10 voet
Sewende Straat, Melville.....	10 voet
Caroline- en Highstraat, Brixton en Mayfair-West.....	10 voet
Bezuidenhoutstraat, Bertrams, Lorentzville en Troyville, ten ooste van Appoloniastraat.....	10 voet

Beaumontstraat, Booyens.....	10 voet
Augustaweg, Regentspark.....	10 voet
Drakensbergweg, The Hill.....	10 voet
Hamiltonstraat, Newclare.....	5 voet
Perthweg, Westdene—suidekant.....	10 voet
—noordekant.....	5 voet
Mainstraat, Kenilworth en Rosettenville.....	5 voet
Veronastraat, Rosettenville.....	5 voet
Johannesburgweg, La Rochelle.....	5 voet
Derbyweg, Lorentzville, Bertrams en Judith Paarl.....	10 voet
Tyrwhittlaan, Rosebank.....	10 voet
Danstraat en Bertramsweg, Bertrams.....	10 voet."

(viii) Deur die volgende verdere voorbehoudsbepaling aan klousule 12 (a) (Tabel D) toe te voeg:—

„(viii) op die Resterende Gedeelte van Gedeelte I van gedeelte van die plaas Klipfontein No. 58 (voorheen No. 23) en op Gedeelte 4 van gedeelte van die plaas Klipfontein No. 58 (voorheen No. 23) en in ondergenoemde voorstede, die boulyn op besigheidsterreine langs Louis Bothalaan, 10 voet van die straatgrens af moet wees:—

Orchards.
Rouxville.
Maryvale.
Bramley."

- (ix) Deur die indeling van Erf No. 447, Aucklandpark, wat tans een woonhuis per erf is, op sekere voorwaardes na een woonhuis per 20,000 Kaapse vierkante voet te verander.
 (x) Deur die indeling van gedeelte van Erf No. 929, Mayfair-Wes, wat tans „openbare oop ruimte“ is, slegs vir kerkdoeleindes na „spesial“ te verander.
 (xi) Deur die indeling van Gedeeltes 1 en 2 van die plaas Braamfontein No. 11, wat tans „algemene besigheidsdoeleindes“ is, na „opvoedkundige doeleindes“ te verander.
 (xii) Deur die indeling van 'n gedeelte van De Villiersstraat, langs Erf No. 2571, Turffontein, na „algemene woondoeleindes“ te verander.
 (xiii) Deur die indeling van die gebied langs die spruit wat Gardens en Orchards, tussen Haswellstraat in Oaklands en Henriettastraat in Oaklands/Orchards, van Oaklands skei, en wat tans „voorgestelde openbare oop ruimte“ is, na „spesiale woondoeleindes“ te verander. (Die digtheid moet dieselfde wees as dié wat vir die betrokke voorstede voorgeskryf is.)

Besonderhede van hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkupeerders of eiennaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die wysiging te opper, en kan te eniger tyd tot en met 8 Junie 1960 sodanige beswaar en die redes daarvoor skriftelik by die Stadsklerk indien.

Stadhuis,

Johannesburg.

5 April 1960.

BRIAN PORTER, Stadsklerk,

186-27-4-11

GROBLERSDAL VILLAGE COUNCIL.

SALE OF ERVEN.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, proposes to sell, subject to the approval of the Administrator, certain Erf No. 28, situated at the corner of Mark Street and Grobler Avenue, per public auction, at minimum price of £800. The time, date and place of sale will be made known at a later date.

Conditions of Sale will be open for inspection during office hours at the office of the undersigned and any objections must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Wednesday, 11th May, 1960.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Groblersdal, 12th April, 1960.
(Notice No. 6/1960.)

TOWN COUNCIL OF BARBERTON.

AMENDMENTS TO WATER SUPPLY TARIFF AND SANITARY TARIFF.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Barberton proposes to amend the following tariffs:—

- (a) Water Tariff: To provide for a new tariff of charges;
 (b) Sanitary Tariff: To provide for a new tariff of charges for nightsoil, sewerage and refuse removals.

Copies of the proposed amendment are open for inspection at the Municipal Offices, Barberton, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

J. J. LE SUEUR,
Acting Town Clerk.
Municipal Offices,
Barberton, 26th March, 1960.
(Notice No. 18/1960.)

DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.

VERKOOP VAN ERWE.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomsdig Artikel 79 (18) van die Ordonnantie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, sekere Erf No. 28, geleë aan Markstraat en Groblersdal, per publieke veiling te verkoop teen 'n minimum prys van £800. Die tyd, datum en plek van verkoop sal op 'n latere stadium bekendgemaak word.

Die Voorwaardes van Verkoop kan gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die ondergetekende nagesien word. Beware moet skriftelik by die kantoor van die ondergetekende ingedien word voor of op Woensdag, 11 Mei 1960.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Groblersdal, 12 April 1960.
(Kennisgewing No. 6/1960.)

WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSTARIEF EN SANITERE TARIEF.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnantie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Barberton van voorneme is om die volgende tariewe te wysig:—

- (a) Watervoorsieningstarief; Om voor-siening te maak vir 'n nuwe tarief;
 (b) Saniter Starief; Om voor-siening te maak vir 'n nuwe tarief vir nagvult-, riuol- en vullisverwyderings.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal in die Munisipale Kantore ter insae lê vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf datum van hierdie publikasie.

J. J. LE SUEUR,
Waarnemende Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Barberton, 26 Maart 1960.
(Kennisgewing No. 18/1960.)

VILLAGE COUNCIL OF DELMAS.

NOTICE NO. 2/1960.

VOTER'S ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) of the Municipal Elections Ordinance, No. 4 of 1927, as amended, that applications from qualified persons for enrolment on the Voters' Roll of the Municipality of Delmas will be received by the undersigned during office hours, up to 30th May, 1960.

In this connection attention is invited to the provisions of Section 19 of the said Ordinance, relating to the additions of names to the Voters' Roll.

Application forms are obtainable from the undersigned.

J. S. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 6, Delmas.

DORPSRAAD VAN DELMAS.

KENNISGEWING NO. 2/1960.

KIESERSLYS.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 15 (4) van die Munisipale Verkiesingsordonnansie, No. 4 van 1927, soos gewysig, dat aansoeke van gekwalifiseerde persone om op die Kieserslys van die Dorpsraad van Delmas opgeneem te word deur ondergetekende ontvang sal word gedurende kantoorure, tot 30 Mei 1960.

In hierdie geval word aandag gevvestig op Artikel 19 van voornoemde Ordonnantie wat betrekking het op die byvoeging van name op die Kieserslys.

Aansoekvorms is by ondergetekende verkrygbaar.

J. S. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 6, Delmas.

176-13-20-27

11

X

192-27

CITY OF JOHANNESBURG.

PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND TRAFFIC BY-LAWS.—AMENDMENTS.

It is hereby notified, in terms of Section 96, of the Local Government Ordinance, 1939, that the City Council of Johannesburg proposes to amend its—

- (a) Public Health By-laws, by the substitution for Chapter 12 of a new Chapter dealing with health aspects of butcher shops and the handling of meat; and
- (b) Traffic By-laws, by deleting from Section 33 (a) the provision that vehicular traffic in Joubert Street, between New Street North and Plein Street, may travel only from south to north.

Copies of these amendments are open for inspection at Room No. 101, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of twenty-one days from the date of this notice and any person wishing to do so may during this period lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendments.

D. ROSS BLAINE,
Deputy Town Clerk.

Municipal Offices,

Johannesburg, 27th April, 1960.

STAD JOHANNESBURG.

DIE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN DIE VERKEERSVERORDENINGE.—WYSIGINGS.

Hiermee word daar kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, kennis gegee dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy—

- (a) Publieke Gesondheidsverordeninge te wysig, deur Hoofstuk 12 daarvan te vervang deur 'n nuwe Hoofstuk wat oor die gesondheidsaspekte van slaghuisse en die hantering van vleis handel;
- (b) sy Verkeersverordeninge te wysig deur die bepaling dat voertuie in Joubertstraat, tussen Newstraat-Noord en Pleinstraat, slegs van suid na noord mag ry, in Artikel 33 (a) te skrap.

'n Afskrif van hierdie wysigings lê een-en-twintig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgiving in Kamer No. 101, Stadhuis, Johannesburg, ter insae en enigemand wat beswaar teen die voorgestelde wysigings wil opper, moet binne dié tydperk sy beswaar teen die voorgestelde wysigings skriftelik by my indien.

D. ROSS BLAINE,
Adjunkt-Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 27 April 1960. 191—27

TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE.

PROPOSED BY-LAWS FOR STUDY LOANS FROM THE BURSARY FUND.

In terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, notice is hereby given that the Council proposes to adopt By-laws in regard to Study Loans from the Bursary Fund.

Copies of the proposed By-laws lie open for inspection at the Offices of the Council for a period of twenty-one days as from the date of publication hereof.

A. J. PRETORIUS,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Carletonville.

(Notice No. 12/1960.)

STADSRAAD VAN CARLETONVILLE.

VOORGESTIELDE VERORDENINGE TEN OPSIGTE VAN STUDIELENINGS UIT DIE BEURSFONDS.

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van voornemens is om Verordeninge ten opsigte van Studielenings uit die Beursfonds te maak.

Afskrifte van hierdie Verordeninge lê ter insae by die Raad se Kantoer vir 'n tydperk van een-en-twintig dae met ingang vanaf die datum van publikasie hiervan.

A. J. PRETORIUS,
Stadsklerk.

Posbus 3.
Carletonville.

(Kennisgiving No. 12/1960.) 184—27

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUS.

NOTICE No. 8/1960.

TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of Ordinance No. 17 of 1939, that the Town Council intends amending the above.

Particulars will be open for inspection with the undersigned for a period of 21 days from date hereof.

J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.

Potgietersrus, 20th April, 1960.

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUS.

KENNISGEWING No. 8/1960.

VERKEERSVERORDENINGE.—WYSIGING.

Kennisgiving geskied hiedby ooreenkomsdig Artikel 96 van Ordonnansie No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van voornemens is om bogenoemde te wysig.

Besonderhede lê ter insae by die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.
Potgietersrus, 20 April 1960. 190—27

VILLAGE COUNCIL OF WAKKERSTROOM.

INTERIM VALUATION ROLL, 1958/61.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned Valuation Roll of all rateable property within the Municipal Area of Wakkerstroom has now been completed and certified and that it will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within one month from date hereof appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

O. J. EKSTEEN,
Clerk of the Court.
Wakkerstroom, 12th April, 1960.

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS, 1958/61.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bogenoemde Waarderingslys van alle belasbare eiendomme binne die Municipale Gebied van Wakkerstroom, nou voltooi en gesertifiseer is en dat die vasgestel en bindend word vir alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum hiervan teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie op die wyse soos voorgeskryf in genoemde Ordonnansie.

O. J. EKSTEEN,
Klerk van die Hof.
Wakkerstroom, 12 April 1960. 181—20-27



Union of South Africa

Coat of Arms In Colours

Size 11½ inches by 9 inches.

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heralds

PRICE:

11s. per copy, post free within the Union
11s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS.

11s. per kopie, posvry in die Unie

11s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrybaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
95. Major Road Plant Ordinance, No. 10 of 1960 ...	149
96. Town Council of Klerksdorp: Purchase of Shares ...	151
97. Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 2/2, 1959: Correction ...	151
98. Waterval-Boven Township: Incorporation of Land ...	152
99. Disestablishment of the West Witwatersrand Local Areas Committee ...	152
100. Establishment of Township: Monumentpark ...	154
Administrator's Notices.	
317. Deviation: Public Road, District Bronkhorstspruit ...	161
318. Outspan Servitude: Mooifontein No. 108, District of Bethal ...	161
319. Brakpan Tattersalls Committee: Appointment of Member ...	162
320. Northern Transvaal Tattersalls Committee: Appointment of Member ...	162
321. East Rand Tattersalls: Change of Name ...	162
322. Opening: Public Road, District Lydenburg ...	162
323. Deviation: Public Road, District Lydenburg ...	163
324. Repealing of Administrator's Notices ...	164
325. City Council of Johannesburg (Extension of Powers) Draft Ordinance, 1960 ...	164
326. Road Traffic Amendment Draft Ordinance, 1960 ...	164
327. Messina Health Committee: Amendment of Sanitary and Refuse Removals Tariff ...	165
328. Municipality of Westonaria: Amendment of Electricity Supply Regulations ...	166
329. Municipality of Germiston: Library By-laws ...	167
330. Regulations Relating to the Classification of Patients in terms of the Hospitals Ordinance, 1958: Amendment ...	170
331. Regulations Prescribing Tariffs of Fees Payable by Patients in respect of Treatment Received at, in or from Provincial Hospitals: Amendment ...	172
General Notices.	
58. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/63 ...	176
59. Proposed Township: Annadale ...	177
60. Proposed Township: Rosemere ...	177
61. Proposed Township: Oberholzer Extension No. 2 ...	178
62. Rustenburg Town-planning Scheme No. 1/7 ...	178
Tenders.	
Applications for Conveyance of School Children ...	180
Applications for Motor Carrier Certificates ...	183
Pound Sales ...	188
Notices by Local Authorities ...	188

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
95. Ordonnansie op Groot Paduitrusting, No. 10 van 1960 ...	149
96. Stadsraad van Klerksdorp: Opneem van Aandele ...	151
97. Roodepoort-Maraisburg-Dorpsaanlegskema No. 2/2, 1959: Verbetering ...	151
98. Dorp Waterval Boven: Inlywing van Grond ...	152
99. Ontbinding van die Wes-Witwatersrandse Plaaslike Gebiedskomitee ...	152
100. Stigting van Dorp: Monumentpark ...	154
Administrateurskennisgewings.	
317. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Bronkhorstspruit ...	161
318. Uitspanserwituut: Mooifontein No. 108, Distrik Bethal ...	161
319. Brakpanse Tattersallskomitee: Benoeming van Lid van Lid ...	162
320. Noord-Transvaalse Tattersallskomitee: Benoeming van Lid ...	162
321. Tattersalls Oosrand: Naamsverandering ...	162
322. Opening: Openbare Pad, Distrik Lydenburg ...	162
323. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Lydenburg ...	163
324. Herroeping van Administrateurskennisgewings ...	164
325. Ontwerp-ordonnansie op die Stadsraad van Johannesburg (Uitbreiding van Bevoegdhede, 1960) ...	164
326. Ontwerp-Padverkeerswysigingsordonnansie, 1960 ...	164
327. Gesondheidskomitee van Messina: Wysiging van Sanitaire en Vullisverwyderingstarief ...	165
328. Munisipaliteit Westonaria: Wysiging van Regulasies op die Lewering van Elektrisiteit ...	166
329. Munisipaliteit Germiston: Biblioteekverordeninge ...	167
330. Wysiging van die Regulasies betreffende die Indeling van Pasiénte ingevolge die Ordonnansie op Hospitale, 1958 ...	170
331. Wysiging van die Regulasies wat Tariewe van Gelde voorskryf betaalbaar deur Pasiénte ten opsigte van Behandeling ontvang by, in of van Provinciale Hospitale ...	172
Algemene Kennisgewings.	
58. Johannesburg Dorpsaanlegskema No. 1/63 ...	176
59. Voorgestelde Dorp: Annadale ...	177
60. Voorgestelde Dorp: Rosemere ...	177
61. Voorgestelde Dorp: Oberholzer Uitbreiding No. 2 ...	178
62. Rustenburg-Dorpsaanlegskema No. 1/7 ...	178
Tenders.	
Aansoeke om Vervoer van Skoolkinders ...	180
Aansoeke om Motortransportsertifikate ...	183
Skutverkópe ...	188
Plaaslike Bestuurskennisgewings ...	188

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	£2. 10s. 0d.	£3. 10s. 0d.
Volume II.....	£3. 3s. 0d.	£5. 5s. 0d.
Volume III.....	£2. 15s. 0d.	£4. 15s. 0d.

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende prys verkygbaar:

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	£2. 10s. 0d.	£3. 10s. 0d.
Deel II.....	£3. 3s. 0d.	£5. 5s. 0d.
Deel III.....	£2. 15s. 0d.	£4. 15s. 0d.

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Publications

issued by the GOVERNMENT PRINTER deal with various subjects of great interest to Businessmen, Industrialists, Farmers, Attorneys, Teachers and the Public in General

These publications include the following :—

<ul style="list-style-type: none"> ★ Official Year Book of the Union of South Africa ★ The Monuments of South Africa ★ Die Afrikaanse Woordeboek ★ Flowering Plants of Africa ★ Archives Year Book for South African History ★ Commerce and Industry (Monthly) 	<p>Also</p> <ul style="list-style-type: none"> Geological Publications Acts and Regulations Maps Statistical Reports Wage Determinations Reports of Select Committees Departmental Reports (Annual) Commission Reports, etc.
--	---

Further particulars regarding these publications and prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria or Cape Town

Publikasies

wat deur die STAATSDRUKKER uitgegee word,
handel oor 'n verskeidenheid van onderwerpe
wat vir Boere, Prokureurs, Onderwysers,
Besigheidsmense, Nyweraars en die Algemene
Publiek van groot belang is

Hierdie publikasies sluit die volgende in :—

<ul style="list-style-type: none"> ★ Offisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika ★ Gedenkwaardighede van Suid-Afrika ★ Die Afrikaanse Woordeboek ★ Blomplante van Suid-Afrika ★ Argiefjaarboek van Suid-Afrikaanse Geskiedenis ★ Handel en Nywerheid (Maandeliks) 	<p>Asook</p> <ul style="list-style-type: none"> Geologiese Publikasies Wette en Regulasies Landkaarte Statistiese Verslae Loonvasstellings Gekose Komitee Verslae Departementele Verslae (Jaarliks) Kommissie Verslae, ens.
---	--

Verdere besonderhede en pryse aangaande hierdie publikasies is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoerdigers het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

"HANDEL EN NYWERHEID"

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoenaland, Bechuanaland, Swazieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesië, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganyika, Kenya en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar. Die Staatsdrukker, Pretoria

VERGRENDE ALBETELEKE TALE

IT PAYS YOU WELL TO SAVE !

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to £50 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need be no more than 1/-. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Union.

Nie meer as £2,000 mag gedurende een boekjaar deur een persoon ingebring word nie.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR !

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIGENHUIS!
- ★ VIR U AFTEDEEN!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAAR BANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot £50 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting* gestel is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 1/- te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansies. Stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Unie gedoen kan word.

Nie meer as £2,000 mag gedurende een boekjaar deur een persoon ingebring word nie.